
		Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b>	Nr archiwalny <b>24 589-HS/15</b>
				Pkt prel. <b>1.24.a</b>	Stadium <b>PB</b>
WARSZAWA		DHV HYDROPROJEKT Sp. z o.o., ul. Dubois 9, 00-182 Warszawa, tel. centr. +48 22 5313600, sekr. +48 22 5313400, Fax. +22 6350020, e-mail: <a href="mailto:biuro@hydroprojekt.com.pl">biuro@hydroprojekt.com.pl</a> , <a href="http://www.hydroprojekt.com.pl">www.hydroprojekt.com.pl</a>			
Biuro Regionalne we WŁOCŁAWKU		ul. Płocka 169, 87-800 Włocławek, tel./fax +48 54 2339160, +48 54 2339496 e-mail: <a href="mailto:wloclawek@hydroprojekt.com.pl">wloclawek@hydroprojekt.com.pl</a>			
INWESTYCJA ZAGADNIENIE		<b>OPRACOWANIE UZUPEŁNIAJĄCEJ DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ,          AKTUALIZACJA DOKUMENTACJI POSIADANEJ PRZEZ          ZAMAWIAJĄCEGO, SPORZĄDZANIE PRZEDMIARÓW ROBÓT,          KOSZTORYSÓW INWESTORSKICH ORAZ PEŁNIENIE NADZORU          AUTORSKIEGO DLA ZADANIA          „BUDOWA STOPNIA WODNEGO MAŁCZYCE”</b>			
OBIEKT TEMAT		<b>OPRACOWANIA NOWE NA OBSZARZE OBJĘTYM PROJEKTEM          (BEZ COFKI) OBIEKTY OCHRONY ŚRODOWISKA</b>			
CZĘŚĆ TOM		<b>PROJEKT BUDOWLANY NAWODNIENIA LASÓW ŁĘGOWYCH          NA BRZEGU PRAWYM POPRZECZ ZBIORNIK WYRÓWNAWCZY I SIĘĆ          ROWÓW MELIORACYJNYCH Z URZĄDZENIAMI ZASTAWKOWYMI</b> Nr ew. działek na str. 23 i 24			
SKŁADNIK OPRACOWANIA		<b>TOM I - PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU          Z CZĘŚCIĄ OGÓLNA</b>			
PROJEKTANCI		Imię i nazwisko, uprawnienia		Data	Podpis
		<b>mgr inż. Waldemar Wieczorkowski</b> <i>upr. konstr.- bud. Nr Wa-17/97</i>		06.2014r	
		<b>mgr inż. Liliana Kuc</b>			
		<b>inż. Renata Maczubska</b>			
KOSZTORYSANT					
SPRAWDZAJĄCY 1		<b>mgr inż. Grażyna Miąsik</b> <i>upr. bud.-hydrotech. Nr Wa-92/92</i> <b>mgr inż. Grzegorz Goździk</b> <i>upr. konstr.- bud. Nr 141/02/WŁ</i>		06.2014r.	
SPRAWDZAJĄCY 2 KLAUZULA NR.....		<b>mgr inż. Wiesław Dziak</b> <i>upr. inżynieria wodna Nr 724/66/Ww</i> <i>upr. konstr. inż. 382/64</i>		06.2014r	
KIEROWNIK PRACOWNI		<b>mgr inż. Witold Gerulewicz</b>		06.2014r.	
GENERALNY PROJEKTANT		<b>mgr inż. Waldemar Wieczorkowski</b>		06.2014r.	
BIURO KIERUJĄCE		DHV HYDROPROJEKT Sp. z o.o. 00-182 Warszawa, ul. Dubois 9			
ZLECENIODAWCA INWESTOR		REGIONALNY ZARZĄD GOSPODARKI WODNEJ WE WROCŁAWIU 50-950 Wrocław, ul. C.K. Norwida 34			NR EGZ.  <b>1</b>
DHV HYDROPROJEKT Sp. z o.o. oświadcza, że niniejsza praca projektowa jest wykonana zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami techniczno-budowlanymi oraz normami i zostaje wydana jako kompletna z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.					
Rozwiązania zawarte w niniejszym opracowaniu stanowią własność DHV HYDROPROJEKT Sp. z o.o. i mogą być stosowane, powielane oraz udostępniane osobom trzecim jedynie na podstawie pisemnego zezwolenia Zarządu Spółki z <b>zastrzeżeniem wszelkich skutków prawnych.</b>					

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 2
		Nr arch.: 24 589-HS/15

## **ZAWARTOŚĆ PROJEKTU BUDOWLANEGO**


<b>Tom</b>	<b>Nazwa projektu</b>
<i><b>TOM I</b></i>	<i><b>Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</b></i>
<i><b>TOM II</b></i>	<i><b>Projekt hydrotechniczno - budowlany</b></i>
<i><b>TOM III</b></i>	<i><b>Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia</b></i>

## **ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:**

**Województwo dolnośląskie, Powiat wołowski, Gmina Wołów,**


**Obręby: Lubiąż, Prawików**

Wykaz działek zajętych pod planowaną inwestycję podano na stronach 23 i 24.

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b></p> <p>„Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.</p> <p>Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);</p> <p>Obiekty ochrony środowiska;</p> <p>Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.</p> <p><b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 3
		Nr arch.: 24 589-HS/15


## SPIS TREŚCI

<b>CZĘŚĆ I DOKUMENTY ZESPOŁU AUTORSKIEGO .....</b>	<b>5</b>
<b>CZĘŚĆ II PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU Z CZĘŚCIĄ OGÓLNA .....</b>	<b>17</b>
<b>A – CZĘŚĆ OPISOWA .....</b>	<b>18</b>
<b>1. DANE OGÓLNE .....</b>	<b>18</b>
1.1. Wstęp .....	18
1.2. Zakres opracowania .....	18
1.3. Podstawa opracowania .....	19
1.4. Przedmiot i cel inwestycji .....	20
1.5. Inwestor .....	20
1.6. Materiały wyjściowe .....	20
1.7. Normy i przepisy związane .....	21
1.8. Obowiązujące decyzje i uzgodnienia .....	21
<b>2. STAN ISTNIEJĄCY .....</b>	<b>22</b>
2.1. Lokalizacja inwestycji .....	22
2.2. Materiały geodezyjne .....	22
2.3. Stan własności i władania, oraz informacja o terenie .....	23
2.4. Zmiany własnościowe gruntów wynikające z realizacji inwestycji .....	24
2.5. Dane hydrologiczne .....	24
2.5.1 Zasady piętrzenia na St. W. Malczyce .....	24
2.5.2 Zasady funkcjonowania systemu nawadniania lasów .....	25
2.6. Budowa geologiczna i warunki hydrogeologiczne .....	28
2.6.1 Budowa geologiczna .....	28
2.6.2 Warunki hydrogeologiczne .....	28
2.7. Wpływ inwestycji na tereny przyległe .....	29
<b>3 ISTNIEJĄCE ZAGOSPODAROWANIE TERENU .....</b>	<b>29</b>
3.1 Układ przestrzenny .....	29
3.2 Istniejące elementy zagospodarowania terenu .....	30
3.3 Uzbrojenie terenu .....	30
3.4 Zieleń .....	30
3.5 Dane o ochronie terenu .....	30
<b>4 PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE TERENU .....</b>	<b>34</b>
4.1 Układ przestrzenny .....	34
4.2 Układ komunikacyjny .....	34
4.3 Uzbrojenie terenu .....	34
4.4 Zieleń .....	34
<b>5 BILANS TERENU W GRANICACH INWESTYCJI .....</b>	<b>35</b>
<b>6 WPŁYW INWESTYCJI NA ŚRODOWISKO .....</b>	<b>35</b>
6.1 Przewidywana wycinka drzew i krzewów .....	35
6.2 Oddziaływanie na wody podziemne i powierzchniowe .....	36
6.3 Emisja zanieczyszczeń do atmosfery .....	36

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b></p> <p>„Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.</p> <p>Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);</p> <p>Obiekty ochrony środowiska;</p> <p>Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.</p> <p><b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 4
		<p>Nr arch.:</p> <p>24 589-HS/15</p>

6.4	Oddziaływanie na klimat .....	36
6.5	Hałas, wibracje, promieniowanie elektromagnetyczne .....	36
6.6	Oddziaływanie na faunę i florę.....	36
6.7	Oddziaływanie na obszary chronione.....	36
6.8	Oddziaływanie na ludzi .....	36
6.9	Sposób unieszkodliwiania odpadów.....	36
<b>7</b>	<b>OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA .....</b>	<b>37</b>
<b>8</b>	<b>INFORMACJA DO PLANU BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA .....</b>	<b>37</b>
<b>B.</b>	<b>WYPISY Z REJESTRU GRUNTOW .....</b>	<b>38</b>
<b>C.</b>	<b>ZAŁĄCZNIKI RYSUNKOWE.....</b>	<b>47</b>
	Rys. I/ 1 – Plan orientacyjny - układ arkuszy map 1:20000 .....	48a
	Rys. I/ 2 - Projekt Zagospodarowania Terenu .....	
	Rys. I/ 2.1 Arkusz – 1 skala 1:1000.....	48
	Rys. I/ 2.2 Arkusz – 2 skala 1:1000.....	49
	Rys. I/ 2.3 Arkusz – 3 skala 1:1000.....	50
	Rys. I/ 2.4 Arkusz – 4 skala 1:1000.....	51
	Rys. I/ 2.5 Arkusz – 5 skala 1:1000.....	52
	Rys. I/ 2.6 Arkusz – 6 skala 1:1000.....	53
	Rys. I/ 2.7 Arkusz – 7 skala 1:1000.....	54
	Rys. I/ 2.8 Arkusz – 8 skala 1:1000.....	55
	Rys. I/ 2.9 Arkusz – 9 skala 1:1000.....	56
	Rys. I/ 2.10 Arkusz – 10 skala 1:1000.....	57
	Rys. I/ 2.11 Arkusz – 11 skala 1:1000.....	58
	Rys. I/ 2.12 Arkusz – 12 skala 1:1000.....	59
<b>D.</b>	<b>KOPIE OBOWIĄZUJĄCYCH DOKUMENTÓW I UZGODNIEŃ.....</b>	<b>60</b>



 <b>DHV Hydroprojekt</b> <i>a part of Royal HaskoningDHV</i>	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b></p> <p>„Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.</p> <p>Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);</p> <p>Obiekty ochrony środowiska;</p> <p>Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.</p> <p><b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 5
		<p>Nr arch.:</p> <p>24 589-HS/15</p>

## CZĘŚĆ I      DOKUMENTY ZESPOŁU AUTORSKIEGO

## **OŚWIADCZENIE PROJEKTANTA, SPRAWDZAJĄCEGO I WERYFIKATORA**

zgodnie z art. 20.1 ustawy Prawo budowlane  
(obwieszczenie Marszałka Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 października 2013  
roku w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy – Prawo budowlane;  
Dz. U. 2013 nr 1409 z późniejszymi zmianami)

oświadczam, że projekt budowlany pn.:

**„Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym  
poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z  
urządzeniami zastawkowymi.”**

Wykonany w ramach inwestycji pn. :

**„Budowa Stopnia Wodnego Malczyce.**

**Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki).  
Obiekty ochrony środowiska.”**


został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy  
technicznej

Projektant: Waldemar Wieczorkowski .....

Sprawdzający rozwiązania hydrotech.: Grażyna Miąsik .....

Sprawdzający rozwiązania drogowe: Grzegorz Goździk.....

Weryfikator: Wiesław Dzik .....

 <b>DHV Hydroprojekt</b> <i>a part of Royal HaskoningDHV</i>	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b></p> <p>„Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.</p> <p>Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);</p> <p>Obiekty ochrony środowiska;</p> <p>Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.</p> <p><b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 7
		<p>Nr arch.:</p> <p><b>24 589-HS/15</b></p>

**KSEROKOPIE UPRAWNIEN I ZAŚWIADCZEŃ**

**O PRZYNALEŻNOŚCI ZESPOŁU AUTORSKIEGO DO IZBY**

**INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA**

WOJEWODA WARSZAWSKI  
00-950 Warszawa, Pl. Bankowy 3/5  
Urząd Wojewódzki w Warszawie  
Wydział Nadzoru Architektoniczno-Budowlanego  
00-950 Warszawa, Pl. Bankowy 3/5  
tel. 695-65-10, fax 695-65-11

Warszawa, dnia 06.08.1997r.

Nr ewid. uprawnień: Wa-17/97

## DECYZJA NR 54 /U/97

Na podstawie art. 13 i 14 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U.Nr 89 z 1994 r. poz. 414) oraz § 9 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U.Nr 8 z 1995 r. poz. 38), w związku z art. 104 § 1 i 2 Kpa, po rozpatrzeniu wniosku Pana mgr inż. Waldemara Wieczorkowskiego, na podstawie dokumentów stwierdzających wymagane wykształcenie oraz praktykę zawodową oraz na podstawie pozytywnej oceny z egzaminu na uprawnienia budowlane złożonego przed Komisją egzaminacyjną-

### N A D A J Ę

Panu magistrów inżynierowi budownictwa  
Waldemarowi Wieczorkowskiemu  
ur. dnia 08 lutego 1961 r. w Warszawie

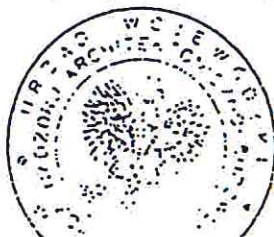
### UPRAWNIENIA BUDOWLANE DO PROJEKTOWANIA BEZ OGRANICZEŃ W SPECJALNOŚCI KONSTRUKCYJNO - BUDOWLANEJ

Zgodnie z § 4 ust. 2 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń stanowią również podstawę do sprawdzania projektów budowlanych w specjalności objętej tymi uprawnieniami.

### UZASADNIENIE

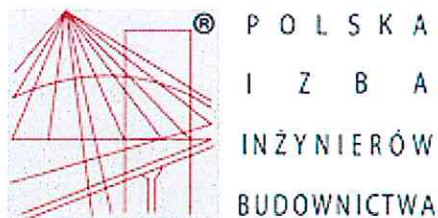
W związku z potwierdzeniem przez Komisję egzaminacyjną, powołaną przez Wojewodę Warszawskiego Zarządzeniem Nr 29 z dnia 13 maja 1995 r., posiadania przez Pana mgr inż. Waldemara Wieczorkowskiego wymaganego prawem wykształcenia oraz praktyki zawodowej koniecznej do uzyskania uprawnień budowlanych w powyższej specjalności i po uzyskaniu pozytywnego wyniku z egzaminu na uprawnienia budowlane - orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji za pośrednictwem Wojewody Warszawskiego.



Z up. WOJEWODY WARSZAWSKIEGO

Andrzej Gawlikowski  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Nadzoru Architektoniczno-Budowlanego  
Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie



### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-V9L-FPU-QDF \*

Pan WALDEMAR WIECZORKOWSKI o numerze ewidencyjnym MAZ/BO/4558/01  
adres zamieszkania ul. SUWALSKA 18 m.128, 03-252 WARSZAWA  
jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2015-01-01 do 2015-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2014-12-09 roku przez:

Mieczysław Grodzki, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.





Łódź, dnia 23.12.2002r.

Łódzki Urząd Wojewódzki  
w Łodzi

RR.II.7131/141/02

**DECYZJA WOJEWODY ŁÓDZKIEGO**

Na podstawie art. 13 ust. 1 pkt 1 i art. 14 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (tekst jedn. Dz.U. Nr 106 z 2000r., poz. 1126 z późn. zm.) oraz § 9 ust. 1, rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 1995r. Nr 8, poz. 38), po ustaleniu na podstawie złożonych dokumentów, że spełnione zostały warunki w zakresie przygotowania zawodowego niezbędnego do uzyskania uprawnień budowlanych oraz po złożeniu w dniach 16 i 18.12.2002r. egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**n a d a j ę**

**mgr inż. Grzegorzowi Goździkowi**

kierunek studiów - budownictwo

ur. 10.01.1972r. w Tomaszowie Mazowieckim  
PESEL 72011016334

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**

**Nr ewid. 141/02/WŁ**

**DO PROJEKTOWANIA**

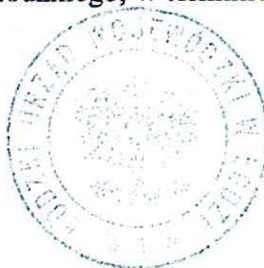
**BEZ OGRANICZEŃ**

**W SPECJALNOŚCI KONSTRUKCYJNO-BUDOWLANEJ**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego, za pośrednictwem Wojewody Łódzkiego, w terminie czternastu dni od dnia jej doręczenia.

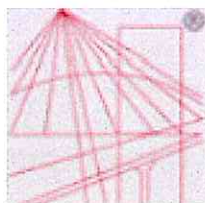
Otrzymują:

- 1) Grzegorz Goździk  
ul. Oskara Lange 26 m. 2  
97-200 Tomaszów Mazowiecki, kod. teryt. 1016011
- 2) GUNB
- 3) a/a.



Z up. Wojewody Łódzkiego

*Stan Michałowski*  
p.o. Z-cy Dyrektora Wydziału  
Planowania Regionalnego



P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-ADZ-V96-CGW \*

Pan GRZEGORZ GOŹDZIK o numerze ewidencyjnym MAZ/BO/0454/09

adres zamieszkania ul. KOCJANA 1 m. 14, 01-473 WARSZAWA

jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2014-07-01 do 2015-06-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2014-06-11 roku przez:

Mieczysław Grodzki, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



URZĄD WOJEWÓDZKI  
w Warszawie  
Wydział Nadzoru Urbanistycznego  
i Budowlanego

Warszawa, 07 lutego 1992r.

Nr ewidencyjny Wg-92/92

## STWIERDZENIE POSIADANIA PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO

do pełnienia samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie

Na podstawie art. 18 ust. 5 i art. 57 ust. 3 ustawy z dnia 24 października 1974 r. — Prawo budowlane (Dz. U. Nr 38, poz. 229) oraz § 2 ust. 1 pkt 2, § 2 ust. 2 pkt 2, § 5 ust. 1 pkt 2, § 5 ust. 2, § 7, § 13 ust. 1 pkt 3 lit. "d" rozp. Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20.II.1975 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 46 z późn. zmianami).

### STWIERDZAM

ze Ob. GRAŻYNA M I A S I K c. Jana

magister inżynier melioracji wodnych

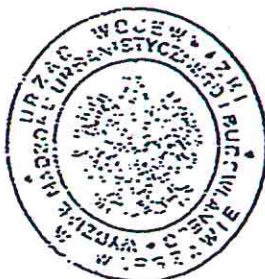
urodzony(a) dnia 01 listopada 1954 r. Warszawa

posiada przygotowanie zawodowe do pełnienia samodzielnej funkcji technicznej

projektanta oraz kierownika budowy i robót

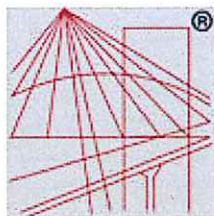
w specjalności konstrukcyjno-inżynierskiej w zakresie budowy  
hydrotechnicznych:

- 1/ do sporządzania projektów budowli hydrotechnicznych, ujęć wód oraz basenów wodnych i zbiorników wodnych przemysłowych — o powszechnie znanych rozwiązaniach konstrukcyjnych i schematach technicznych,
- 2/ do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz do kontrolowania stanu technicznego w zakresie budowli hydrotechnicznych, ujęć wód oraz basenów wodnych i zbiorników wodnych przemysłowych — o powszechnie znanych rozwiązaniach konstrukcyjnych.—



Z up. Wojewody Warszawskiego  
*[Signature]*  
mgr inż. arch. Sygmund Michałowski  
Dyrektor Wydziału Nadzoru  
Urbanistycznego i Budowlanego





P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-YS9-MRY-EM6 \*

Pani GRAŻYNA MIĄSIK o numerze ewidencyjnym MAZ/WM/4541/01

adres zamieszkania WILCZA 22A M 4, 00-544 WARSZAWA

jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2015-01-01 do 2015-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2014-12-02 roku przez:

Mieczysław Grodzki, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

PREZYDIUM  
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ  
Warszawie

Dnia 2 grudnia 1966.

Wydział Gospodarki Wodnej  
Nr ewid. uprawnień 724/66/WW

## UPRAWNIENIE BUDOWLANE

Na podstawie § 26 zarządzenia Prezesa Centralnego Urzędu Gospodarki Wodnej i Ministrów Żeglugi oraz Rolnictwa, z dnia 1 września 1964 r. w sprawie uprawnień budowlanych w budownictwie specjalnym z zakresu gospodarki wodnej, żeglugi i rolnictwa (Dziennik Budownictwa nr 17, poz. 55)

Ob. mgr inż. Wiesław Dzik  
urodzony dnia 21 kwietnia roku 1932  
w Warszawie

o t r z y m u j e

uprawnienia budowlane w specjalności inżynieria wodn: określonej w § 4

do sporządzania projektów budowlanych i kierowania robotami budowl



(proczęć okrągła)

(podpis Kierownika Wydziału)  
inż. Boczka

PREZYDIUM  
RADY NARODOWEJ m. st. WARSZAWY

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY,  
NADZORU BUDOWLANEGO I GEODEZJI

Nr ewid. uprawn 382/64

Warszawa, dnia 23 kwiecień 1964 r.

## UPRAWNIENIA BUDOWLANE

Na podstawie art. 18, art. 19, ust. 1, pkt. 1 i art. 20, ust. 1 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. — prawo budowlane (Dz. U. nr 7, poz. 46) oraz § 29 i § 6 ust. 1, p. 1 rozporządzenia Przewodniczącego Komitetu Budownictwa, Urbanistyki i Architektury z dnia 10 września 1962 r. w sprawie kwalifikacji fachowych osób wykonujących funkcje techniczne w budownictwie powszechnym (Dz. U. nr 53, poz. 266)

Ob. WIESŁAW STANISŁAW D Ż I K s. Stefana  
magister inżynier budownictwa wodnego  
urodzony dnia 21.IV.1932 r. Warszawa

### W i r z y m u j e

w specjalności konstrukcyjno-inżynierskiej

uprawnienia budowlane do sporządzania projektów budowlanych konstrukcyjnych wszelkich obiektów budowlanych, projektów instalacji i urządzeń sanitarnych z wyjątkiem skomplikowanych urządzeń i instalacji oraz następujących projektów budowlanych architektonicznych:

- a/ wszelkich obiektów budowlanych inżynierskich zaliczanych do budownictwa powszechnego,
- b/ obiektów budowlanych o prostej architekturze /§ 1 ust.3/;
- c/ budynków przemysłowych o charakterze wyłącznie produkcyjnym lub składowym.

2-go NACZELNEGO ARCHITEKTA WARSZAWY

*[Signature]*  
mgr inż. arch. Stanisław Łasota





### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-V7E-7PV-I49 \*

Pan WIESŁAW DZIK o numerze ewidencyjnym MAZ/WM/4591/01  
adres zamieszkania ul. CONRADA 18 m 121, 01-922 WARSZAWA  
jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2015-01-01 do 2015-12-31.


Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2014-12-04 roku przez:

Mieczysław Grodzki, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.


(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



 <b>DHV Hydroprojekt</b> <i>a part of Royal HaskoningDHV</i>	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b></p> <p>„Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.</p> <p>Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);</p> <p>Obiekty ochrony środowiska;</p> <p>Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.</p> <p><b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	<p>Strona 17</p>
		<p>Nr arch.: 24 589-HS/15</p>

## CZĘŚĆ II    PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU Z CZĘŚCIĄ OGÓLNA

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 18
		Nr arch.: 24 589-HS/15

## A – CZĘŚĆ OPISOWA

### 1. DANE OGÓLNE

#### 1.1. Wstęp

Stopień Wodny Malczyce zlokalizowany jest w km 300+000 rzeki Odry, na wysokości wsi Rzeczycza. Poniżej projektowanego stopnia wodnego, w odległości 5 km, znajduje się miejscowość Malczyce, od której pochodzi nazwa obiektu.

Podstawowym zadaniem stopnia jest:


- zabezpieczenie stopnia Brzeg Dolny przed podmywaniem i utratą stateczności,
- przywrócenie poziomów wód gruntowych i zapobiegnięcie dalszemu przesuszeniu gruntów na terenach położonych poniżej Brzegu Dolnego,
- ochrona lasów łęgowych położonych na prawym brzegu rzeki Odry,
- powstrzymanie procesów erozyjnych w korycie rzeki,
- produkcja energii elektrycznej,
- poprawa warunków żeglownych rzeki na odcinku o długości 18.5 km tj. od Stopnia Brzeg Dolny (km 281+473) do Stopnia Malczyce (km 300+000).

#### 1.2. Zakres opracowania

Opracowanie swoim zakresem obejmuje nawodnienie kompleksu leśnego „Prawików” o powierzchni 950 ha zlokalizowanego na prawym brzegu rzeki Odry na południe od Prawikowa (między stopniem Malczyce i mostem w Lubiążu tj. od km 300+000 do km 310+000). Planowane nawodnienie określone w pkt. **II.2** decyzji środowiskowej Nr WIR.ET.7625/20/7,08/06 z dnia 22.01.2009 r. wydanej przez Urząd Miasta i Gminy w Wołowie umożliwi stworzenie w lesie dogodnych warunków siedliskowych występowania, żerowania i rozwoju gatunków zwierząt chronionych na obszarach Natura 2000 SOO i OSO „Łęgi Odrzańskie”.

Zgodnie z założeniami przyjętymi na etapie projektu budowlanego stopnia nawodnienie lasów łęgowych obejmuje:

- zbiornik przejściowy-wyrównawczy położony na prawym brzegu Odry wraz z ujęciami wody – **obiekt już wykonany w ramach odrębnej dokumentacji projektowej,**

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 19
		Nr arch.: 24 589-HS/15

- północny system nawadniania lasów, tj. dolny odcinek koryta Młynnej-Brzeźnicy w kompleksie lasów łęgowych na międzywalu Odry na zachód od Prawikowa, zasilany wodą ze zbiornika wyrównawczego – przejściowego w ilości max 0,5 m<sup>3</sup>/s poprzez udrożniony górny odcinek koryta Młynnej położony na terenach zawala (na wschód i na południe od Prawikowa) – **rozwiązania projektowe objęte odrębnym opracowaniem**,
- południowy system nawadniania lasów obejmujący rów rozprowadzający wodę w kompleksie lasów łęgowych na południe od Prawikowa, zasilany wodą ze zbiornika wyrównawczego – przejściowego w ilości max 1,0 m<sup>3</sup>/s poprzez nowo wybudowany rów łączący występujące tam starorzecza i zagłębienia terenowe – **rozwiązania projektowe objęte niniejszym opracowaniem**.


Niniejszy projekt budowlany dotyczy ostatniego z wyżej wymienionych elementów systemu nawadniania lasów , w którego zakres wchodzi:

- wykonanie rowów – przekopów łączących istniejące starorzecza,
- wykonanie budowli piętrzących umożliwiających rozprowadzenie wody po kompleksie leśnym
- budowa przepustów drogowych w miejscach kolizji z drogami leśnymi i drogą powiatową,
- budowę przepustu wałowego w istniejącym nasypie ziemnym wału przeciwpowodziowego.

Powyższy zakres robót został przedstawiony na mapach załączonych w części B niniejszego tomu.

### 1.3. Podstawa opracowania

Podstawą formalną opracowania jest umowa nr 8-IR-M/2012/1017/PW p. prel. I.24.a z dnia 30 listopada 2012 r. zawarta między Regionalnym Zarządem Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, z siedzibą we Wrocławiu przy ulicy Norwida 34, a DHV Hydroprojekt Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie przy ul. Dubois 9.

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 20
		Nr arch.: 24 589-HS/15

#### 1.4. Przedmiot i cel inwestycji

Przedmiotem inwestycji, zgodnie z umową wymienioną w pkt. 1.3, jest opracowanie pn. „Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi”.

Celem planowanych robót jest stworzenie odpowiednich warunków umożliwiających nawodnienie lasów łęgowych położonych na prawym brzegu poniżej Malczyce, które w chwili obecnej są przesuszone z powodu obniżenia się poziomu wody gruntowej na skutek postępującej erozji dennej koryta rzeki Odry.

Opracowanie wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 27 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego - Dz. U. Nr 0/2012 poz. 462.

#### 1.5. Inwestor

Inwestorem inwestycji pn. „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”, w której zakres wchodzi prace ujęte w opracowaniu jest:


**Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu** z siedzibą przy ul. C. K. Norwida 34; 50-950 Wrocław, w imieniu którego występuje pełnomocnik: mgr inż. Waldemar Wieczorkowski – Generalny Projektant.

#### 1.6. Materiały wyjściowe

Przy wykonywaniu niniejszego projektu wykorzystano następujące opracowania i materiały źródłowe :

- 1.6.1 Wypisy z ewidencji gruntów Powiatu Wołów dla obrębów Prawików i Lubiąż stan na dzień 09.04.2014 r. i 13.01.2015 r.;
- 1.6.2 Mapy do celów projektowych w skali 1:1000 wykonana przez Przedsiębiorstwo Geodezyjno-Kartograficzne OPGK Wrocław Spółka z o.o. wykonana w 2014 r.;
- 1.6.3 „Stopień wodny Malczyce na rzece Odrze. Raport o oddziaływaniu inwestycji stopień wodny Malczyce na rzece Odrze na obszary Natura 2000 oraz gatunki chronione, ich siedliska i siedliska przyrodnicze” – opracowanie wykonane przez dr Krzysztofa Świerkosza i Artura Adamskiego na zlecenie Hydroprojekt Sp. z o.o. w maju 2008 roku;
- 1.6.4 „Stopień wodny Malczyce na rzece Odrze. Lasy na prawym brzegu Odry poniżej stopnia wodnego Malczyce. Zapotrzebowanie wody do nawodnień lasów położonych w zakolu Odry poniżej stopnia Malczyce między Prawikowem i Lubiążem”



	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 21
		Nr arch.: 24 589-HS/15

opracowanie wykonane w 2006 r. przez Hydroprojekt Sp. z o.o., nr arch. 22 026-Hs/06

- 1.6.5 „Stopień wodny Malczyce na rzece Odrze. Dostosowanie Zamienego Projektu Budowlanego dla budowy stopnia wodnego Malczyce do wymagań prawomocnej Decyzji Środowiskowej”, w skład których wchodzi:

„Program zasad gospodarki wodnej stopnia Malczyce oraz instrukcja eksploatacji stopnia”, opracowanie wykonane w 2010 r. przez Hydroprojekt Sp. z o.o., nr arch. 23 220-Hs/10;

- 1.6.6 „Stopień wodny Malczyce na rzece Odrze. Nawodnienie lasów łęgowych. Projekt budowlany rowów melioracyjnych wraz z budowlami” wykonany przez Biuro Studiów i projektów Leśnictwa w 2003

- 1.6.7 Ekspertyzy przyrodnicze dotyczące opracowań, wymienione w pkt. 1.6.5 i 1.6.6 wykonane przez mgr Artura Adamskiego i mgr Remigiusza Pielecha w 2012 r.;

- 1.6.8 „Badania geotechniczne warunków gruntowych” wykonane przez Zakład Usług Geologicznych „Grunt” z Opola;

- 1.6.9 Materiały z wizji terenowej.

## 1.7. Normy i przepisy związane

- 1.7.1. Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 27 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego - Dz. U. Nr 0/2012 poz. 462.

- 1.7.2. Ustawa z dnia 18 lipca 2001 r. - „Prawo wodne” - Dz. U. Nr 0/2012 poz. 145 – tekst jednolity z późniejszymi zmianami;

- 1.7.3. Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. - „Prawo budowlane ” - Dz. U. Nr 0/2013 poz. 1409 – tekst jednolity z późniejszymi zmianami;

- 1.7.4. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. - „Prawo ochrony środowiska” - Dz. U. Nr 0/2013 poz. 1232 – tekst jednolity z późniejszymi zmianami;


- 1.7.5. Ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody - Dz. U. Nr 92/2004 poz. 880;

- 1.7.6. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 20 kwietnia 2007 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle hydrotechniczne i ich usytuowanie - Dz. U. Nr 86/2007 poz. 579;

## 1.8. Obowiązujące decyzje i uzgodnienia

- 1.8.1. Decyzja środowiskowa Nr WIR.ET.7625/20/7,08/06 z dnia 22.01.2009 r. wydana dla budowy stopnia wodnego Malczyce przez Urząd Miejski w Wołowie;

- 1.8.2. Pismo Urzędu Miasta i Gminy w Wołowie z dnia 27.02.2009 r. dotyczące uprawomocnienia się decyzji wymienionej w pkt. 1.8.1.;

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 22
		Nr arch.: 24 589-HS/15

- 1.8.3. Postanowienie Urzędu Miejskiego w Wołowie Wydziału środowiska i Rolnictwa nr WIR.ET.7625/21/10,08/06 z dnia 04.01.2013 r. przedłużające ważność decyzji wymienionej w pkt. 1.8.1.;
- 1.8.4. Pismo RZGW we Wrocławiu do Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych nr IR-133/2005 z dnia 23.02.2005 r. uściślające założenia do wykonania projektu nawodnień lasów położonych na prawym brzegu poniżej Malczyce;
- 1.8.5. Decyzja Wojewody Wrocławskiego nr OS. 6210/68/95 udzielająca pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300,0 oraz między innymi nawodnień lasów łęgowych położonych na prawym brzegu poniżej Stopnia wraz z korespondencją wyjaśniającą i uzupełniającą;
- 1.8.6. Wypisy z Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego – zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórze – Gmina Wołów – Strefa IX zatwierdzonego Uchwałą Rady miejskiej w Wołowie nr LIII/337/2013 z dnia 24 października 2013 o numerach 507/2014; 508/2014; 542/2014; 003/2015; 004/2015;
- 1.8.7. Pismo Zarządu Dróg Powiatowych w Wołowie nr ZDP/SDM/2501/14 z dnia 22.12.2014 r. uzgadniające rozwiązania projektowe dotyczące bodowy przepustu pod drogą powiatową.
- 1.8.8. Pismo Nadleśnictwa Wołów PGL Lasy Państwowe ZG2-21-03-11/14 z dnia 04.11.2014 r. uzgadniające rozwiązania projektowe systemu nawodnień.
- 1.8.9. Pismo DZM i UW Biuro w Wołowie W-ME-BTRW.4600.1.2015 z dnia 03.02.2015 r. uzgadniające rozwiązania projektowe związane z wykonaniem przepustu wałowego.

## 2. STAN ISTNIEJĄCY

### 2.1. Lokalizacja inwestycji

Teren objęty niniejszym projektem budowlanym znajduje się w województwie dolnośląskim, w prawostronnym zakolu Odry zlokalizowanym na odcinku rzeki od stopnia Malczyce (km 300+000) do mostu w Lubiążu (km 310+000). Administracyjnie teren inwestycji leży na gruntach wsi Prawików i Lubiąż położonych gminie Wołów, pow. wołowski.


Łączny obszar planowanej inwestycji wynosi 19,723 ha.

Wykaz działek zajętych pod planowaną inwestycję podano w na stronach 23 i 24.

### 2.2. Materiały geodezyjne

Mapy do celów projektowych wykonano w czerwcu 2014 i styczniu 2015 roku.

Na Rys I/2 w skali 1:5000 pokazano układ arkuszy map do celów projektowych dla terenu na którym będą realizowane prace ujęte w niniejszym projekcie budowlanym.

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 23
		Nr arch.: 24 589-HS/15


### 2.3. Stan własności i władania, oraz informacja o terenie

Teren będący w zasięgu przedsięwzięcia jest całkowicie objęty miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego. Wypisy z miejscowych planów zagospodarowania załączono w części D tomu I projektu.

Wykaz działek, Właścicieli i Władających, wchodzących w zakres opracowania z podziałem na obręby podano w formie tabelarycznej.

#### 2.3.1. Obręb Prawików

Lp.	Nr ew.działki	Nr obrębu	Rodzaj użytków	Powierzchnia działki [ha]		Właściciel	Władający
				całkowita	zajęta czasowo		
1	728	38	Ls	10,580	0,005	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
2	729	38	Ls	0,5156	0,084	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
3	718	38	Ls	2,658	0,703	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
4	717	38	Ls	2,9183	0,798	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
5	713	38	Ls	10,910	0,312	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
6	651/340	38	Ls	12,410	0,924	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
7	650/341	38	Ls,N	19,200	0,982	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
8	643/342	38	Ls,N	24,970	0,987	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
9	638/343	38	Ls,N	28,370	0,965	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
10	624/344	38	Ls,N	35,550	0,067	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
11	635/358	38	Ls	12,110	0,818	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
12	634/358	38	Tr	0,880	0,043	Skarb Państwa	DZMiUW we Wrocławiu
13	633/358	38	Ls,N	15,930	0,642	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
14	627/359	38	Ls,N	22,670	1,856	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
15	629/360	38	dr	1,220	0,041	Pow. Wołowski	St.Pow. Wołowskiego
16	630/360	38	Ls	16,520	0,176	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
	Σ				9,403		

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b></p> <p>„Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.</p> <p>Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);</p> <p>Obiekty ochrony środowiska;</p> <p>Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.</p> <p><b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 24
		Nr arch.: 24 589-HS/15

### 2.3.2. Obręb Lubiąż

Lp.	Nr ew.działki	Nr obrębu	Rodzaj użytków	Powierzchnia działki [ha]		Właściciel	Władający
				całkowita	zajęta czasowo		
1	1096/346	37	Ls,N	18,780	1,358	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
2	1095/347	37	Ls,N,ŁV	30,040	0,909	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
3	1094/348	37	Ls,N,RVI, ŁVI	26,890	1,616	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
4	1136/337	37	Ls,N	28,000	0,983	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
5	1135/338	37	Ls,N,RVI	27,380	1,833	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
6	1137/336	37	Ls,N	29,360	0,350	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
7	1129/328	37	Ls,N	14,720	1,231	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
8	1130/329	37	Ls,N	26,000	0,975	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
9	1110/323	37	Ls,N	10,500	0,016	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
10	1201	37	Ls,N,RIIIb, RIVb	12,4958	1,037	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
11	1204	37	Ls,N,ŁV	55,640	0,012	Skarb Państwa	PGLLP Nadl. Wołów
	Σ				10,320		


## 2.4 Zmiany własnościowe gruntów wynikające z realizacji inwestycji

Nie przewiduje się zmian własnościowych gruntów w ramach planowanej inwestycji. Grunty po wykonaniu robót zostaną przekazane dotychczasowym Władającym.

## 2.5 Dane hydrologiczne

### 2.5.1 Zasady piętrzenia na St. W. Malczyce

Uprawnomocniona Decyzja środowiskowa narzuciła konieczność utrzymywania zmiennego piętrzenia na budowanym stopniu wodnym Malczyce (km 300) zmiennego piętrzenia. Wpłynie to pozytywnie na rozwój fauny i flory na odcinku rzeki powyżej stopnia. Ustalono, że zmiana wahań zwierciadła wody od rzędnej 100,40 do rzędnej 101,70 powinna zachodzić w sposób liniowy, czyli 5 okresów o zakładanym poziomie piętrzenia będzie poprzedzona okresami przejściowymi.

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 25
		Nr arch.: 24 589-HS/15

**Poziomy wody na stopniu wodnym Malczyce zgodne z zaleceniami decyzji środowiskowej [1.8.1; 1.6.7].**

Lp	Okres	Termin	Zakładany poziom piętrzenia
1.	<b>Zima</b>	od połowy listopada do drugiej dekady lutego (włącznie)	101,40 m n.p.m.*
2.	Przejściowy	trzecia dekada lutego	wzrost poziomu wody w tempie od 3 cm/dobę do 5 cm/dobę
3.	<b>Wyżówka marcowa</b>	marzec	101,70 m n.p.m.*
4.	Przejściowy	pierwsza dekada kwietnia	obniżanie poziomu wody w tempie od 3 cm/dobę do 5 cm/dobę
5.	<b>Wiosna</b>	od drugiej dekady kwietnia do drugiej dekady czerwca (włącznie)	101,40 m n.p.m.*
6.	Przejściowy	trzecia dekada czerwca	wzrost poziomu wody w tempie od 3 cm/dobę do 5 cm/dobę
7.	<b>Wyżówka lipcowa</b>	lipiec	101,70 m n.p.m.*
8.	Przejściowy	sierpień	obniżanie poziomu wody w tempie od 3 cm/dobę do 5 cm/dobę
9.	<b>Niżówka letnio-jesienna</b>	od września do października (cały okres)	100,40 m n.p.m.**
10.	Przejściowy	pierwsza połowa listopada	wzrost poziomu wody w tempie od 5 cm/dobę do 10 cm/dobę

\* z dopuszczeniem do swobodnych wahań poziomu wody ponad zakładany poziom przy przepływie przekraczającym maksymalny przełyk instalowany elektrowni (240 m<sup>3</sup>/s);


\*\* z dopuszczeniem do swobodnych wahań poziomu wody do 30 cm ponad zakładany poziom przy przepływie przekraczającym maksymalny przełyk instalowany elektrowni (240 m<sup>3</sup>/s);

Poziomy wody podane w tabeli zależne są od prognoz meteorologicznych. Przy dużych dopływach ze zlewni, wzrost poziomu wody ponad zakładany poziom jest możliwy tylko w przypadku, gdy nie zagraża on bezpieczeństwu stopnia.

#### 2.5.2 Zasady funkcjonowania systemu nawadniania lasów

System nawadniania lasów pod Prawikowem będzie funkcjonował na zasadzie ciągłego przepływu wody, doprowadzanej stale ze zbiornika przejściowego - wyrównawczego i przepływającej przez sieć istniejących obniżen i zakoli połączonych lokalnymi przekopami o nieregularnych i nieubezpieczonych skarpach imitującymi naturalne cieki śródleśne.

Przerwy w dostarczeniu wody do nawodnień będą miały miejsce wówczas gdy na wodowskazie w Brzegu Dolnym zostanie przekroczony stan ostrzegawczy i w okresie niżówki letnio-jesienniej, gdy na stopniu będzie utrzymywany minimalny zalecany poziom piętrzenia 100,40 m n.p.m, który nie pozwoli na grawitacyjny dopływ wody do zbiornika przejściowego

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	<p>Strona 26</p>
		<p>Nr arch.: 24 589-HS/15</p>

(rzędna ujęcia wody z rzeki Odry 100,65 m n.p.m.), oraz w okresie zimowym przy ujemnych temperaturach, które będą uniemożliwiały doprowadzenie wody do odbiornika. W okresie nie funkcjonowania nawodnienia woda z systemu nie będzie spuszczana dzięki projektowanym budowlą piętrzącym. Pozwoli to na zachowanie napełnienia wodą całego systemu nawadniającego.

Decyzja o innych niż wymieniono powyżej przerwach w funkcjonowaniu nawodnienia będzie podejmowana w konsultacji z Regionalną Dyrekcją Ochrony Środowiska we Wrocławiu oraz ze Służbami Leśnymi i w oparciu o prowadzony w istniejących piezometrach monitoring zmian poziomów wody gruntowej w obrębie kompleksu.

Wprowadzenie wody do systemu nastąpi poprzez otwarcie zasuw na ujęciu wody ze zbiornika pośredniego do rowu. Otwieranie zasuw powinno być stopniowe, np. po 10 cm co godzinę. Nawodnienie systemu prowadzone będzie przy otwartych zastawkach drewnianych zlokalizowanych na stałych progach budowli piętrzącej. Po osiągnięciu zakładanych rzędnych piętrzenia na progach stałych woda do systemu będzie doprowadzana w sposób ciągły, ale już przy zamontowaniu zastawek drewnianych do rzędnych podanych w tomie II opracowania. Stały przepływ wody w korycie rowu konieczny do migracji organizmów wodnych i całego systemu będzie zagwarantowany przez zawsze otwarte środkowe przęsło zastawki budowli przelewowej.

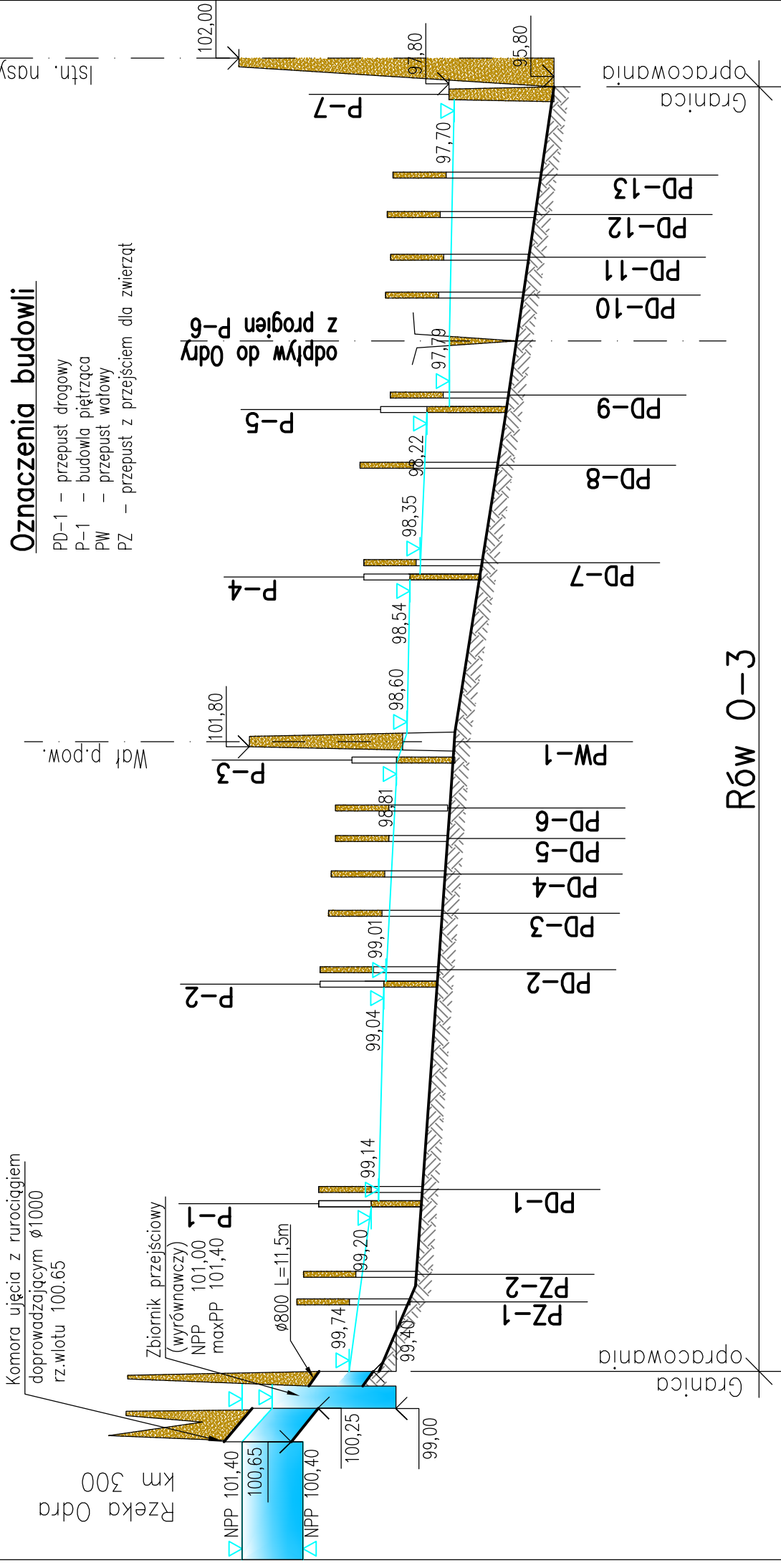
W okresie eksploatacji nawodnienia zapotrzebowanie wody wynosi 1,00 m<sup>3</sup>/s. W normalnych warunkach eksploatacji systemu nawadniania lasów pod Prawikowem należy stosować zasadę preferencji dostarczania wody ze zbiornika przejściowego do systemu południowego (tzn. biegnącego w lasach na południe od Prawikowa, będącego tematem niniejszego opracowania), w stosunku do dostarczania wody do systemu północnego (tzn. zasilanego przez koryto Młynnej-Brzeźnicy, będącego przedmiotem odrębnej dokumentacji projektowej). Stosunek ilości wody dostarczanej do obu części systemu powinien wynosić nie mniej niż 2/3 przepływu ze zbiornika przejściowego do systemu południowego i nie więcej niż 1/3 przepływu ze zbiornika przejściowego do systemu północnego.


W przypadku ewentualnego okresowego niedoboru wody, uniemożliwiającego zasilanie obu części systemu nawadniania lasów pod Prawikowem, należy preferować stałe dostarczanie wody ze zbiornika przejściowego do systemu południowego (tzn. biegnącego w lasach na południe od Prawikowa, będącego tematem niniejszego opracowania), kosztem dostarczania wody do systemu północnego (tzn. zasilanego przez koryto Młynnej-Brzeźnicy, będącego przedmiotem odrębnej dokumentacji projektowej).

Schemat systemu nawodnień lasów kompleksu „Prawików” zamieszczono na następnej stronie.



# Schemat systemu nawodnień kompleksu leśnego "Prawików"



	Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b> „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”. Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki); Obiekty ochrony środowiska; Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi. <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną	Strona 28
		Nr arch.: 24 589-HS/15

## 2.6 Budowa geologiczna i warunki hydrogeologiczne

### 2.6.1 Budowa geologiczna

Podłoże geologiczne w rejonie badań budują osady **trzeciorzędowe** i **czwartorzędowe**.

Utwory **trzeciorzędowe** reprezentowane są przez *neogeńskie* żwiry z domieszką piasku i wkładkami iłu serii Gozdnicy oraz ily i mułki z przewarstwieniami piasku - warstwy poznańskie. W wykonanych otworach osadów trzeciorzędowych nie osiągnięto.

Utwory **czwartorzędowe** to *plejstocénskie* piaski i żwiry wodnolodowcowe dolne, piaski i żwiry rzeczne tarasów nadzalewowych 11,0 - 13,0 m n.p. rzeki oraz osady *holocénskie*, wypełniające dolinę Odry, reprezentowane przez piaski i żwiry rzeczne z przewarstwieniami mułków i ilów tarasów nadzalewowych niższych 2,0 - 2,5 m n.p. rzeki oraz ily i mułki (mady).


W podłożu do głębokości 6,0 - 7,5 m ppt. stwierdzono występowanie osadów czwartorzędowych terasy akumulacyjnej wykształconych jako przewarstwiające się piaski różnoziarniste oraz pospółki, rzadziej żwiry, okryte warstwą mad gliniastych i organicznych o zmiennej grubości od braku w rejonie drogi do promu i miejscu odejścia zrzutu do Odry do ponad 3,0 m pod wałem przeciwpowodziowym. Grunty organiczne i gliniaste tworzą również lokalne przewarstwienia gruntach piaszczysto-żwirowych na większych głębokościach.

Utwory rodzime przykryte są warstwą gleby o grubości 0,3 - 0,4 m lub nasypami.

### 2.6.2 Warunki hydrogeologiczne

W podłożu występuje jeden poziom wody gruntowej związany z piaszczysto-żwirowymi osadami doliny Odry. Charakteryzuje się przeważnie zwierciadłem swobodnym, stabilizującym się na głębokościach 1,05 - 4,51 m npm. odpowiadających rzędnym 93,44 - 95,73 m npm. W miejscach, gdzie grubość mad jest większa zwierciadło wody ma charakter napięty. Pod wałem przeciwpowodziowym nie osiągnięto, wody gruntowej podczas wiercenia o głębokości 6,0 ppt. Z analizy sąsiednich wierceń stwierdzono, że zwierciadło wody powinno występować na głębokości ok. 6,5 - 7,0 m ppt. Spływ wody następuje zgodnie z ogólnym spadkiem terenu do koryta rzeki Odry i zgodnie z jej biegiem na południowy zachód. Stwierdzony podczas badań wykonanych w marcu 20014 r. poziom wody gruntowej można traktować jako niski, badania wykonywane były przy niżówkowym wodostanie rzeki Odry, w okresie niedoboru opadów atmosferycznych w okresie ubiegłorocznej jesieni i po beżśnieźnej zimie.



	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 29
		Nr arch.: 24 589-HS/15

Warstwy wodonośne stanowią piaski różnoziarniste od drobnych do średnich oraz pospółki, głębiej żwiry. Są równomiernie uziarnione o wskaźnikach nierównomierności uziarnienia  $U < 5,0$  (1,75 - 4,86)..

Współczynniki filtracji ustalone metoda empiryczną, wynoszą :

- dla piasków drobnych  $k = 2,37 \text{ m/d}$ ;
- dla piasków średnich  $k = 4,6 - 21,0 \text{ m/d}$ ;
- dla piasków grubych  $k = 15,31 - 31,6 \text{ m/d}$ ;
- dla pospółek  $k = 19,51 - 26,1 \text{ m/d}$ .

## 2.7 Wpływ inwestycji na tereny przyległe


Wpływ na tereny przyległe projektowanej budowy sieci nawadniającej i wprowadzenie wody do istniejących, ulegnie zmianie w stosunku do stanu istniejącego, będzie to jednak wpływ pozytywny gdyż polepszą się warunki wodne i gruntowo – wodne panujące w lesie „Prawików”.

## 3 ISTNIEJĄCE ZAGOSPODAROWANIE TERENU

### 3.1 Układ przestrzenny

Teren inwestycji zlokalizowany jest na prawym brzegu rzeki Odry, między miejscowością Prawików a korytem rzeki na wysokości miejscowości Malczyce, na obszarach leśnych należących do Nadleśnictwa Wołów - Leśnictwa Prawików. Pod względem administracyjnym teren należy do gminy Wołów, pow. wołowski, woj. dolnośląskie.

Rozpoznanie geologiczne przeprowadzono wzdłuż suchego aktualnie starorzecza, przecinającego wypukły brzeg rzeki na odcinku od potoku Brzezinka (na południe od Prawikowa, do terenu za Malczycami, gdzie Odra zmienia kierunek na południkowy. W morfologii starorzecze jest zagłębieniem obniżonym ok. 0,7 - 2,5 m pod poziomem terenu, aktualnie bez wody. Starorzecze przecięte jest wałem przeciwpowodziowym, nasypem drogowym - drogi z Prawikowa do nieczynnej przeprawy promowej. Mniejsze nasypy dróg leśnych i przecinek występują na całym terenie. Ukształtowanie powierzchni generalnie płaskie z ogólnym nachyleniem na południowy zachód do osi koryta rzeki Odry. Rzędne terenu wahają się w granicach od 95,80 m npm. do 99,20 m npm. Wyjątkiem jest wał przeciw

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 30
		Nr arch.: 24 589-HS/15

powodziowy, którego rzędna korony wynosi 101,80 m npm.. Urozmaicenie powierzchni stanowią starorzecza, zagłębienia, teren okresowo podmokły oraz rowy okresowo czynne

### 3.2 Istniejące elementy zagospodarowania terenu

Do istniejących elementów zagospodarowania terenu należą:

- zbiornik wyrównawczy z ujęciem wody do rowu O-3 oraz do potoku Młynna – Brzeźnica.
- kompleks leśny „Prawików” z systemem lokalnych zagłębień i starorzeczy,
- wał przeciwpowodziowy chroniący las „Prawików i zabudowania wsi Prawików przed wezbrzeniami rzeki Odry,
- uregulowane koryto rzeki Odry.

W granicach terenu objętego inwestycją nie ma obiektów kubaturowych.

### 3.3 Uzbrojenie terenu

W rejonie prowadzenia robót nie ma istniejącej kanalizacji sanitarnej, ani sieci naziemnych i podziemnych energetycznych i telekomunikacyjnych.


### 3.4 Zieleń

Prawie cały teren inwestycji porasta łęgowy las liściasty będący w zarządzie Lasów Państwowych Nadleśnictwo Wołów.

### 3.5 Dane o ochronie terenu

Obszar objęty niniejszym projektem budowlanym stanowi bardzo bogaty i ważny przyrodniczo rejon. Na przedmiotowym terenie i w sąsiedztwie znajdują się trzy obszary Natura 2000, a mianowicie:

- **obszar specjalnej ochrony ptaków (OSO) Natura 2000 "Łęgi Odrzańskie"**  
(Dyrektywa Ptasia) - obszar wyznaczony Rozporządzeniem Ministra Środowiska (PLB020008),
- **specjalny obszar ochrony siedlisk (OZW) Natura 2000 "Łęgi Odrzańskie"**  
(Dyrektywa Siedliskowa) - obszar zatwierdzony Decyzją Komisji Europejskiej (PLH020018).
- **specjalny obszar ochrony siedlisk (OZW) Zagórzyckie Łąki (PLH020053).**

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	<p>Strona 31</p> <p>Nr arch.: 24 589-HS/15</p>


### **Obszar specjalnej ochrony ptaków (OSO) "Łęgi Odrzańskie" (PLB020008)**

Obszar obejmuje fragment doliny Odry o długości ponad 100 km, na odcinku od Brzegu Dolnego do Głogowa. Rzeka na tym odcinku jest częściowo uregulowana, a jej brzegi umocniono systemem ostróg, jednak w dużej mierze zachowała naturalnie kręte koryto. W obrębie obszaru znajdują się siedliska nadrzeczne w międzywalu oraz najlepiej wykształcone lasy, łąki i torfowiska niskie poza jego obrębem, a także ujście Baryczy. Obszar w międzywalu jest regularnie zalewany, czasami kilka razy w roku. Wśród zbiorowisk leśnych dominują łęgi jesionowe i wiązowe oraz grądy, ze znacznym udziałem starodrzewów. Poza lasami znaczne obszary na terenie obszaru zajmują ziołorośla, łąki i pastwiska, wśród których rosną pojedyncze stare drzewa i ich grupy, oraz zbiorowiska zarośli wierzbowych. Liczne są tu także starorzecza Odry w różnych fazach zarastania.

Omawiany obszar niemal dokładnie pokrywa się z siedliskowym obszarem Natura 2000 Łęgi Odrzańskie PLH020018 (20.223 ha). W jego granicach znajdują się fragmenty obszarów chronionego krajobrazu „Dolina Baryczy” i „Dolina Odry”, 3 rezerваты przyrody: „Odrzyska” (5,15 ha), „Łęg Korea” (79,29 ha) i „Zabór” (34,72 ha) oraz użytek ekologiczny „Ścinawskie Bagna” (21,0 ha).

Zachowaniu i utrzymaniu siedlisk cennych gatunków ptaków na obszarze Łęgów Odrzańskich sprzyja obecność towarzyszących dolinie Odry kompleksów lasów liściastych o drzewostanach zgodnych z siedliskiem, z zachowanymi znacznym partiami starodrzewu, a także prowadzona przez użytkowników terenów nieleśnych ekstensywna gospodarka łąkarska. Do największych zagrożeń dla awifauny i jej siedlisk na omawianym terenie należą: usuwanie z lasu drzew martwych i dziuplastych, kolidowanie terminów prowadzenia prac zrębowych z sezonem lęgowym ptaków, regulacyjne i przeciwpowodziowe prace hydrotechniczne prowadzone w dolinie Odry i w korycie rzeki, obniżanie się poziomu wód gruntowych, zamiana użytków zielonych w grunty orne i intensyfikacja rolnictwa, wzrastająca penetracja terenu przez ludzi, a także budowa elektrowni wiatrowych na terenach bezpośrednio przylegających do obszaru.

Łęgi Odrzańskie są ważną ostoją ptaków drapieżnych, wodno-błotnych i ptaków leśnych związanych z lasami liściastymi. Na terenie obszaru gniazduje największa krajowa populacja lęgowa łabędzia krzykliwego *Cygnus cygnus* (9+10 par lęgowych, ponad 15% ogólnokrajowej populacji lęgowej), jest to również jedna z kilku najważniejszych w Polsce ostoi lęgowych dzięcioła średniego *Dendrocopos medius* (300-400 par lęgowych, ok. 3%

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 32
		Nr arch.: 24 589-HS/15


ogólnokrajowej populacji łęgowej) i muchołówki białoszyjej *Ficedula albicollis* (150+200 par łęgowych, ok. 3% ogólnokrajowej populacji łęgowej). Na uwagę zasługuje ponadto stosunkowo znaczna liczebność tutejszych populacji łęgowych czapli siwej *Ardea cinerea* (200+250 par łęgowych, ok. 2% ogólnokrajowej populacji łęgowej), cyranki *Anas querquedula* (20+25 par łęgowych, ok. 1% ogólnokrajowej populacji łęgowej), nurogęsia *Mergus merganser* (15+20 par łęgowych, blisko 2% ogólnokrajowej populacji łęgowej), kani czarnej *Milvus migrans* (3+5 par łęgowych, ok. 1% ogólnokrajowej populacji łęgowej), kani rudej *Milvus milvus* (8+9 par łęgowych, ok. 1% ogólnokrajowej populacji łęgowej), bielika *Haliaeetus albicilla* (6+8 par łęgowych, ok. 1% ogólnokrajowej populacji łęgowej) i dzięcioła zielonosiwego *Picus canus* (50+60 par łęgowych, ponad 2% ogólnokrajowej populacji łęgowej). Objęty granicami obszaru fragment doliny Odry stanowi ważny korytarz ekologiczny i szlak migracji ptaków wodno-błotnych, a także miejsce ich zimowania.

### **Specjalny obszar ochrony siedlisk (OZW) "Łęgi Odrzańskie" (PLH020018)**

Obszar znajduje się w województwie dolnośląskim, w trzech regionach: legnicko-głogowskim, wrocławskim i zielonogórskim. Obszar stanowi fragment doliny Odry o długości 101 km, od Brzegu Dolnego do Głogowa (od km 290 do km 385 szlaku żeglugowego rzeki Odry), w granicach dawnej terasy zalewowej rzeki, wraz z ujściowym odcinkiem doliny Baryczy.

Obszar obejmuje siedliska nadrzeczne zachowane w międzywalu oraz najlepiej wykształcone lasy, łąki i torfowiska niskie poza jego obrębem. Duża część terenu jest regularnie zalewana. Obszar porośnięty jest lasami, głównie łęgami jesionowymi i wiązowymi, rozwijającymi się na glebach aluwialnych. Na terenie przeważają dobrze zachowane płaty siedlisk, częste są starodrzewia ponad 100-letnie z licznymi drzewami pomnikowymi. W dolinie znajdują się też duże kompleksy wilgotnych łąk. Najbardziej na południe wysuniętą część obszaru tworzą tzw. Zielone Łąki koło Miękinii. Jest to rozległy kompleks wilgotnych i świeżych łąk, częściowo użytkowanych kośnie, oraz olsów i łęgów olchowych. Łęgi Odrzański to najdłuższa ostoja na Dolnym Śląsku (długości ponad 70 km), a dzięki swojemu położeniu w dolinie jednej z największych rzek europejskich jest także bardzo ważnym korytarzem ekologicznym w skali całego kontynentu. Zajmuje niewielkie obszary aż 11 gmin nadodrzańskich.

Obszar odznacza się dużym bogactwem rzadkich i zagrożonych siedlisk przyrodniczych, charakterystycznych dla dużej rzeki nizinnej (11 typów siedlisk z Załącznika I

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	<p>Strona 33</p>
		<p>Nr arch.: 24 589-HS/15</p>

Dyrektywy Rady 92/43/EWG, w tym oba typy bardzo dobrze zachowanych lasów łęgowych, zajmujących tu znaczną powierzchnię). Cennym elementem przyrody obszaru są łąki z interesującymi gatunkami jak: goryczka wąskolistna *Gentiana pneumonanthe*, kosaciec syberyjski *Iris sibirica* czy czosnek kątowny *Allium angulosum*. Bardzo bogata jest flora ostoi z licznymi gatunkami prawnie chronionymi oraz gatunkami rzadkimi i zagrożonymi, tak w skali całej Polski, jak i lokalnie (m.in. liczne są storczykowate). W rezerwacie Odrzysko występuje obfita populacja salwinii pływającej *Salvinia natans* i kotewki orzecha wodnego *Trapa natans*.


Na terenie ostoi stwierdzono obecność 22 gatunków zwierząt z Załącznika II Dyrektywy Rady 92/43/EWG; ważne jest przede wszystkim występowanie kilku rzadkich gatunków bezkręgowców (motyli, chrząszczy i ważek) oraz rzadkich gatunków ryb (m.in. kielbisa białopłetwy i bolenia). Na uwagę zasługuje cenne zimowisko nietoperzy w podziemiach dawnego klasztoru w Lubiążu - jedno z największych stanowisk mopka na terenie południowo-zachodniej Polski. Obszar jest też ostoją ptasią o randze europejskiej (IBA PLB089).

### **Specjalny obszar ochrony siedlisk (OZW) Zagórzyckie Łąki (PLH020053)**

Obszar znajduje się w województwie dolnośląskim, regionie wrocławskim, położony jest na Wysoczyźnie Rości sławiejskiej pomiędzy miejscowościami Rataje, Zagórzycy, Grodzanów i Prawików. Od strony południowej obejmuje łąki kośne i zadrzewienia śródłąkowe oraz polne rozwijające się na skarpie pradoliny Odry.

Występują tu 4 typy siedlisk przyrodniczych zajmujących ponad 70% obszaru. Są to głównie zbiorowiska łąk trzęślicowych, świeżych i pastwisk z rzędu *Arrhenatheretalia*, mniejszą rolę mają fitocenozy z innych typów roślinności (ziołorośla, murawy). Stan wykształcenia łąk trzęślicowych ma wyjątkowe znaczenie ze względu na obecność licznej grupy gatunków ginących i zagrożonych (m.in. goryczka wąskolistna *Gentiana pneumonanthe*, mieczyk dachówkowaty *Gladiolus imbricatus*) oraz dużą mozaikowość siedlisk. Główną formą użytkowania tych terenów była ekstensywna gospodarka kośna i pastwiskowa. Obecnie ma ona mniejsze znaczenie, co powoduje zanikanie najcenniejszych użytków zielonych.

Na łąkach występuje modraszek telejus i inne higrofilne gatunki motyli. Wyjątkowe walory kulturowe i przyrodnicze mają łąki świeże szczególnie te ze stanowiskami tak rzadkich motyli, jak przeplatka aurinia oraz wykształcające się w postaci ciepłolubnej na eksponowanych południowych stokach, gdzie towarzyszy im też barczatka kataks. Jest to

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 34
		Nr arch.: 24 589-HS/15

unikalny w skali Dolnego Śląska zespół higro- i termofilnych owadów (gł. motyli) i roślin łąkowych, z którymi są one związane.

## 4 PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANE TERENU

### 4.1 Układ przestrzenny

Niniejsze opracowanie nie wprowadza istotnych zmian do układu przestrzennego istniejącego założenia urbanistycznego, którego przestrzeń zorganizowana jest zgodnie z funkcją jakiej ma służyć.

Niezmienione pozostają istniejące, ważne elementy zagospodarowania terenu, powiązane z układami zewnętrznymi. Do tych elementów zaliczone są drogi oraz kierunki spływu wód powierzchniowych i gruntowych.

### 4.2 Układ komunikacyjny

Nie wprowadza się zmian w istniejącym układzie drogowym.

### 4.3 Uzbrojenie terenu

Nie przewiduje się wykonania nowych elementów technicznych związanych z uzbrojeniem terenu tj. sieci kanalizacyjnej ani energetycznej.


### 4.4 Zieleń

Drzewa i krzewy kolidujące z projektowanymi budowlami i przekopami planuje się wyciąć. Wycinka drzew będzie prowadzona pod ścisłą kontrolą Służby Leśnej. Szczegółowo warunki techniczne prowadzenia prac związanych z usunięciem drzew kolidujących z projektowanymi przekopami i budowlami podano w tomie II projektu w pkt. 3.1.

Po zakończeniu prac związanych z wycinką i karczowaniem, teren zostanie uporządkowany. Zagłębienia terenowe po karczowaniu drzew będą pozostawione jedynie na trasie przekopów, a na pozostałych przypadkach zostaną zasypane gruntem miejscowym pochodzącym z wykopów.

Powierzchnia lasu na której planuje się wycinkę drzew i krzewów wynosi około 3,1 ha.



	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 35
		Nr arch.: 24 589-HS/15

## 5 BILANS TERENU W GRANICACH INWESTYCJI

W ramach niniejszej projektu objęto cały rów od stopnia wodnego aż do ujścia do Odry. Po analizie uznano jednak, iż zakres prac związanych z korytem ograniczy się do niektórych odcinków, aby zapewnić stały przepływ w założonej wielkości. Na niektórych odcinkach rowu przyjęto, iż działania inwestycyjne są zbyteczne, choćby ze względu na fakt występowania w tym rejonie enklaw przyrodniczych, w obrębie których nie można prowadzić żadnych działań.

Bilans terenu w zakresie opracowania przedstawiony poniżej wykonano na podstawie planu zagospodarowania terenu załączonego w części C tomu I.

### **Powierzchnia terenu w granicach opracowania czyli granicach zajęć czasowych**

**wynosi:- 19,723 ha w tym:**

- powierzchnia rowów, starorzeczy i zagłębień terenowych wypełniona wodą - **6,825 ha;**
- powierzchnia drogi o nawierzchni gruntowej - **0,185 ha;**
- powierzchnia dna i skarp rowu oraz progów piętrzących ubezpieczona brukiem kamiennym - **0,015 ha;**
- powierzchnia skarp rowu ubezpieczona poprzez obsiew mieszkanką traw - **0,382 ha;**
- powierzchnia terenu przeznaczona do rekultywacji - **11,142 ha;**
- powierzchnia skarp rowu nieubezpieczona **1,174 ha;**


**Razem: 19,723 ha**

## 6 WPŁYW INWESTYCJI NA ŚRODOWISKO

Wpływ projektowanej inwestycji nie wpłynie ujemnie na ekosystemy obszaru Natura 2000. Na skutek realizacji planowanych robót poprawią się warunki służące odtworzeniu siedlisk naturalnych występujących w dolinach rzek nizinnych.

### **6.1 Przewidywana wycinka drzew i krzewów**

Planowana wycinka drzew i krzewów wykonana zostanie zgodnie z zaleceniami Służb Leśnych i ekspertami dotyczącymi przyrody i ochrony środowiska oraz z wytycznymi podanymi w Tomie II.

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 36
		Nr arch.: 24 589-HS/15

## 6.2 Oddziaływanie na wody podziemne i powierzchniowe

Podczas realizacji prac istnieje możliwość zanieczyszczenia wód powierzchniowych substancjami ropopochodnymi pochodzącymi ze sprzętu budowlanego i środków transportu. Właściwa organizacja prac i zaplecza budowy w znaczący sposób minimalizuje tego typu oddziaływanie.

## 6.3 Emisja zanieczyszczeń do atmosfery

Na etapie eksploatacji obiekt nie będzie źródłem emisji zanieczyszczeń powietrza.

## 6.4 Oddziaływanie na klimat

Planowane przedsięwzięcie nie będzie charakteryzować się wpływem na klimat.

## 6.5 Hałas, wibracje, promieniowanie elektromagnetyczne

Oddziaływanie na klimat wibroakustyczny będzie związane przede wszystkim z pracą sprzętu budowlanego i środków transportu na etapie budowy.

Na etapie eksploatacji projektowane roboty nie będą stanowić źródła hałasu i wibracji.

## 6.6 Oddziaływanie na faunę i florę

Realizacja i eksploatacja ubezpieczeń brzegu z materiałów naturalnych dopuszczonych do stosowania w budownictwie wodnym nie będzie wiązać się z negatywnym oddziaływaniem na faunę i florę, lecz stworzy dogodne warunki do powstania nowych siedlisk przyrodniczych.

## 6.7 Oddziaływanie na obszary chronione

Realizacja inwestycji i późniejsza eksploatacja obiektu nie będą przyczyną pogorszenia się stanu obszaru Natura 2000 lecz wpłynę pozytywnie na jego rozwój.

## 6.8 Oddziaływanie na ludzi


Realizacja przedsięwzięcia nie będzie charakteryzować się wpływem na zdrowie i bezpieczeństwo miejscowej ludności.

## 6.9 Sposób unieszkodliwiania odpadów

Głównymi źródłami powstawania odpadów będą:

- maszyny i pojazdy budowlane,
- ludzie wykonujący prace budowlane,
- materiał pochodzący z wycinki i karczowania drzew,



	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 37
		Nr arch.: 24 589-HS/15

- materiał ziemny pochodzący z wykonania przekopów łączących istniejące starorzecza

Zgodnie z klasyfikacją i nazewnictwem rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206) będą to:

- gleba i ziemia, wymienione w 17 05 04\* – nie zawierające substancji niebezpiecznych,
- materiał drewniany pochodzący z wycinki i karczowania drzew 17 02 01\*
- odpady niebezpieczne, których źródłem powstawania są maszyny i pojazdy budowlane transportu wodnego – odpadowe oleje hydrauliczne o kodach 13 01 XX\*, odpadowe oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe o kodach 13 02 XX\*, płyny hamulcowe (16 01 XX\*).

Odpady 17 02 01 oraz 17 05 04 zostaną wykorzystane na miejscu lub będą sukcesywnie wywożone poza teren budowy przez uprawnione podmioty. Odpady zbliżone do odpadów komunalnych (15 01 XX) trafiać będą do pojemników skąd będą cyklicznie wywożone przez uprawnione podmioty.


Odpady takie jak: przepracowane oleje, zużyte filtry olejowe, sorbenty, materiały filtracyjne powinny być przez Wykonawcę gromadzone na budowie w szczelnych pojemnikach, a następnie przekazywane podmiotowi posiadającemu zezwolenie na zbiórkę odpadów niebezpiecznych.

## 7 OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA

Obiekty wchodzące w zakres projektu nie powodują zagrożenia pożarowego ze względu na funkcję i nie wymagają dojazdu pożarowego.

## 8 INFORMACJA DO PLANU BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA

Informacja do planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia dla potrzeb niniejszej inwestycji jest odrębnym zeszytem załączonym do niniejszego projektu.

 <b>DHV Hydroprojekt</b> <i>a part of Royal HaskoningDHV</i>	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b></p> <p>„Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.</p> <p>Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);</p> <p>Obiekty ochrony środowiska;</p> <p>Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.</p> <p><b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 38
		<p>Nr arch.:</p> <p><b>24 589-HS/15</b></p>

## B. WYPISY Z REJESTRU GRUNTOW

STAROSTA WOŁOWSKI  
plac Piastowski 2  
56-100 Wołów

Województwo: **dolnośląskie**  
Powiat: **wołowski**  
Jednostka ewidencyjna: **022203\_5, Wołów - Obszar Wiejski**  
Obręb ewidencyjny: **Nr 0037, Lubiąż**

(nazwa organu wydającego dokument)

## WYPIS Z REJESTRU GRUNTÓW

sporządzono dnia: **13.01.2015 13:33:35**

według stanu na dzień: **13.01.2015 13:33:35**

Nr jednostki rejestrowej: **G408**

KW WR1L/00034678/1

Osoby: 2

Udział Forma władania	Dane osoby fizycznej / instytucji
1/1 właściciel	SKARB PAŃSTWA
1/1 zarządca	PAŃSTWOWE GOSPODARSTWO LEŚNE LASY PAŃSTWOWE NADLEŚNICTWO WOŁÓW siedziba: ul. Leśna 37, 56-100 Wołów

Działki ewidencyjne: 6

Arkusz	Nr działki	Adres lub położenie	Powierzchnia [ha]	Użytek i klasa bonitacyjna		Nr KW lub inne dokumenty
				Rodzaj	Pow [ha]	
4	1110/323	Lubiąż	10.50	Ls N	9.82 0.68	WR1L/00034678/1
Identyfikator: 022203_5.0037.1110/323 Rejestr zabytków: - Wartość: - Rejon statystyczny: 938480						
4	1129/328	Lubiąż	14.7200	Ls N	13.3300 1.3900	WR1L/00034678/1
Identyfikator: 022203_5.0037.1129/328 Rejestr zabytków: - Wartość: - Rejon statystyczny: 938480						
4	1130/329	Lubiąż	26.0000	Ls N	23.5000 2.5000	WR1L/00034678/1
Identyfikator: 022203_5.0037.1130/329 Rejestr zabytków: - Wartość: - Rejon statystyczny: 938480						
4	1131/330	Lubiąż	19.4300	Ls N	17.7100 1.7200	WR1L/00034678/1
Identyfikator: 022203_5.0037.1131/330 Rejestr zabytków: - Wartość: - Rejon statystyczny: 938480						
4	1137/336	Lubiąż	29.3600	Ls N	29.1100 0.2500	WR1L/00034678/1
Identyfikator: 022203_5.0037.1137/336 Rejestr zabytków: - Wartość: - Rejon statystyczny: 938480						
4	1201	Lubiąż	12.4958	RIIb RIVb Ls N	0.3225 0.3033 10.8700 1.0000	WR1L/00034678/1
Identyfikator: 022203_5.0037.1201 Rejestr zabytków: - Wartość: - Rejon statystyczny: 938480						
Razem powierzchnia działek:			112.5058	ha		
Słownie:			sto dwanaście hektarów pięć tysięcy pięćdziesiąt osiem metrów kwadratowych			

### Oznaczenia klas i użytków

Ls - Lasy  
N - Nieużytki  
RIIIb - Grunty ome  
RIVb - Grunty ome

DOKUMENT NINIEJSZY JEST PRZEZNACZONY  
DO DOKONYWANIA WPISU W KSIĘDZE WIECZYSTEJ

Rafał Paszkiewicz  
dnia: 13.01.2015

(sporządził: data i podpis)



STAROSTY  
Rafał Studziński  
SPECALISTA  
działu Geodezji, Kartografii,  
i Nieruchomości

(imię i nazwisko osoby reprezentującej organ)  
data i podpis

STAROSTA WOŁÓWSKI  
plac Piastowski 2  
56-100 Wołów

Województwo : DOLNOŚLĄSKIE  
Powiat: wołowski  
Gmina: Wołów  
Miejscowość: Lubiąż  
Jednostka ewidencyjna: 022203\_5, WOŁÓW -  
OBSZAR WIEJSKI  
Obręb: Nr 0037, LUBIAŻ

GK.6642.787.2014

## WYPIS Z REJESTRU GRUNTÓW

Nr jednostki rejestrowej **G.408**  
Pozycja kartoteki budynków: **022203\_5.0037.G408**

WR1L/00034678/1

ZARZĄD :

PAŃSTWOWE GOSPODARSTWO LEŚNE LASY PAŃSTWOWE NADLEŚNICTWO WOŁÓW  
Adres: Wołów, Leśna 37, Poczta : 56-100 Wołów  
Udział : 1/1

WŁASNOŚĆ :

SKARB PAŃSTWA

Udział : 1/1

Arkusze mapy	Numer działki	Bliższe określenie położenia	Opisy użytków	Ozna- czenie użytków i kontu- rów klasyfi- kacyj- nych	Powierzchnia		Nr Księgi Wieczystej lub oznaczenie innych doku- mentów
					użytków w ha	działki w ha	
4	1132/331	56-100 Lubiąż	Lasy i grunty leśne	Ls	21.0900	21.6500	WR1L/00034 678/1
			Nie użytki	N	0.5600		
Id dz : 022203_5.0037.1132/331 Wartość : - (-). Rejon statystyczny : 938480							
4	1133/332	56-100 Lubiąż	Lasy i grunty leśne	Ls	19.3300	19.7400	WR1L/00034 678/1
			Nie użytki	N	0.4100		
Id dz : 022203_5.0037.1133/332 Wartość : - (-). Rejon statystyczny : 938480							
4	1134/339	56-100 Lubiąż	Lasy i grunty leśne	Ls	24.9300	26.8400	WR1L/00034 678/1
			Nie użytki	N	1.9100		
Id dz : 022203_5.0037.1134/339 Wartość : - (-). Rejon statystyczny : 938480							
4	1135/338	56-100 Lubiąż	Lasy i grunty leśne	Ls	25.5200	27.3800	WR1L/00034 678/1
			Nie użytki	N	1.3800		
			Grunty orne	RVI	0.4800		



z up. STAROSTY  
Wit Kosmański  
p.o. Kierownika Ośrodka Dokumentacji  
Geodezyjno-Kartograficznej



Id dz : 022203\_5.0037.1135/338

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938480

4	1136/337	56-100 Lubiąż	Lasy i grunty leśne	Ls	27.4400	28.0000	WR1L/00034 678/1
			Nie użytki	N	0.5600		

Id dz : 022203\_5.0037.1136/337

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938480

5	1094/348	56-100 Lubiąż	Lasy i grunty leśne	Ls	21.0900	26.8900	WR1L/00034 678/1
			Łąki trwałe	LVI	2.2600		
			Nie użytki	N	2.7900		
			Grunty orne	RVI	0.7500		

Id dz : 022203\_5.0037.1094/348

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938480

5	1095/347	56-100 Lubiąż	Lasy i grunty leśne	Ls	26.9400	30.0400	WR1L/00034 678/1
			Łąki trwałe	LV	2.2400		
			Nie użytki	N	0.8600		

Id dz : 022203\_5.0037.1095/347

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938480

5	1096/346	56-100 Lubiąż	Lasy i grunty leśne	Ls	17.8800	18.7800	WR1L/00034 678/1
			Nie użytki	N	0.9000		

Id dz : 022203\_5.0037.1096/346

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938480

5	1204	56-100 Lubiąż, 56-100 Lubiąż	Lasy i grunty leśne	Ls	49.9600	55.6400	WR1L/00034 678/1
			Łąki trwałe	LV	2.0200		
			Nie użytki	N	3.6600		

Id dz : 022203\_5.0037.1204

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938480

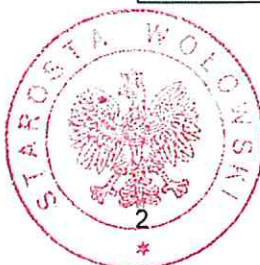
R a z e m : 254.9600 254.9600

Wypis zawiera dane według stanu na dzień: 2014-04-08

Zwolniono z opłaty skarbowej na podstawie art. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 246 poz. 1804)

Sporządził(a): ANDRZEJ STUDZIŃSKI

SPECJALISTA

i. s. / 11/11  
Andrzej Studziński

Z up. STAROSTY

Zdzisław Kozmowski

p.o. Kierownika Ośrodka Dokumentacji  
Cecylia Winiarska

2014-04-09

2014-04-09

STAROSTA WOŁÓWSKI  
plac Piastowski 2  
56-100 Wołów

Województwo : DOLNOŚLĄSKIE  
Powiat: wołowski  
Gmina: Wołów  
Miejscowość: Prawików  
Jednostka ewidencyjna: 022203\_5, WOŁÓW -  
OBSZAR WIEJSKI  
Obręb: Nr 0038, PRAWIKÓW

GK.6642.787.2014

## WYPIS Z REJESTRU GRUNTÓW

Nr jednostki rejestrowej G.37  
Pozycja kartoteki budynków: 022203\_5.0038.G37

WR1L/00034676/7

ZARZĄD :

PAŃSTWOWE GOSPODARSTWO LEŚNE LASY PAŃSTWOWE NADLEŚNICTWO WOŁÓW  
Adres: Wołów, Leśna 37, Poczta : 56-100 Wołów  
Udział : 1/1

WŁASNOŚĆ :

SKARB PAŃSTWA

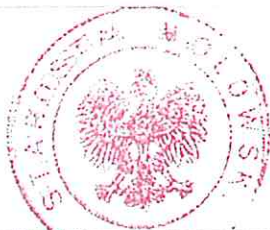
Udział : 1/1

Arkusz mapy	Numer działki	Bliższe określenie położenia	Opisy użytków	Ozna- czenie użytków i kontu- rów klasyfi- kacyj- nych	Powierzchnia		Nr Księgi Wieczystej lub oznaczenie innych doku- mentów
					użytków w ha	działki w ha	
3	624/344	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	35.2700	35.5500	WR1L/00034 676/7
			Nieuzytki	N	0.2800		
Id dz : 022203_5.0038.624/344 Wartość : - (-). Rejon statystyczny : 938500							
3	633/358	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	15.2300	15.9300	WR1L/00034 676/7
			Nieuzytki	N	0.7000		
Id dz : 022203_5.0038.633/358 Wartość : - (-). Rejon statystyczny : 938500							
3	635/358	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	12.1100	12.1100	WR1L/00034 676/7
Id dz : 022203_5.0038.635/358 Wartość : - (-). Rejon statystyczny : 938500							
3	638/343	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	27.3900	28.3700	WR1L/00034 676/7
			Nieuzytki	N	0.9800		



z up. STAROSTY  
Artur Kosmański  
p.o. Kierownika Ośrodka Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej





Z up. STAROSTY

Andrzej Kosmański

p.o. Kierownika Centrum Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej

Id dz : 022203\_5.0038.638/343

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

3	643/342	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	24.4100	24.9700	WR1L/00034 676/7
			Niezużytki	N	0.5600		

Id dz : 022203\_5.0038.643/342

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

3	650/341	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	18.6900	19.2000	WR1L/00034 676/7
			Niezużytki	N	0.5100		

Id dz : 022203\_5.0038.650/341

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

3	651/340	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	12.4100	12.4100	WR1L/00034 676/7
---	---------	-----------------	---------------------	----	---------	---------	---------------------

Id dz : 022203\_5.0038.651/340

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

3	701/357	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	19.2200	19.2200	WR1L/00034 676/7
---	---------	-----------------	---------------------	----	---------	---------	---------------------

Id dz : 022203\_5.0038.701/357

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

3	713	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	10.9100	10.9100	WR1L/00034 676/7
---	-----	-----------------	---------------------	----	---------	---------	---------------------

Id dz : 022203\_5.0038.713

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

3	717	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	2.9183	2.9183	WR1L/00034 676/7
---	-----	-----------------	---------------------	----	--------	--------	---------------------

Id dz : 022203\_5.0038.717

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

3	718	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	2.6580	2.6580	WR1L/00034 676/7
---	-----	-----------------	---------------------	----	--------	--------	---------------------

Id dz : 022203\_5.0038.718

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

3	728	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	10.5800	10.5800	WR1L/00034 676/7
---	-----	-----------------	---------------------	----	---------	---------	---------------------

Id dz : 022203\_5.0038.728

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

3	729	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	0.5156	0.5156	WR1L/00034 676/7
---	-----	-----------------	---------------------	----	--------	--------	---------------------

Id dz : 022203\_5.0038.729

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

4	627/359	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	18.8800	22.6700	WR1L/00034 676/7
			Niezużytki	N	3.7900		

Id dz : 022203\_5.0038.627/359

Wartość : - (-).

Rejon statystyczny : 938500

4	628/360	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	14.7400	14.7400	WR1L/00034 676/7
---	---------	-----------------	---------------------	----	---------	---------	---------------------



Id dz : 022203_5.0038.628/360 Wartość : - (-). Rejon statystyczny : 938500							
4	630/360	56-100 Prawików	Lasy i grunty leśne	Ls	16.5200	16.5200	WR1L/00034 676/7
Id dz : 022203_5.0038.630/360 Wartość : - (-). Rejon statystyczny : 938500							
R a z e m :					249.2719	249.2719	

Wypis zawiera dane według stanu na dzień: 2014-04-08

Zwolniono z opłaty skarbowej na podstawie art. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 246 poz. 1804)

Sporządził(a): ANDRZEJ STUDZIŃSKI

**SPECJALISTA**  
J. > / AM  
Andrzej Studziński

2014 -04- 09



z up. STAROSTY  
Artur Kasmalski  
p.o. Kierownika Ośrodka Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej

2014 -04- 09

STAROSTA WOŁOWSKI

plac Piastowski 2

56-100 Wołów

Województwo : DOLNOŚLĄSKIE

Powiat: wołowski

Gmina: Wołów

Miejscowość: Prawików

Jednostka ewidencyjna: 022203\_5, WOŁÓW -

OBSZAR WIEJSKI

Obręb: Nr 0038, PRAWIKÓW

GK.6642.787.2014

## WYPIS Z REJESTRU GRUNTÓW

Nr jednostki rejestrowej G.29

Pozycja kartoteki budynków: 022203\_5.0038.G29

WR1L/00042120/4

GOSPODAROWANIE ZASOBEM NIERUCHOMOŚCI SKARBU PAŃSTWA :

STAROSTA WOŁOWSKI

Adres: Wołów, pl. Piastowski 2, Poczta : 56-100 Wołów

Udział : 1/1

UDZIAŁ WE WŁADANIU NA ZASADACH SAMOISTNEGO POSIADANIA :

DOLNOŚLĄSKI ZARZĄD MELIORACJI I URZĄDZEŃ WODNYCH WE WROCŁAWIU

Adres: Wrocław, JANA MATEJKI 5, Poczta : Wrocław

Udział : 1/1

WŁASNOŚĆ :

SKARB PAŃSTWA

Udział : 1/1

Arkusz mapy	Numer działki	Bliższe określenie położenia	Opisy użytków	Ozna- czenie użytków i kontu- rów klasyfi- kacyj- nych	Powierzchnia		Nr Księgi Wieczystej lub oznaczenie innych doku- mentów
					użytków w ha	działki w ha	
3	634/358	56-100 Prawików	Tereny różne	Tr	0.88	0.88	WR1L/00042 120/4
Id dz : 022203_5.0038.634/358 Wartość : - (-). Rejon statystyczny : 938500							
3	637/357	56-100 Prawików	Tereny różne	Tr	0.66	0.66	WR1L/00042 120/4
Id dz : 022203_5.0038.637/357 Wartość : - (-). Rejon statystyczny : 938500							
R a z e m :					1.54	1.54	

Wypis zawiera dane według stanu na dzień: 2014-04-09

Zwolniono z opłaty skarbowej na podstawie art. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 246 poz. 1804)

Sporządził(a): ANDRZEJ STUDZIŃSKI

SPECJALISTA

Andrzej Studziński

2014 -04- 09

z up. STAROSTY  
Andrzej Rosmalowskip.o. Kierownika Ośrodka Dokumentacji  
Genealogicznej i Kartograficznej

2014 -04- 09

STAROSTA WOŁOWSKI  
plac Piastowski 2  
56-100 Wołów

Województwo : DOLNOŚLĄSKIE  
Powiat: wołowski  
Gmina: Wołów  
Miejscowość: Prawików  
Jednostka ewidencyjna: 022203\_5, WOŁÓW -  
OBSZAR WIEJSKI  
Obręb: Nr 0038, PRAWIKÓW

GK.6642.787.2014

## WYPIS Z REJESTRU GRUNTÓW

Nr jednostki rejestrowej G.30  
Pozycja kartoteki budynków: 022203\_5.0038.G30

KW35822

WLASNOŚĆ :

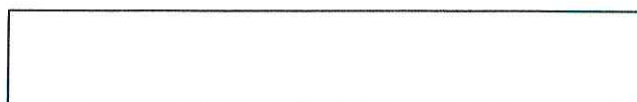
POWIAT WOŁOWSKI  
Adres:  
Udział : 1/1

Arkusz mapy	Numer działki	Bliższe określenie położenia	Opisy użytków	Oznaczenie użytków i konturów klasyfikacyjnych	Powierzchnia		Nr Księgi Wieczystej lub oznaczenie innych dokumentów
					użytków w ha	działki w ha	
4	629/360	56-100 Prawików, DROGA 47 703	Drogi	dr	1.22	1.22	KW35822
Id dz : 022203_5.0038.629/360							
Wartość : - (-).							
Rejon statystyczny : 938500							
Razem :					1.22	1.22	

Wypis zawiera dane według stanu na dzień: 2014-04-08

Zwolniono z opłaty skarbowej na podstawie art. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 246 poz. 1804)

Sporządził(a): ANDRZEJ STUDZIŃSKI




SPECJALISTA  
J. Studziński  
Andrzej Studziński



z up. STAROSTY  
Artur Kosmowski  
p.o. Kierownika Ośrodka Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej

2014 -04- 09

2014 -04- 09


	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b></p> <p>„Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.</p> <p>Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);</p> <p>Obiekty ochrony środowiska;</p> <p>Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.</p> <p><b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 47
		<p>Nr arch.:</p> <p><b>24 589-HS/15</b></p>

## C. ZAŁĄCZNIKI RYSUNKOWE

**Rys. I/ 1 – Plan orientacyjny - układ arkuszy map** 1:20000 str.48a

### **Rys. I/ 2 - Projekt Zagospodarowania Terenu**

<b>Rys. I/ 2.1</b> Arkusz – 1	skala 1:1000	str.48
<b>Rys. I/ 2.2</b> Arkusz – 2	skala 1:1000	str.49
<b>Rys. I/ 2.3</b> Arkusz – 3	skala 1:1000	str.50
<b>Rys. I/ 2.4</b> Arkusz – 4	skala 1:1000	str.51
<b>Rys. I/ 2.5</b> Arkusz – 5	skala 1:1000	str.52
<b>Rys. I/ 2.6</b> Arkusz – 6	skala 1:1000	str.53
<b>Rys. I/ 2.7</b> Arkusz – 7	skala 1:1000	str.54
<b>Rys. I/ 2.8</b> Arkusz – 8	skala 1:1000	str.55
<b>Rys. I/ 2.9</b> Arkusz – 9	skala 1:1000	str.56
<b>Rys. I/ 2.10</b> Arkusz – 10	skala 1:1000	str.57
<b>Rys. I/ 2.11</b> Arkusz – 11	skala 1:1000	str.58
<b>Rys. I/ 2.12</b> Arkusz – 12	skala 1:1000	str.59

	<p>Nr umowy <b>8-IR-M/2012/1017</b> pkt prel. <b>I.24.a</b>          „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce”.          Opracowania nowe na obszarze objętym projektem (bez cofki);          Obiekty ochrony środowiska;          Projekt budowlany nawodnień lasów łęgowych na brzegu prawym poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów melioracyjnych z urządzeniami zastawkowymi.  <b>Tom I</b> - Projekt zagospodarowania terenu z częścią ogólną</p>	Strona 60
		Nr arch.: 24 589-HS/15

## D. KOPIE OBOWIĄZUJĄCYCH DOKUMENTÓW I UZGODNIEŃ

1. Decyzja środowiskowa Nr WIR.ET.7625/20/7,08/06 z dnia 22.01.2009 r. wydana dla budowy stopnia wodnego Malczyce przez Urząd Miejski w Wołowie;
2. Pismo Urzędu Miasta i Gminy w Wołowie z dnia 27.02.2009 r. dotyczące uprawomocnienia się decyzji wymienionej w pkt. 1.8.1.;
3. Postanowienie Urzędu Miejskiego w Wołowie Wydziału środowiska i Rolnictwa nr WIR.ET.7625/21/10,08/06 z dnia 04.01.2013 r. przedłużające ważność decyzji wymienionej w pkt. 1.8.1.;
4. Pismo RZGW we Wrocławiu do Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych nr IR-133/2005 z dnia 23.02.2005 r. uściślające założenia do wykonania projektu nawodnień lasów położonych na prawym brzegu poniżej Malczyc;
5. Decyzja Wojewody Wrocławskiego nr OS. 6210/68/95 udzielająca pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300,0 oraz między innymi nawodnień lasów łęgowych położonych na prawym brzegu poniżej Stopnia wraz z korespondencją wyjaśniającą i uzupełniającą;
6. Wypisy z Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego – zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórze – Gmina Wołów – Strefa IX zatwierdzonego Uchwałą Rady miejskiej w Wołowie nr LIII/337/2013 z dnia 24 października 2013 o numerach 507/2014; 508/2014; 542/2014; 003/2015; 004/2015;
7. Pismo Zarządu Dróg Powiatowych w Wołowie nr ZDP/SDM/2501/14 z dnia 22.12.2014 r. uzgadniające rozwiązania projektowe dotyczące budowy przepustu pod drogą powiatową.
8. Pismo Nadleśnictwa Wołów PGL Lasy Państwowe ZG2-21-03-11/14 z dnia 04.11.2014 r. uzgadniające rozwiązania projektowe systemu nawodnień.
9. Pismo DZM i UW Biuro w Wołowie W-ME-BTRW.4600.1.2015 z dnia 03.02.2015 r. uzgadniające rozwiązania projektowe związane z wykonaniem przepustu wałowego.



Urząd Miasta i Gminy w Wołowie  
Wydział Infrastruktury Technicznej,  
Ochrony Środowiska i Rolnictwa  
Rynek-Ratusz, 56-100 Wołów  
(2)

WIR.ET.7625/20/7,08/06

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu	
Wpł.	28 - 01 - 2009
Wyst.	
L. dz.	1344
zaj.	ES

Koordinator postępowań  
administracyjnych 102  
oryginał .....  
kopie ..... 11/11

Wołów, 22.01.2009r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 46a ust. 7 pkt 4 w zw. z art. 46 ust. 1 pkt 1, art. 56 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo ochrony środowiska (t.j. Dz.U. z 2008r., nr 25 poz. 150 ze zm.), art. 153 ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. Z 2008 r nr 199, poz. 1227) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. kodeks postępowania administracyjnego (z 2000r Dz.U. nr 98, poz. 1071, ze zm.) oraz § 3 ust. 1 pkt 60, 62 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz.U. nr 257, poz. 2573 ze zm.), po rozpatrzeniu wniosku HYDROPROJEKT Sp z o.o Warszawa ul. Dubois 9 działającego z upoważnienia Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław

## OKREŚLAM

**środowiskowe uwarunkowania zgody na realizację przedsięwzięcia pod nazwą: budowa stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczyca, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny.**

### I. Rodzaj i miejsce realizacji przedsięwzięcia.

Przedmiotowe przedsięwzięcie będzie polegało na budowie stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczyca, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny.

### II. Wymogi, które należy podjąć na etapie realizacji przedsięwzięcia.

1. Opracować i wdrożyć do realizacji program sterowania procesem transportu rumowiska rzeczno-go na odcinku Odry poniżej stopnia Malczyce, zapewniający:
  - odbudowę (podniesienie) poziomu dna Odry w poszczególnych przekrojach na odcinku objętym erozją liniową wywołaną oddziaływaniem stopnia Brzeg Dolny, do wysokości odpowiadającej co najmniej połowie różnicy między rzędną dna Odry z początku okresu eksploatacji stopnia Brzeg Dolny i rzędną aktualną;
  - trwałe utrzymanie tak uzyskanej rzędnej dna Odry w poszczególnych przekrojach poniżej stopnia Malczyce, poprzez tzw. „karmienie” rzeki.

Realizację programu rozpocząć najpóźniej w momencie uruchomienia stopnia Malczyce, a optymalnie – jeszcze przed zakończeniem budowy stopnia



Szczegółowe rozwiązania lokalizacyjne i techniczne programu opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii, botaniki – siedliskoznawstwa, hydrologii oraz w zakresie transportu rumowiska rzeczno i erozji dna.

2. Zapewnić takie ukształtowanie cieków rozprowadzających wodę przeznaczoną do nawadniania lasów na prawym brzegu Odry na południe od Prawikowa (między stopniem Malczyce i mostem w Lubiążu, tj. od km 300 do km 310), które m.in. umożliwi im spełnianie funkcji siedliska występowania, żerowania i rozrodu gatunków zwierząt chronionych na obszarach Natura 2000 SOO i OSO „Łęgi Odrzańskie”. W szczególności zapewnić:
  - jak najbardziej zbliżone do naturalnego ukształtowanie brzegów i dna cieków, w tym: unikanie jednolitego przekroju trapezowego, maksymalne zróżnicowanie przekroju poprzecznego dna i brzegów (m.in. przegłębienia przy brzegach wklęsłych i wypłyca przy brzegach wypukłych na łukach, bystrza na odcinkach między łukami, zmienne nachylenie brzegów), zmienna szerokość dna i lustra wody, pozostawienie brzegów bez umocnień, a tam gdzie umacnianie jest konieczne, zastosowanie technologii bliskich przyrodzie (m.in. unikanie narzutu kamiennego, płyt betonowych itp.);
  - możliwie jak najbardziej urozmaicony układ koryta w planie (unikanie odcinków prostoliniowych, koryto w miarę możliwości jak najbardziej kręte, sprzyjające spowalnianiu odpływu i zwiększające skuteczność zasilania wód gruntowych poprzez infiltrację).Realizację programu rozpocząć najpóźniej w momencie uruchomienia stopnia Malczyce. Szczegółowy projekt ww. systemu nawadniania opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.
3. Opracować projekt i wdrożyć do realizacji jeden z dwóch wariantów koncepcji udrożnienia stopnia Malczyce dla ryb wędrownych migrujących poprzez wspólny kanał jazu kłapowego i elektrowni wodnej, przedstawionej w załączniku nr 6 do *Raportu o oddziaływaniu inwestycji stopień wodny Malczyce na rzece Odrze na obszary Natura 2000 oraz gatunki chronione, ich siedliska i siedliska przyrodnicze* [red. K. Świerkosz, A. Adamski, maj 2008 r.], a następnie zaktualizowanej zgodnie z treścią opracowania pt.: *Zweryfikowana autokorekta do tekstu pt.: „Koncepcja udrożnienia stopnia Malczyce na rzece Odrze dla migracji ryb i innych organizmów wodnych”, stanowiącego załącznik nr 6 do opracowania pt.: „Raport o oddziaływaniu inwestycji stopień wodny Malczyce na rzece Odrze na obszary Natura 2000 oraz gatunki chronione, ich siedliska i siedliska przyrodnicze” (red. Świerkosz i Adamski 2008)* [M. Jelonek, grudzień 2008 r.].
4. Zmodyfikować projekt jazu stałego w korycie Odry w sposób umożliwiający spełnianie przez ten jaz funkcji dodatkowego przejścia dla fauny wodnej, zgodnie z założeniami jednego z dwóch wariantów koncepcji udrożnienia stopnia Malczyce dla organizmów wodnych wędrujących przez stare koryto Odry (przegrodzone jazem stałym), przedstawionej w załączniku nr 6 *Raportu o oddziaływaniu inwestycji stopień wodny Malczyce na rzece Odrze na obszary Natura 2000 oraz gatunki chronione, ich siedliska i siedliska przyrodnicze* [red. K. Świerkosz, A. Adamski, maj 2008 r.].



5. Zapewnić warunki umożliwiające migrację zwierząt lądowych na obu brzegach Odry na wysokości stopnia Malczyce. W tym celu należy:

➤ na prawym brzegu Odry:

- doprowadzić do utworzenia lokalnego korytarza migracyjnego składającego się z płatów roślinności drzewiastej i krzewiastej (rodzime gatunki drzew i krzewów, właściwych dla danego typu siedliska), połączonych ze sobą i umożliwiających bezpieczne przemieszczanie się zwierząt lądowych wzdłuż prawego brzegu Odry, w górę i w dół rzeki od stopnia Malczyce. Korytarz taki powinien umożliwiać wędrówkę fauny:
  - na obszarze położonym na północ od budynków administracyjnych stopnia (tj. na obszarze między tymi budynkami a szosą asfaltową Brzeg Dolny-Lubiąż) oraz
  - na obszarze położonym na południe od budynków administracyjnych stopnia (tj. na obszarze między tymi budynkami a śluzą stopnia Malczyce);

➤ na lewym brzegu Odry:

- doprowadzić do utworzenia lokalnego korytarza migracyjnego składającego się z połączonych ze sobą płatów lub pasów roślinności drzewiastej i krzewiastej (rodzime gatunki drzew i krzewów, właściwych dla danego typu siedliska), umożliwiających bezpieczne przemieszczanie się zwierząt lądowych wzdłuż południowego lub obu brzegów kanału odwadniającego (zaprojektowanego na lewym brzegu Odry na południe od Rzeczycy), na odcinku: od zachodniego końca kanału aż do jego połączenia z lasem liściastym na zawału Odry, na wschód od Rzeczycy;
- lewobrzeżne międzywale Odry na odcinku poniżej jazu stałego ukształtować w sposób zbliżony do naturalnego, tzn. nie utwardzać podłoża i w miarę możliwości obsadzić krzewami wierzb, tak by ułatwić wykorzystywanie tego terenu przez zwierzęta wędrujące wzdłuż lewego brzegu rzeki oraz umożliwić zwierzętom lądowym przekraczanie wylotu wody (kanału) z lewobrzeżnej przepompowni;
- umożliwić spontaniczny rozwój wąskiego pasa roślinności krzewiastej i/lub drzewiastej na lewym brzegu Odry (wzdłuż odwodnej strony lewobrzeżnego wału przeciwpowodziowego), na odcinku powyżej jazu stałego, co najmniej do wysokości wschodniego krańca wschodniej wyspy utworzonej na obecnym lewym brzegu Odry. Sprzyjać temu może uformowanie wąskiej (co najmniej kilka metrów szerokości) półki biegnącej wzdłuż północnej (odwodnej) krawędzi lewobrzeżnego wału przeciwpowodziowego, na której mógłby następować rozwój roślinności krzewiastej lub drzewiastej, stwarzając warunki do przemieszczania się zwierząt lądowych. Większa część szerokości półki powinna być wyniesiona (do około 0,5-1 m) ponad lustro wody w Odrze przy normalnym poziomie piętrzenia i łagodnie obniżać się w kierunku wody.

Szczegółowe projekty ww. korytarzy migracyjnych opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.

6. Opracować i wdrożyć do realizacji projekt zmian ukształtowania brzegów koryta Odry na odcinku podpiętrżonym (tzn. między stopniem Malczyce i stopniem Brzeg Dolny), mający na celu odbudowę siedlisk rozrodczych niektórych gatunków owadów (trzepla zielona) i ryb (koza, kiełb białopłetwy). Projekt taki powinien doprowadzić do powstania odpowiedniej powierzchni płycizn przybrzeżnych przy łagodnie nachylonych brzegach rzeki (na odcinkach o łącznej długości co najmniej 5 km brzegu Odry, przede wszystkim wzdłuż lub naprzeciwko zalesionych brzegów rzeki), w miejsce siedlisk utraconych w wyniku podpiętrżenia rzeki. Przy





projektowaniu ukształtowania brzegów należy wziąć pod uwagę przyszłą amplitudę wahań poziomu wody w Odrze, tak aby ograniczyć możliwość wyschnięcia całej powierzchni płycizn przybrzeżnych przy najniższych stanach wód. Brzegi koryta powinny łagodnie obniżać się w kierunku środka rzeki, umożliwiając rozwój larw trzepli przy każdym poziomie wody (w przedziale głębokości od 10 do 100 cm; larwy przemieszczają się wraz z przesuwanym się lustrem wody do miejsc o odpowiedniej dla nich głębokości).

Szczegóły lokalizacyjne i techniczne projektu zmian ukształtowania brzegów koryta Odry opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.

7. Przy projektowaniu i wykonywaniu dwóch wysp, przewidzianych do utworzenia w granicach zalewu powyżej stopnia (na północny-wschód od Rzeczyca, około km 298 i 299) zapewnić możliwość spełniania przez nie funkcji ostoi roślinności oraz fauny nadrzecznej. W tym celu należy:
  - górną powierzchnię wysp ukształtować na poziomie około 1 m powyżej lustra wody przy zakładanym normalnym poziomie piętrzenia (tj. na wysokości odpowiadającej rzędnej około 102,5 m n.p.m.);
  - brzegi wysp zaprojektować i wykonać w formie szerokich, łagodnie nachylonych stoków (nie stromych), umożliwiających rozwój szerokiego pasa roślinności przybrzeżnej, częściowo zanurzonej w wodzie;
  - umocnienia brzegów wysp (tam, gdzie są niezbędne) wykonać z użyciem materiałów nie wpływających negatywnie na rozwój roślinności przybrzeżnej;
  - zapewnić odpowiednią odległość wysp od brzegu Odry – co najmniej około 80 metrów, nawet kosztem lokalnego zmniejszenia ich szerokości (duża odległość od brzegu zapewniająca większą niedostępność dla drapieżników lądowych jest podstawowym warunkiem korzystania z wysp przez faunę nadrzeczną).
  - wprowadzić zakaz wstępu i przebywania na wyspach dla osób postronnych.
8. Zmodyfikować projekt kanału odwadniającego biegnącego wzdłuż południowej stopy lewo-brzeżnego wału przeciwpowodziowego od Zakrzowa do Rzeczyca, tak aby umożliwić mu spełnianie funkcji dodatkowego siedliska oraz miejsca rozrodu reofilnych (prądolubnych) organizmów wodnych (bezkregowców i ryb). W tym celu należy:
  - górny koniec kanału zasilić wodą z koryta Odry, stosując sterowany przelew lub rurociąg zapewniającym stały przepływ wody w ilości około 1 m<sup>3</sup>/s w normalnych warunkach hydrologicznych. Ze względów bezpieczeństwa powodziowego należy zapewnić możliwość awaryjnego zamykania dopływu wody, a ze względów przyrodniczych możliwość zwiększania przepływu wody do ilości 2-3 m<sup>3</sup>/s w celu symulacji warunków powodziowych;
  - połączenie dolnego końca kanału z korytem Odry rozwiązać osobno dla normalnych warunków hydrologicznych i warunków powodziowych. W normalnych warunkach hydrologicznych kanał powinien posiadać swobodne połączenie z korytem Odry, zaś dla warunków powodziowych należy przewidzieć awaryjne zamknięcie ujścia kanału w celu uruchomienia przepompowni;
  - szerokość dna i lustra wody oraz profil poprzeczny kanału zaprojektować w sposób umożliwiający wykształcenie się w nim siedlisk prądowych i bezprądowych umożliwiających występowanie i rozród rzecznych organizmów wodnych, w tym litofilnych (wymagających do tarła podłoża żwirowego) oraz psammofilnych (wymagających do tarła podłoża piasz-



czysto-mulistego), m.in. małży z rodziny *Unionidae*, różanki, kiełbia białopłetwego i kozy. Co najmniej jeden z brzegów kanału powinien być ukształtowany w sposób zbliżony do naturalnego, tzn. charakteryzować się zmiennym nachyleniem brzegu, zmienną szerokością dna i lustra wody kanału, obecnością bocznych zatok. Dno kanału odwadniającego powinno składać się z odcinków o różnym nachyleniu: dłuższych o spadku jednostkowym poniżej 0,5‰ oraz krótszych o spadku jednostkowym powyżej 3,0‰. Wymaganą przepustowość kanału na odcinkach o łagodniejszym spadku jednostkowym należy osiągnąć poprzez rozszerzenie koryta kanału odwadniającego. Projektując kanał należy zwrócić uwagę na materiał budujący dno: na odcinkach stromych należy użyć żwiru lub drobnych kamieni a na odcinkach łagodnych piasku lub drobnego żwiru;

- przynajmniej południowy brzeg kanału obsadzić drzewami (olcha czarna, jesion wyniosły), które dzięki zacienianiu lustra wody będą przeciwdziałać jego całkowitemu zarośnięciu roślinnością wodną.
9. Zmodyfikować projekt bocznej zatoki na prawym brzegu Odry powyżej stopnia (km 297,5), tak aby umożliwić spełnianie przez nią funkcji dodatkowego siedliska organizmów wodnych (bezkęgowców i kęgowców). W tym celu należy:
- zrezygnować z projektowanej budowy dróg otaczających zatokę i umożliwić na jej brzegach spontaniczny rozwój formacji roślinnych płynnie przechodzących od zbiorowisk roślinności lądowej (na brzegach) do zbiorowisk wodnych (we wnętrzu zatoki);
  - zrezygnować z umacniania brzegów zatoki, a jej skarpy ukształtować w sposób zapewniający rozwój zróżnicowanych zespołów roślinności przybrzeżnej (nieregularne nachylenie skarpy, nierówna linia brzegowa, zmienna głębokość strefy przybrzeżnej);
  - rozważyć możliwość powiększenia powierzchni zatoki;
  - rozważyć możliwość obustronnego połączenia zatoki z rzeką, dla zapewnienia przepływu wody zwiększającego różnorodność warunków siedliskowych i zapobiegającego szybkiemu wypłycańu zatoki. Dodatkową korzyścią z takiego rozwiązania byłoby powstanie prawobrzeżnej wyspy (między zatoką a korytem Odry), umożliwiającej rozwój roślinności łęgowej;
  - szczegóły projektowe i wykonawcze opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.
10. Opracować i wdrożyć do realizacji projekt renaturyzacji przyujściowego odcinka cieku Barłożna – prawobrzeżnego dopływu Odry, uchodzącego w km 290, na południowy wschód od Pogalewa Małego (między stopniami Malczyce i Brzeg Dolny). Projekt ma na celu odtworzenie siedlisk umożliwiających występowanie i rozród gatunków zwierząt związanych z wodami płynącymi, w tym niektórych gatunków owadów (trzepla zielona) i ryb (kiełb, koza, różanka). Projekt ten powinien doprowadzić do powstania około 1-km długości przyujściowego odcinka cieku ukształtowanego w sposób zbliżony do naturalnego i w miarę możliwości pozostawionego do spontanicznego kształtowania koryta (w granicach międzywala). Przy projektowaniu ukształtowania dna i brzegów cieku należy w maksymalnym możliwym zakresie zapewnić zróżnicowanie profilu poprzecznego koryta cieku (zmienne nachylenie i naturalne ukształtowanie brzegów, urozmaicone uformowanie dna itp.) i jego szerokości oraz jak najbardziej urozmaicony układ koryta w planie. Szczegóły projektowe i wykonawcze opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.



11. Opracować i wdrożyć do realizacji projekt połączenia z korytem Odry górnego (tj. wschodniego) końca lewobrzeżnego fragmentu starego koryta rzeki, położonego około 1,5 km na zachód od Głoski w gm. Miękinia (między km 287,5 a km 288,5, tj. około 4,5 km w dół rzeki od mostu kolejowego w Brzegu Dolnym). Celem projektu jest:

- utworzenie około 1-km długości południowego bocznego ramienia Odry (obustronnie połączonego z rzeką), którego północny brzeg będzie uformowany w postaci łagodnie nachylnego stoku stopniowo obniżającego się w kierunku wody i tworzącego obszar płycizn przybrzeżnych. Dla zapewnienia zróżnicowania wielkości przepływów w głównym korycie Odry (obecne koryto rzeki, w sztucznym przekopie) i w jej bocznym ramieniu (przedmiotowy fragment starego koryta) należy rozważyć możliwość wybudowania u wejścia do starego koryta Odry podwodnego progu, zlokalizowanego na wysokości jego połączenia z obecnym korytem rzeki (tj. przy górnym końcu bocznego ramienia). Tak uformowane boczne ramię Odry będzie służyć jako miejsce przebywania i rozrodu fauny wodnej, w tym bezkręgowców wodnych (trzepla zielona) i ryb rzecznych (boleń, karpiowate ryby reofilne), w szczególności stadiów młodocianych.
- przekształcenie obecnego półwyspu (położonego pomiędzy obecnym korytem Odry i odciętym lewobrzeżnym starym korytem rzeki) w wyspę, umożliwiającą spontaniczny rozwój zbiorowisk roślinności nadrzecznej oraz stanowiącą miejsce przebywania i rozrodu fauny. Górną powierzchnię wyspy należy ukształtować na poziomie około 0,5-1 m powyżej przeciętnego poziomu wody w rzece przewidywanego po uruchomieniu stopnia Malczyce.

Szczegóły lokalizacyjne i techniczne projektu opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa.

12. Opracować i wdrożyć do realizacji projekt udroźnienia bariery migracyjnej dla organizmów wodnych w postaci stopnia w Brzegu Dolnym (odcina on możliwość docierania organizmów wodnych m.in. do Widawy, Bystrzycy i Ślęzy). Projekt ten powinien obejmować przebudowę istniejącej lub budowę nowej przepławki dla ryb zlokalizowanej na stopniu Brzeg Dolny i/lub inne formy udroźnienia korytarza ekologicznego w przekroju tego stopnia (mające na celu umożliwienie migracji w górę i w dół rzeki).

Szczegóły lokalizacyjne i techniczne projektu opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i hydrologii.

13. Opracować i wdrożyć do realizacji projekt odtworzenia odpowiedniej powierzchni siedlisk przyrodniczych z załącznika I Dyrektywy Siedliskowej, zniszczonych w związku z budową stopnia Malczyce; w przypadku braku możliwości odtworzenia odpowiedniej powierzchni ww. siedlisk przyrodniczych na brzegach Odry na odcinku pomiędzy stopniami Malczyce i Brzeg Dolny, dopuszczalne jest wykonanie zalecanych prac na odcinku poniżej stopnia Malczyce, w granicach obszaru Natura 2000 SOO „Łęgi Odrzańskie”.

Szczegóły lokalizacyjne i techniczne projektu odtwarzania siedlisk opracować we współpracy ze specjalistami z zakresu zoologii i botaniki – siedliskoznawstwa. Odtworzenie siedlisk zakończyć przed rozpoczęciem eksploatacji stopnia Malczyce.

14. W przypadku konieczności podjęcia prac z zakresu melioracji wodnych i renowacji koryt lub regulacji rzek na lewym brzegu Odry, mających na celu odwodnienie ewentualnie podtopionych terenów na lewym brzegu Odry powyżej stopnia Malczyce, projekty ww. prac należy



poddać ocenie z punktu widzenia oddziaływania na środowisko przyrodnicze (w tym na przedmioty ochrony na obszarach Natura 2000).

15. Miejsce postoju maszyn i urządzeń budowlanych powinno być utwardzone i uszczelnione.
16. Plac budowy i jego zaplecze winno zajmować jak najmniejszą powierzchnię.
17. Ścieki socjalno-bytowe należy gromadzić w szczelnych zbiornikach bezodpływowych i wywozić do oczyszczalni.
18. Odpady powstające podczas realizacji przedsięwzięcia należy segregować i składować w wydzielonym miejscu, w pojemnikach, a odbiór ich zlecić uprawnionym podmiotom.

### **III. Na etapie eksploatacji przedsięwzięcia należy podjąć następujące działania:**

1. Stworzyć system oświetlenia obiektów stopnia Malczyce zapewniający niepogarszanie warunków występowania i rozrodu zwierząt chronionych w lasach na obu brzegach Odry poniżej stopnia oraz niepogarszanie warunków migracji zwierząt lądowych i wodnych odbywających wędrówki pod osłoną nocy. W tym celu należy:
  - zadbać o możliwie jak najśłabsze oświetlenie obiektów stopnia;
  - unikać oświetlenia przejścia dla zwierząt wodnych na jazie stałym i towarzyszącej mu rampy (bystrotoku);
  - ograniczyć do niezbędnego minimum oświetlenie awanportów śluzy (zwłaszcza awanportu dolnego, przylegającego do krawędzi lasu )
  - rozważyć możliwość zastosowania na awanportach świateł włączanych przez fotokomórkę (zamiast oświetlenia stałego);
  - zaplanować oświetlenie awanportu dolnego jedynie z brzegu prawego (północnego), za pomocą latarni kierujących światło do przodu (tj. w kierunku południowym) i nie oświetlających lasu zlokalizowanego wzdłuż północnej krawędzi tego awanportu.
2. Zapewnić możliwość występowania swobodnych wahań poziomu wody w Odrze na odcinku powyżej stopnia Malczyce, przy przepływach przekraczających maksymalny przełyk instalowany elektrowni wodnej (tzn. większych niż  $240 \text{ m}^3/\text{s}$ ) i nie przekraczających wielkości przepływu mogącej zagrażać bezpieczeństwu obiektów stopnia. W tym celu należy:
  - odstąpić od zasady utrzymywania (nieprzekraczania) normalnego poziomu piętrzenia (NPP=101,4 m n.p.m.) przy przepływach wody w Odrze przekraczających maksymalny przełyk instalowany elektrowni wodnej (tzn. większych niż  $240 \text{ m}^3/\text{s}$ ) i nie przekraczających wielkości przepływu mogącej zagrażać bezpieczeństwu obiektów stopnia
  - przeprojektować lub zmienić zasady pracy urządzeń piętrzących wodę na stopniu Malczyce, w celu umożliwienia występowania swobodnych wahań poziomu wody na odcinku powyżej stopnia, przy przepływach przekraczających maksymalny przełyk instalowany elektrowni wodnej (tzn. większych niż  $240 \text{ m}^3/\text{s}$ ) i nie przekraczających wielkości przepływu mogącej zagrażać bezpieczeństwu obiektów stopnia. Wahania te powinny osiągać amplitudę wysokości w przedziale 0,3-1 m i obejmować zasięgiem całość lub co najmniej większą część podpiętrzonego odcinka rzeki między stopniami Malczyce i Brzeg Dolny;



- wprowadzić odpowiednie zapisy do instrukcji eksploatacji stopnia.

#### **IV. Monitoring oddziaływań i analiza porealizacyjna.**

1. Opracować i wdrożyć do realizacji system monitoringu umożliwiający bieżącą kontrolę skuteczności programu sterowania procesem transportu rumowiska rzecznoego w korycie Odry poniżej stopnia Malczyce. Badania prowadzić przez cały czas trwania programu od rozpoczęcia eksploatacji stopnia.
2. Opracować i wdrożyć do realizacji system monitoringu skuteczności nawadniania kompleksu lasów na południe od Prawikowa i w razie konieczności – odpowiednio korygować wielkości przepływów (uwzględniając m.in. wymóg nie pogarszania stanu siedlisk przyrodniczych i siedlisk gatunków chronionych na obszarach Natura 2000 SOO i OSO „Łęgi Odrzańskie”). Badania prowadzić przez cały czas trwania nawadniania od chwili wdrożenia projektu.
3. Prowadzić monitoring skuteczności działania urządzeń służących zapewnieniu drożności stopnia Malczyce dla migrujących organizmów wodnych, w tym: przepławki, przelewu stokowego i bystrotoku kaskadowego przy jazie stałym oraz lewobrzeżnego kanału odwadniającego. Badania prowadzić przez 5 lat od rozpoczęcia eksploatacji stopnia. Na podstawie wyników monitoringu ustalić, we współpracy ze specjalistą ichtiologiem, potrzebę i zakres dalszego monitoringu.
4. Raz do roku prowadzić okresową kontrolę stanu korytarzy migracyjnych dla zwierząt lądowych, zlokalizowanych na prawym i lewym brzegu Odry, przez cały czas trwania eksploatacji stopnia.
5. Po upływie 3 lat od oddania stopnia do użytkowania wykonać analizę porealizacyjną w zakresie skuteczności i adekwatności zaprojektowanych i wykonanych rozwiązań minimalizujących negatywny wpływ przedsięwzięcia na środowisko przyrodnicze i przedstawić ją wojewodzie w terminie 48 miesięcy od dnia oddania stopnia do użytkowania.

#### **V. Charakterystyka przedsięwzięcia - załącznik do niniejszej decyzji.**

### **UZASADNIENIE**

W dniu 03.10.2006r. wpłynął wniosek wraz z raportem firmy HYDROPROJEKT Sp z o.o Warszawa ul.Dubois 9 działającego z upoważnienia Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, ul.Norwida 34, 50-950 Wrocław, w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla w/w przedsięwzięcia

Zgodnie z § 3 ust.1pkt. 60 oraz 62 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 09.listopada 2004r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu oddziaływania na środowisko ( Dz.U. Nr 257, poz. 2573 z późn. zm.), z uwagi na fakt iż in-



westycja polega na budowie stopnia wodnego Malczyce na Odrze w km 300 została zaliczona do przedsięwzięć, dla których może być wymagane sporządzenie raportu o oddziaływaniu na środowisko.

W związku z powyższym Burmistrz Miasta i Gminy Wołów zwrócił się pismem RO 7625/20/38/2006 z dnia 14.02.2007r. do Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu Wydział Środowiska i Rolnictwa o uzgodnienie przed wydaniem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach realizacji przedsięwzięcia polegającego na budowie stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczyca, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny. Pismem SR.III.6613-4/162-1/RS/07 z dnia 13.03.2007r. Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu Wydział Środowiska i Rolnictwa stwierdził że przedłożony raport nie spełnia wymogów art.52 ustawy Prawo ochrony środowiska ( Dz.U. z 2008r. Nr 25 poz. 150). W dniu 04.06.2008r. wpłynął do Urzędu Miasta i Gminy Wołów poprawiony i uzupełniony raport oddziaływania na środowisko- budowa stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczyca, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny, który został przekazany do Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu Wydział Środowiska i Rolnictwa celem uzgodnienia przed wydaniem decyzji środowiskowej.

W postępowaniu w sprawie oceny oddziaływania na środowisko wzięto pod uwagę następujące dośwody i materiały informacyjne:

- wniosek o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia,
- raport o oddziaływaniu inwestycji stopień wodny Malczyce na rzece Odrze na obszary Natura 2000 oraz gatunki chronione, ich siedliska i siedliska przyrodnicze.

Na podstawie art.48.ust.2.pkt1 ustawy Prawo ochrony środowiska(Dz.U. z 2008r. Nr 25 poz. 150) uzgodniono decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach oddziaływania w/w przedsięwzięcia na środowisko z Wojewodą Dolnośląskim – Postanowienie SPO.III.AMa.6613-4/162/07/08 z dnia 30.10.2008r.

O wszczęciu postępowania administracyjnego, zgodnie z art.46a ust.5 ustawy- Prawo ochrony środowiska, strony zostały poinformowane w dniu 03.10.2006r. przez obwieszczenie. Obwieszczenie to zostało podane do publicznej wiadomości przez wywieszenie na tablicach ogłoszeń i stronie internetowej BIP-u gminy.

Organizacje pozarządowe( PTPP pro Natura, DFE i WWF ) biorące udział w postępowaniu na prawach strony wniosły uwagi do Raportu – załącznika nr 6 - koncepcja udrożnienia stopnia Malczyce na rzece Odrze dla migracji ryb i innych organizmów wodnych. Uwagi te zostały przez Hydroprojekt Warszawa uwzględnione i dokonano autokorekty załącznika 6.

W związku z powyższym po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia należało orzec jak w sentencji.

*Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego we Wrocławiu, za pośrednictwem organu wydającego decyzję w terminie 14 dni od daty otrzymania.*

BURMISTRZ

Witold Krochmal

Otrzymują:

1. Urząd Miejski w Brzegu Dolnym  
ul.Kolejowa 29  
56-120 Brzeg Dolny
2. Urząd Miejski w Środzie Śląskiej  
Plac Wolności 5  
55-300 Środa Śląska
3. Urząd Gminy Malczyce  
ul. Traugutta 15  
55-320 Malczyce
4. Urząd Gminy Miękinia  
ul.Kościuszki 41  
55-330 Miękinia
5. Starostwo Powiatowe w Wołowie  
Pl.Piastowski 2  
56-100 Wołowie
6. Starostwo Powiatowe w Środzie Śląskiej  
ul.Wrocławska 2  
55-300 Środa Śląska
7. Nadleśnictwo Wołów  
ul.Leśna  
56-100 Wołów
8. Nadleśnictwo Miękinia  
ul.Sportowa 2  
55-330 Miękinia
9. WWF Polska Biuro Projektu Odra  
ul.Podwale 75  
50-449 Wrocław
10. Dolnośląska Fundacja Ekorozwoju  
ul.Białoskórnicza 26  
50-134 Wrocław
11. Polskie Towarzystwo Przyjaciół Przyrody „PRO NATURA”  
ul.Podwale 7  
50-449 Wrocław
12. Stowarzyszenie Pracownia na rzecz Wszystkich Istot  
ul.Jasna 17  
43-360 Bystra

Do wiadomości:

1. Hydroprojekt Sp.z o.o  
ul.Dobois 9  
00-182 Warszawa
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
ul.Norwida 34  
50-950 Wrocław
3. a-a



Załącznik do decyzji Nr WIR.ET.7625/20/7,08/06  
z dnia 21.01.2009r

### Charakterystyka przedsięwzięcia

Projektowana inwestycja będzie polegała na budowie i eksploatacji stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze, w rejonie wsi Rzeczycz ( km 300+ 00) w woj.dolnośląskim. Przedsięwzięcie zlokalizowane jest na obszarze Natura 2000(OSO, SOO) „Łęgi Odrzańskie”. Podstawowym zadaniem projektowanego stopnia jest zabezpieczenie stateczności i bezpiecznej pracy stopnia wodnego w Brzegu Dolnym oraz umożliwienie z korzystania z drogi wodnej Odry na odcinku 17,5 kilometra. Projektowane przedsięwzięcie polega na wybudowaniu:

- śluzy żeglugowej z awoportami,
- filaru działowego,
- elektrowni wodnej,
- jazu ruchomego,
- cyplu rozdzielającego z przepławką dla ryb
- jazu stałego.

Planowana inwestycja ma za zadanie ;

- wdrożenie programu sterowania procesem transportu rumowiska rzecznoego na odcinku poniżej stopnia Malczyce, w celu zapobiegania erozji liniowej dna Odry poniżej stopnia,
- ukształtowanie cieków rozprowadzających wodę przeznaczoną do nadwodnienia lasów na prawym brzegu Odry
- wdrożenie działań na rzecz zapewnienia drożności stopnia Malczyce dla organizmów wędrownych,
- modyfikację systemu oświetlenia obiektów stopnia Malczyce,
- zapobiegania stabilizacji poziomu wody w Odrze powyżej stopnia Malczyce,
- zmienić ukształtowanie brzegów koryta Odry na odcinku podpiętrzym,
- zmienić ukształtowanie wysp w granicach zalewu powyżej stopnia,
- modyfikację kanału odwadniającego na lewym brzegu Odry,
- modyfikację bocznej zatoki na prawym brzegu Odry,
- renaturyzacja dolnego biegu Barłóżnej ( prawobrzeżny dopływ Odry)
- przywrócenie przepływu przez stare koryto Odry i utworzenie dodatkowej wyspy w nurcie rzeki w okolicach Głoski,
- udrożnienia bariery migracyjnej w postaci stopnia Brzeg Dolny,
- odtworzenie powierzchni siedlisk przyrodniczych zniszczonych podczas prac przy budowie stopnia Malczyce,
- ochrona siedlisk przyrodniczych oraz stanowisk gatunków na lewym brzegu Odry powyżej stopnia poprzez moliorację i renowację koryta rzek.



Przedsięwzięcie na etapie budowy nie podlega monitoringowi oddziaływania na środowisko przyrodnicze, konieczność prowadzenia monitoringu oddziaływania na środowisko na etapie eksploatacji.

Przedsięwzięcie podlega analizie porealizacyjnej, celem zweryfikowania skuteczności i adekwatności zaprojektowanych i wykonanych rozwiązań minimalizujących negatywny wpływ inwestycji na środowisko przyrodnicze.

Przedsięwzięcie to nie podlega konieczności przeprowadzania postępowania dotyczącej awarii przemysłowych, transgranicznego oddziaływania oraz konieczności utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania.

Celem realizacji przedsięwzięcia jest poprawa warunków hydrologicznych w dolinie Odry powyżej stopnia, udrożnienie międzynarodowego korytarza ekologicznego, poprawa drożności korytarza w przekroju stopnia Brzeg Dolny, zlikwidowanie negatywnych skutków liniowej erozji dna Odry na odcinku poniżej stopnia Brzeg Dolny i poniżej stopnia Malczyce oraz poprawa stanu ekologicznego siedlisk i gatunków.

Urząd Miasta i Gminy w Wołowie  
Wydział Infrastruktury Technicznej,  
Ochrony Środowiska i Rolnictwa  
Rynek-Ratusz, 56-100 Wołów  
(2)

WIR.ET.7525/20/9,08/06

Wołów, 27.02.2009r

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
we Wrocławiu  
ul.Norwida 34  
50-950 Wrocław

Uprzejmie informuje, że decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach dotycząca realizacji przedsięwzięcia budowy stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczyca, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny nr WIR.ET.7625/20/7,08/06 z dnia 22.01.2009r stała się ostateczna.

Strony postępowania, w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji, nie wniosły odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego we Wrocławiu

Otrzymują:

1. Adresat.

2. A/a

Naczelnik Wydziału  
Infrastruktury Technicznej,  
Ochrony Środowiska i Rolnictwa  
Artur Krawiec

WF - do wykonania standardu / KRM  
przebiegi do Malczyce

Miej. 10.10.13

- 74 -



# Urząd Miejski w Wołowie

Wydział Środowiska i Rolnictwa

ul. Rynek 1 56-100 Wołów, sekretariat /0-71/319 13-05, 319 13-07

☐ fax. 319 13-03

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej

we Wrocławiu

WIR.ET.7625/21//10,08/06

Wp.	08.02.2013	WOK
Wz.		
L.dz.	2027	
znak sprawy	POSTANOWIENIE	

Wołów, 04.01.2013 r.

Koordinator postępowań  
administracyjnych

oryginał

kopie

IR-M

Na podstawie art. 106 i 123 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U. Z 2000 r. Nr 98 poz. 1071 z późn. zm.) w związku z art. 72 ust. 4 i ust. 4a ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r., Nr 199, poz. 1227 ze zm.) po rozpatrzeniu wniosku Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, ul. C.K. Norwida 34, 50-950 Wrocław o przedłużeniu o 2 lata terminu ważności decyzji znak WIR.ET.7625/20/7,08/06 o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację z dnia 22.01.2009 r. dla przedsięwzięcia pn: „Budowa stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczycza, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny”

## postanawiam

zająć stanowisko, że realizacja planowanego przedsięwzięcia przebiega etapowo oraz nie zmieniły się warunki określone w decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach na realizację przedsięwzięcia z dnia 22.01.2009 r. pn: budowa stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczycza, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny, wydanej przez Burmistrza Gminy Wołów znak: WIR.ET.7625/20/7,08/06

## Uzasadnienie

W dniu 07 stycznia 2013 r. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu ul. C.K. Norwida 34, 50-950 Wrocław zwrócił się z prośbą o przedłużenie ważności decyzji znak WIR.ET.7625/20/7,08/06 z dnia 22.01.2009 r. W wyniku przeprowadzonego postępowania Burmistrz Gminy Wołów stwierdził, że realizacja planowanego przedsięwzięcia pod nazwą „Budowa stopnia wodnego Malczyce na rzece Odrze w km 300 w rejonie wsi Rzeczycza, gmina Środa Śląska, Wołów i Brzeg Dolny” przebiega etapowo oraz nie zmieniły się warunki określone w decyzji Burmistrza Gminy Wołów znak WIR.ET.7625/20/7,08/06 z dnia 22.01.2009 r.

Z uwagi na fakt, iż stan faktyczny sprawy wyczerpuje znamiona przepisu art. 72 ust. 4 ustawy z dnia 3.10.2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. Nr. 199 poz. 1227 z późn. zm.) – postanowiono jak wyżej. Ponadto organ stwierdza, że przedmiotowy stan faktyczny zaistniał przed upływem terminu, o którym mowa w art. 72 ust. 3 w/w ustawy.

## Pouczenie:

Od postanowienia przysługuje zażalenie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego we Wrocławiu, za pośrednictwem Burmistrza Gminy Wołów w terminie 7 dnia od daty otrzymania niniejszego postanowienia.

## Otrzymują:

1. Urząd Miejski w Brzegu Dolnym  
ul. Kolejowa 29  
56-120 Brzeg Dolny
2. Urząd Miejski w Środzie Śląskiej  
Plac Wolności 5  
55-300 Środa Śląska
3. Urząd Gminy Malczyce  
ul. Traugutta 15  
55-320 Malczyce

Urząd Miejski w Wołowie  
Wydział Środowiska i Rolnictwa  
Rynek-Ratusz. 56-100 Wołów

Z. Burmistrza

Jacek Wrosek  
Zastępca Burmistrza

KWZNA 420 NYM TERMINIE NIE WNIESIŁO

RAJONOWY Kierownik Wydziału  
Środowiska i Rolnictwa

ODWOŁANIA NA WIDANE POSTANOWIENIE

10.11.13 08.05.2013

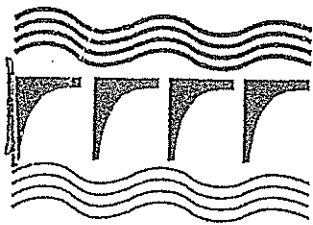
dr inż. Izabela Bek-Kaczewska



4. Urząd Gminy Miękinia  
ul.Kościuszki 41  
55-330 Miękinia
5. Starostwo Powiatowe w Wołowie  
Pl.Piastowski 2  
56-100 Wołowie
6. Starostwo Powiatowe w Środzie Śląskiej  
ul.Wrocławska 2  
55-300 Środa Śląska
7. Nadleśnictwo Wołów  
ul.Leśna  
56-100 Wołów
8. Nadleśnictwo Miękinia  
ul.Sportowa 2  
55-330 Miękinia
9. WWF Polska Biuro Projektu Odra  
ul.Podwale 75  
50-449 Wrocław
10. Dolnośląska Fundacja Ekorozwoju  
ul.Białoskórnica 26  
50-134 Wrocław
11. Polskie Towarzystwo Przyjaciół Przyrody „PRO NATURA”  
ul.Podwale 7  
50-449 Wrocław
12. Stowarzyszenie Pracownia na rzecz Wszystkich Istot  
ul.Jasna 17  
43-360 Bystra

Do wiadomości:

1. Hydroprojekt Sp.z o.o  
ul.Dobois 9  
00-182 Warszawa
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
ul.Norwida 34  
50-950 Wrocław
3. a-a



# REGIONALNY ZARZĄD GOSPODARKI WODNEJ WE WROCŁAWIU

50-950 WROCŁAW 2, ul. C.K. Norwida 34

## TELEFONY:

Centrala: (0-71) 328-25-59

Fax: (0-71) 328-50-48

Dyrektor: (0-71) 328-41-38

Z-ca Dyrektora: (0-71) 328-30-30

WASZ ZNAK

NASZ ZNAK IR- 133/2005

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu
Wpł. Wysł. 23. LUT. 2005
L. dz ..... Zał. ....

Wrocław, dnia 23.02.2005

Regionalna Dyrekcja  
Lasów Państwowych  
Ul. Grunwaldzka 90  
50-357 Wrocław

Dot. stopnia wodnego MALCZYCE - nawadnianie kompleksu lasów  
łęgowych na prawym brzegu rz. Odry w Nadleśnictwie Wołów  
w obrębie leśnym Dębno, pomiędzy miejscowościami Prawików  
i Lubiąż.

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, inwestor  
budowy stopnia wodnego Malczyce, w oparciu o pozwolenie budowlane  
z 1997 r. realizuje budowę stopnia.

Przed podjęciem decyzji o budowie stopnia Malczyce jego lokalizacja  
była analizowana i dyskutowana w szerokim gronie zainteresowanych  
osób, w tym środowiska ekologów i instytucji lokalnych.

W programie inwestycji ujęto wnioski i zalecenia m.in. zmianę  
lokalizacji i typ przepławki, stworzenie dogodnych warunków do lęgu  
ptactwa, nawadnianie lasów.

W pozwoleniu wodnoprawnym z 30.11.1995r. uwzględniono odwołanie  
Nadleśnictwa Wołów i wprowadzono zapis o brzmieniu –

„ Wykonanie ujęcia wody na prawym brzegu z górnego stanowiska  
o wydatku 1,0 m<sup>3</sup>/sek przerzucenie jej do cieku Młynna-Brzeźnica  
i jej rozprowadzenie systemem rowów nawadniających w celu  
nawodnienia lasów łęgowych na pow. ok. 950 ha położonych na  
prawym brzegu rz. Odry poniżej stopnia Malczyce”.



Pomimo starań inwestora, pojawiają się ze strony ekologów zarzuty, które podważają przyjęte założenia dot. nawadniania lasów łęgowych a ściślej do ilości ujmowanej wody dla w/w celu.

W opracowanej w 1994r. Kompleksowej Ocenie Oddziaływania na Środowisko stopnia Malczyce, przez szerokie grono ekspertów w dziedzinie ochrony środowiska, w tym również PTPP „PRO NATURA” określono ilość wody do nawodnienia lasów łęgowych na 0,5 – 1,0 m<sup>3</sup>/sek.

Dla spełnienia określonych wyżej wymagań przyjęto do wniosku o pozwolenie wodnoprawne jak i kolejnych etapów projektowania wartość 1,0 m<sup>3</sup>/sek, a więc górną granicę jako bezpieczną.

W świetle składanych zastrzeżeń przez PTPP „Pro Natura” co do ilości wody do ujęcia dla nawadniania lasów łęgowych, wstrzymano proces projektowania do czasu rozstrzygnięcia rozbieżności.

Wg naszych rozważań, uwzględniając założoną ilość wody do ujęcia z górnego awanportu śluzy stopnia Malczyce w wys. 1,0 m<sup>3</sup>/sek i pow. nawadnianą ca 950 ha, zachodzi możliwość zapewnienia w ciągu doby 9,09 l na każdy m<sup>2</sup> powierzchni, co w skali m-ca daje wartość 272,7 l/m<sup>2</sup>.

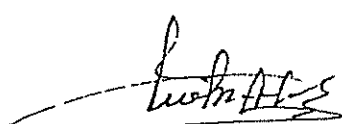
W przypadku poboru wody do nawodnień w okresie 6 – ciu m-cy /IV – IX/ ilość dostarczonej wody do nawodnień wyniesie 1636,2 l/m<sup>2</sup> a w okresie 8 m-cy /III-X/ w ilości 2181,6 l/m<sup>2</sup>.

Mając na względzie, to że przez dziesięciolecia następowało sukcesywne obniżanie się dna w korycie rz. Odry na skutek erozji dennej co powodowało tzw. wcinanie się koryta a tym samym obniżaniem się zwierciadła wody tak w rzece jak wody gruntowej na terenach przyległych, mamy obiekcje, czy lasy o których mowa noszą jeszcze znamiona lasów łęgowych, czy to są już grądy.

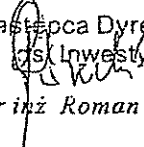
Nadmieniamy, że wg danych archiwalnych proces erozji dennej zaczął się nasilać po roku 1930, a w okresie lat 1930-1961 w przekroju realizowanego stopnia Malczyce, obniżenie dna koryta rz. Odry w tym miejscu znacznie przekroczyło 1,0 m.

Biorąc pod uwagę, konieczność zakończenia procesu projektowego i załatwienia spraw formalno-prawnych, oraz rozpoczęcie budowy ujęcia w roku 2005, prosimy o możliwie szybką pomoc w zakresie ostatecznego rozstrzygnięcia co do ilości wody niezbędnej do nawadniania z określeniem dawek wody do nawodnień w poszczególnych okresach sezonu wegetacyjnego oraz podanie okresu nawodnień.

Ponieważ dysponowanie poborem wody, sterowanie na ujęciu jak na odpływie ze zbiornika przejściowego będą w gestii Lasów Państwowych, szczegółowe dane o których wyżej mowa, pozwolą na opracowanie wytycznych co do sterowania zamknięciami ujęcia wody.



Z poważaniem

Zastępca Dyrektora  
ZPS Inwestycji  
  
mgr inż. Roman Górecki

Wrocław, dnia 28 września 1995 r.

20-7 -79-

Nr OS.6210/68/95

DECYZJA WOJEWODY WROCŁAWSKIEGO

Na podstawie art. 31, art. 82 ust. 1 pkt 1,2,3,4,7,8,10 i 11 oraz art. 88 ustawy z dnia 24.10.1974 r. Prawo wodne (Dz.U. Nr 38 poz. 230) oraz art. 104 k.p.a. (Dz.U. Nr 9 z 1980 r. poz. 26), po rozpatrzeniu wniosku Okręgowej Dyrekcji Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, pismo Nr JD-0311/14/95 z dnia 11.05.1995 r. o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie stopnia wodnego "Małczyce" zlokalizowanego na rz. Odrze w km 300,0 w miejscowości Rzeczyca, łącznie z obiektami towarzyszącymi

o r z e k a s i ę

I. Udziela się Okręgowej Dyrekcji Gospodarki Wodnej we Wrocławiu pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie stopnia wodnego "Małczyce" na rz. Odrze w km 300,0 w czasie oznaczonym tj. do 31.12.2002 r., w następującym zakresie:

- 1) Wykonanie w km 300,0 rzeki Odry budowli piętrzącej - jazu ruchomego klapowego trzyprzęsłowego o świetle 3x25 m. = 75,0 m. i założonym normalnym poziomem piętrzenia na rzędnej 101,40 m. npm.
- 2) Wykonanie w km 300,0 rzeki Odry jazu stałego o dł. 300,0 m. z przelewem na rzędnej 101,70 m. npm o długości 130,0 m.
- 3) Wykonanie w km 300,0 rz. Odry śluzy żeglujowej o dł. 190,0 m., szerokości komory 12,0 m. i głębokości na progu górnym 3,50 m., przy założonych rzędnych progu górnego 97,90 m. npm i progu dolnego 91,50 m. npm, z obudową komory śluzy grodzicami stalowymi G-62, wraz z awamportami górnym i dolnym o dł. 500 m., szerokości w dnie 40 m. i nachyleniem skarp 1:3.
- 4) Wykonanie elektrowni wodnej wyposażonej w trzy turbiny poziome kaplana o instalowanym przepływie łącznie 240 m<sup>3</sup>/sek., usytuowanej między prawym przyczółkiem jazu a górną głową śluzy, o docelowej mocy instalowanej 11,4 MW i rocznej produkcji energii 57350 MWh..
- 5) Wykonanie przekroczenia rz. Odry kładką komunikacyjną nad jazami i głową górną śluzy o spodzie konstrukcji na rzędnej 108,25 m. npm

- 2 -

wraz z podwieszonymi do niej:

- wodociągiem zakładowym  $\varnothing$  32 mm,
- rurociągiem kanalizacyjnym  $\varnothing$  200 mm,
- kablem energetycznym 20 kV,
- kablem telefonicznym.

Wykonanie obiektów towarzyszących na górnym i dolnym stanowisku stopnia w szczególności:

- 6) Podwyższenie prawobrzeżnego terenu do rzędnej 102,40 m. npm w rejonie km 297 - 298 rz. Odry w celu ochrony przyległych terenów leśnych przed potopieniem.
- 7) Wzmocnienie przez podwyższenie i poszerzenie lewobrzeżnego wału p.powodziowego na długości 2,3 km, wraz z wykonaniem drenażu opaskowego po stronie odpowietrznej wału na długości 1,4 km.
- 8) Wykonanie drenażu odwadniającego we wsi Rzeczyca na długości 1,0 km.
- 9) Wykonanie kanału odwadniającego na lewym brzegu rz. Odry o długości 6,0 km.
- 10) Wykonanie przepompowni o wydatku  $1,5 \text{ m}^3/\text{sek}$ . ze zbiornikiem wyrównawczym  $V = 3500 \text{ m}^3$ , w celu przerzucenia wód przesiąkowych do rz. Odry lub okresowo do rowu nawadniającego obszar gruntów zalesionych i statorzeczy na lewym brzegu poniżej stopnia na powierzchni ok. 300 ha.
- 11) Wykonanie ujęcia wody na prawym brzegu z górnego stanowiska stopnia o wydatku  $1,0 \text{ m}^3/\text{sek}$  i przerzucenie jej do cieku Młynna - Brzeźnica w celu nawodnienia lasów łęgowych na powierzchni ok. 950 ha położonych na prawym brzegu rz. Odry poniżej stopnia "Małczyce".

II. Zobowiązuje się Okręgową Dyрекcję Gospodarki Wodnej we Wrocławiu do:

- 1) Uzyskanie pozwolenia na budowę wymaganego przepisami ustawy z dnia 7.07.1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. Nr 39 poz. 414).
- 2) Wykonania robót zgodnie z projektem, warunkami niniejszego pozwolenia i pozwolenia budowlanego, obowiązującymi przepisami i normami w sposób nie powodujący zagrożenia dla ludzi i mienia pod kierownictwem i nadzorem osób posiadających wymagane uprawnienia budowlane.
- 3) Przedłożenie do zaopiniowania tut. Wydziałowi w terminie przed rozpoczęciem budowy instrukcji prowadzenia robót w okresie budowy,



- 3 -

ze szczególnym uwzględnieniem zabezpieczenia budowy w okresie przepływu wód powodziowych.

- 4) Wykonanie całości robót zabezpieczających przed ujemnymi skutkami piętrzenia oraz robót wynikających z uzgodnień stron zainteresowanych, w terminie przed oddaniem stopnia do eksploatacji.
  - 5) Przedłożenie do zaopiniowania Lut.Wydziałowi w terminie nie później niż 3 m-ce przed próbnym spiętrzeniem wód instrukcji eksploatacji i utrzymania stopnia, która stanowić będzie część składową operatu wodnoprawnego dla uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód w zakresie piętrzenia i korzystania z wód na w/w stopniu.
  - 6) Okręgowa Dyrekcja Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, przejmie w utrzymanie od Wojewódzkiego Zarządu Rekoliracji i Urzędzeń Wodnych we Wrocławiu, lewobrzeżny wał p.powodziowy wraz z budowlami istniejącymi w zasięgu stałego piętrzenia o długości 6 km od stopnia na górnym stanowisku stopnia, w terminie przed oddaniem stopnia do eksploatacji.
  - 7) Dotrzymanie warunków uzgodnień poczynionych z zainteresowanymi stronami w zakresie realizacji w/w inwestycji.
  - 8) Usunięcie szkód oraz pokrycie strat-w tym wypłaty ewentualnych odszkodowań, które mogą wyniknąć w trakcie realizacji poszczególnych obiektów stopnia.
  - 9) Wykonanie i zainstalowanie urządzeń kontrolno pomiarowych zgodnie z projektem.
  - 10) Dokonanie likwidacji obiektów, instalacji i urządzeń tymczasowych wykonanych na czas budowy oraz doprowadzenia terenu budowy do stanu przewidzianego w projekcie.
  - 11) Zawiadomienie stron zainteresowanych o terminie rozpoczęcia, zakończenia i odbioru robót.
- III. Zastrzega się prawo do ustalenia dodatkowych obowiązków inwestorowi w trakcie budowy i po jej zakończeniu, dla przeciwdziałania szkodom i utrudnieniom gospodarczym których obecnie nie można przewidzieć.

- 4 -

### U z a s a d n i e n i e

W niniejszą decyzję wydano na podstawie formalnych i materialnych przepisów prawnym powołanych na wstępie, po przeprowadzeniu rozprawy wodnoprawnej w dniu 22.06.1995 r. z udziałem stron zainteresowanych.

Podstawę do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie stopnia wodnego "Malczyce" na rz. Odrze w km 300,0 w zakresie określonym w cz.I decyzji pkt 1 do 11, stanowi przedłożony przez ODGI we Wrocławiu operat wodnoprawny Nr rej. s-1766/95, opracowany na bazie ZTE w maju 1995 r. przez "Hydroprojekt" Sp. z o.o. we Wrocławiu, na podstawie którego ustalono zakres rzeczowy robót i podstawowe parametry obiektów wchodzących w skład stopnia wodnego "Malczyce".

Pozwolenie wodnoprawne na wykonanie elektrowni wodnej na stopniu wodnym Malczyce udzielono dla ODGI we Wrocławiu, ponieważ Dyrektor ODGI d/s inwestycji oświadczył, że elektrownia wodna na stopniu wodnym "Malczyce" będzie realizowana przez bezpośredniego inwestora to jest ODGI we Wrocławiu.

Z uwagi na to, że zaproponowane oczyszczanie ścieków z osiedlowej oczyszczalni przy stopniu wodnym "Malczyce" nie spełnia wymogów redukcji zanieczyszczeń zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa z dnia 5.11.91 r. (Dz.U. Nr 116 poz. 503), na wniosek Dyrektora ODGI we Wrocławiu, temat gospodarki ściekowej wyłączono do oddzielnego postępowania.

Dla uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód rz. Odry w zakresie piętrzenia i korzystania z wód na stopniu wodnym "Malczyce", użytkownik stopnia powinien wystąpić z wnioskiem w terminie nie później niż 3 m-ce przed zakończeniem budowy przedkładając instrukcję eksploatacji i utrzymania stopnia oraz dokumentację określoną zarządzeniem Ministra Rolnictwa z dnia 26.01.1976 r. w sprawie wymagań jakim powinien odpowiadać operat wodnoprawny (MP Nr 6, poz. 32).

Budowa stopnia wodnego "Malczyce" w km 300,0 na rz. Odrze stała się niezbędna dla zahamowania erozji dna rzeki poniżej stopnia w Brzegu Dolnym, wyeliminowania zagrożenia stateczności stopnia wodnego w Brzegu Dolnym, utrzymania ciągłości żeglugi.

Ponadto wybudowanie stopnia wodnego "Malczyce" przyniesie również dodatkowe korzyści jak: wydłużenie kanalizacji rz. Odry o 17,5 km, poprawę warunków gruntowo-wodnych i siedliskowych, wyraźną poprawę walorów ekologicznych



- 5 -

przyległych obszarów, uzyskanie ekologiczne czystej energii elektrycznej w ilości ok. 50 mln KWh rocznie z projektowanej przystopniowej elektrowni wodnej.

Zakres uprawnień wyszczególnionych w decyzji jest zgodny z wnioskiem inwestora.

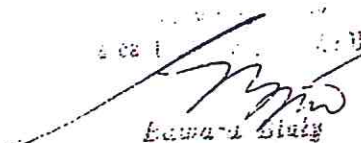
Ustalone w decyzji warunki znajdują uzasadnienie w przepisach prawa wodnego i budowlanego. Mają one na celu zapewnić prawidłowe wykonanie robót objętych dokumentacją oraz ograniczenie ewentualnych strat na budowie w okresie zagrożenia powodziowego.

Mając powyższe na uwadze orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji przysługuje stronom odwołanie do Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa w Warszawie za pośrednictwem Wojewody Wrocławskiego - Wydziału Ochrony Środowiska w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Otrzymują:

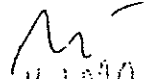
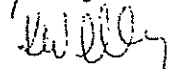
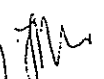
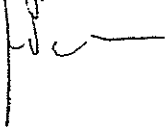
1. Okręgowa Dyrekcja Gospodarki Wodnej  
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław 2
2. Zarząd Miastai Gminy w Wołowie  
Pl. Piastowski 2, 56-100 Wołów
3. Zarząd Miastai Gminy w Środzie Śl.  
ul. Wrocławska 2, 59-100 Środa Śl.
4. Zarząd Miasta i Gminy Brzeg Dolny  
ul. Moniuszki 12, 56-120 Brzeg Dolny
5. Nadleśnictwo Wołów  
ul. Leśna 37, 56-100 Wołów
6. Nadleśnictwo Miękinia  
ul. Sportowa 2, 55-025 Miękinia
7. Wojewódzki Zarząd Melioracji  
i Urządzeń Wodnych  
ul. Matejki 5, 50-333 Wrocław
8. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław 2
9. Elektrownie Szczytowo Pompowe Sp.z.o.o.  
Warszawa ul. Pańska 73
10. Towarzystwo Przyjaciół Przyrody pro Natura  
ul. Podwale 75, 50-449 Wrocław
11. Odratrans SA  
ul. Kleczkowska 50, 50-227 Wrocław
12. Sołtys wsi Rzeczycy + Maria Garbera  
gm. Środa Śl.

  
Edward Biały



- 13. Urząd Gminy Malczyce  
ul. Traugutta 14, 55-300 Malczyce
- 14. Woj. Konserwator Przyrody  
Pl. Powstańców Warszawy 1, Wrocław
- 15. Hydroprojekt Sp. z o.o.  
ul. Wybrzeże Wyspiańskiego 39  
50-370 Wrocław
- 16. a/a

Decyzję merytoryczną przekazano dnia 3.10.85 do NSJ dużej

- 17. JR 
- 18. JW 
- 19. HE 
- 20. NR 

20-9

Wydzi.

Wrocław, dnia 1995-11-30

Nr OŚ.I.5210/68/95

DECYZJA  
WOJEWODY WROCŁAWSKIEGO

Na podstawie art. 31, art. 82 ust. 1 pkt 1,2,3,4,7,8,10 i 11 oraz art. 88 ustawy z dnia 24.10.1974 r. Prawo wodne /Dz.U. Nr 38, poz. 230/ oraz art. 132 kpa po rozpoznaniu odwołania Nadleśnictwa Wołów w Wołowie ul. Leśna 37, z dnia 16.10.1995 r. od decyzji Nr OŚ.I.5210/68/95 z dnia 28.09.1995 r.

## o r z e k a m

1. Zmienić w cz. I pkt 11 decyzji Nr OŚ.I.5210/68/95 z dnia 28.09.1995 r. i nadać mu brzmienie:

Wykonanie ujęcia wody na prawym brzegu z górnego stanowiska o wydatku 1,0 m<sup>3</sup>/sek., przerzucenie jej do cieku Miłynna - Brzeźnica i jej rozprowadzenie systemem rowów nawadniających w celu nawodnienia lasów łęgowych na powierzchni ok. 950 ha położonych na prawym brzegu rz. Odry poniżej stopnia "Malczyce".

2. Pozostałe warunki decyzji Nr OŚ. 5210/68/95 z dnia 28.09.1995 r. wydanego pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie stopnia wodnego "Malczyce" pozostają bez zmian.

## U Z A S A D N I E N I E

Organ prowadzący postępowanie o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie stopnia wodnego "Malczyce" na rz. Odrze w km 300,0 w miejscowości Rzeczyca, uwzględnił w całości odwołanie Nadleśnictwa Wołów zmieniając zaskarżoną decyzję w cz. I. pkt. 11.

Uczestnicząca i będąca stroną w postępowaniu Okręgowa Dyrekcja Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, w piśmie Nr ID-0311/20-8/95, z dnia 6.11.1995 r. wyraziła zgodę na zmianę decyzji w tej części i zakresie.

W tym stanie rzeczy należało orzec jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji przysługuje stronom odwołanie do Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa w Warszawie za pośrednictwem Wojewody Wrocławskiego - Wydziału Ochrony Środowiska w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Otrzymują:

1. Okręg. Dyrekcja Gospod. Wodnej  
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław 2
2. Zarząd Miasta i Gminy w Wołowie  
Pl. Piastowski 2, 56-100 Wołów
3. Zarząd Miasta i Gminy w Środzie Śl.  
ul. Wrocławska 2, 59-100 Środa Śl.


WOJEWODA  
Wydziału

Zastępca

4. Zarząd Miasta i Gminy w Brzegu Dolnym  
ul. Moniuszki 12, 56-120 Brzeg Dolny
5. Nadleśnictwo Wołów  
ul. Leśna 37, 56-100 Wołów
6. Nadleśnictwo Miękinia  
ul. Sportowa 2, 55-025 Miękinia
7. Woj.Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych  
ul. Matejki 5, 50-333 Wrocław
8. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław 2
9. Elektrownie Szczytowo Pompowe Sp. z o.o.  
ul. Pańska 73, 00-834 Warszawa
10. Towarzystwo Przyjaciół Przyrody pro Natura  
ul. Podwale 75, 50-449 Wrocław
11. Odratrans S.A.  
ul. Kleczkowska 50, 50-227 Wrocław
12. Sołtys wsi Rzeczyca - Maria Garbera  
gm. Środa Śl.
13. Urząd Gminy Malczyce  
ul. Traugutta 14, 55-300 Malczyce
14. Woj.Konserwator Przyrody  
Plac Powstańców Warszawy 1, Wrocław
15. Hydroprojekt Sp. z o.o.  
ul. Wybrzeże Wyspiańskiego 39  
50-370 Wrocław
16. a/e

Przekazano do :

1. JR 

2. DW 



DOLNOŚLĄSKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
we WROCŁAWIU  
Wydział Środowiska i Rolnictwa  
pl. Powstańców Warszawy 1  
50-951 WROCŁAW  
- 0053 4377 -

Regionales  
28.04.2003  
L.oz 5350 MK  
Wydział SR

Wrocław, 2003-04-23

SR.I. 6811/9-1/2003

Wg rozdzielnika

Wydział Środowiska i Rolnictwa DUW we Wrocławiu zawiadamia, że od decyzji z dnia 25.03.2003 r Nr SR.I. 6811/9/03 Wojewody Dolnośląskiego wydanej na wniosek z dnia 19.12.2002 Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu w sprawie zmiany decyzji ostatecznej z dnia 28.09.1995 r nr OŚ. 6210/68/95 na wykonanie stopnia Małczyce w km 300 rzeki Odry, wniesione zostało odwołanie przez Urząd Gminy w Środzie Śląskiej.

Organ Wojewódzki po zapoznaniu się z treścią odwołania nie znalazł podstaw do zmiany wydanej decyzji w trybie art. 132 §1 kpa, wobec czego odwołanie wraz z aktami sprawy zostało przekazane do rozpatrzenia Ministerstwu Środowiska w Warszawie.

Otrzymują:

1. RZGW we Wrocławiu, ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław
2. RZMiUW, ul. Matejki 5, 50-333 Wrocław
3. Nadleśnictwo Wołów, ul. Leśna 37, 56-100 Wołów.
4. Nadleśnictwo Miękina, ul. Sportowa 2, 55-025 Miękina
5. Urząd Miasta i Gminy, ul. Moniuszki 12, 56-120 Brzeg Dolny
6. Urząd Miasta i Gminy, pl. Piastowski 2, 56-100 Wołów.
7. Starostwo Powiatowe, pl. Piastowski 2, 56-100 Wołów
8. Urząd Gminy i Miasta, pl. Wolności 5, 55-300 Środa Śląska
9. Starostwo Powiatowe, ul. Wrocławska 2, 55-300 Środa Śl.
10. Sołtys wsi Rzeczycza, gmina Środa Śląska
11. „ODRATRANS” S.A. ul. Kiełczowska 50, 50-277 Wrocław
12. Wydział Zarządzania Kryzysowego w/m
13. Wydział Rozwoju Regionalnego w/m
14. Biuro Pełnomocnika Rządu ds. Programu Odra 2006 w/m

Z-cs DYREKTORA WYDZIAŁU

inż. Edward Biały

DOLNOŚLĄSKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
we Wrocławiu  
Wydział Środowiska i Relektacji  
pl. Powstańców Warszawy 1  
50-001 WROCLAW  
tel. 0035 4377 -

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu	
Wpł.	2 8. MAR. 2003
Wysł.	
L. dz.	3816 Zał. ....

Wrocław, 2003-03-25

SR.I. 6811/9/03

Pan Dzek Wiesław

## DECYZJA WOJEWODY DOLNOŚLĄSKIEGO

Na podstawie art. 155 kpa po rozpatrzeniu wniosku z dnia 19.12.2002 r Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu w sprawie zmiany **decyzji** ostatecznej - **pozwolenia wodnoprawnego** z dnia 28.09.1995 r nr OŚ-6210/68/95 na wykonanie stopnia wodnego „Malczyce” na rzece Odrze w km 300

### Orzekam

1. wykreślić z rozdz. I w wierszu trzecim w/w decyzji słowa określające termin obowiązywania decyzji tj. słowa: ... „w czasie oznaczonym do 31.12.2002 r”.
2. dodać do obowiązków nałożonych na wnioskodawcę określonych w rozdz. II decyzji punkty 12 i 13 o brzmieniu:

12) *Wykonania, do czasu rozpoczęcia eksploatacji stopnia, urządzeń nawadniających obszary leśne położone na prawym brzegu rzeki, zagrożone ujemnym oddziaływaniem stopnia.*

13) *Utrzymania we właściwym stanie technicznym wszystkich urządzeń wodnych wykonanych w ramach inwestycji dla likwidacji ujemnego wpływu stopnia „Malczyce” na tereny sąsiednie na lewym brzegu rzeki Odry.*

### Uzasadnienie.

Pismem z dnia 19.12.2002 r nr IR-6210/22/2002 Regionalny zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu wystąpił z wnioskiem o przedłużenie do końca 2009 r terminu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie stopnia „Malczyce” na rz. Odrze w km 300.

Zgodnie z przepisami aktualnie obowiązującej od 1 stycznia 2002 r ustawy – Prawo wodne, nie ma obowiązku ustalania czasu ważności pozwoleń wodnoprawnych na wykonanie urządzeń wodnych (art. 127 ust.5), a pozwolenie traci ważność gdy zakład nie rozpocznie budowy urządzenia wodnego w terminie 2 lat od uprawomocnienia się pozwolenia (art. 135 pkt 3). Poprzez usunięcie z decyzji zapisu określającego termin obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego dostosowano decyzję do wymogów obowiązujących przepisów i jednocześnie w pełni uwzględniono żądania wnioskodawcy.

W wyniku postępowania administracyjnego wszczętego w związku z wnioskiem o zmianę decyzji, strony i przedstawiciele organów wnieśli do sprawy szereg uwag i zastrzeżeń. Ponieważ zmianę decyzji ostatecznej, a taką jest wnioskowane do zmiany pozwolenie wodnoprawne na wykonanie stopnia „Malczyce”, można przeprowadzić tylko w trybie art. 155 kpa (za zgodą strony), organ mógł uwzględnić w decyzji jedynie uwagi zaakceptowane przez wnioskodawcę (RZGW).



W zmienionej decyzji nie uwzględniono wniosków w sprawie zobowiązania RZGW do:

- przejęcia od RZMiUW lewostronnego wału przeciwpowodziowego, który pełnić będzie funkcję zapory bocznej po spiętrzeniu wody na stopniu,
- zapewnienia ochrony przeciwpowodziowej z chwilą rozpoczęcia robót na lewobrzeżnym wale przeciwpowodziowym,
- uzgodnienia z RZMiUW rozwiązań projektowych budowli i urządzeń mogących kolidować z urządzeniami melioracji wodnych;
- okazania projektów zainteresowanym mieszkańcom gminy Środa Śląska;
- dopełnienia warunków określonych w § 16 ust 4 i § 27 rozporządzenia z dnia 20 grudnia 1996r. Ministra Ochrony Środowiska Zasobów Naturalnych i Leśnictwa w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać obiekty budowlane gospodarki wodnej i ich usytuowanie (DZ.U. nr 21 poz. 11);
- opracowania raportu oddziaływania na środowisko.

Wyjaśnia się, że realizacja przez RZGW w/w obowiązków stanowi wymóg wynikający z odrębnych przepisów bądź znalazła już odzwierciedlenie w decyzji dotychczasowej, nie zachodzi więc potrzeba ich zamieszczania w zmienianej decyzji.

W tym stanie rzeczy organ uznając, że nie ma przeszkód dla zmiany decyzji oraz, że za zmianą decyzji przemawia słuszny interes społeczny (inwestycja jest w trakcie realizacji), orzekł jak w sentencji.

*Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń. (art. 123 ust 2 prawa wodnego).*

Od decyzji służy stronom odwołanie do Ministra Środowiska w Warszawie za pośrednictwem Wojewody Dolnośląskiego (Wydział Środowiska i Rolnictwa Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego, pl. Powstańców Warszawy 1, 50-950 Wrocław), w terminie 14 dni od jej doręczenia.

Z up. WOJEWODY DOLNOŚLĄSKIEGO

Edward Biały  
Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU  
Środowiska i Rolnictwa

Otrzymują:

1. RZGW we Wrocławiu, ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław
2. RZMiUW, ul. Matejki 5, 50-333 Wrocław
3. Nadleśnictwo Wołów, ul. Leśna 37, 56-100 Wołów
4. Nadleśnictwo Miękina, ul., Sportowa 2, 55-025 Miękina
5. Urząd Miasta i Gminy, ul. Moniuszki 12, 56-120 Brzeg Dolny
6. Urząd Miasta i Gminy, pl. Piastowski 2, 56-100 Wołów
7. Starostwo Powiatowe, pl. Piastowski 2, 56-100 Wołów
8. Urząd Gminy i Miasta, pl. Wolności 5, 55-300 Środa Śląska
9. Starostwo Powiatowe, ul. Wrocławska 2, 55-300 Środa Śl.
10. Sołtys wsi Rzeczycza, gmina Środa Śląska
11. „ODRATRANS” S.A. ul. Kiełczowska 50, 50-277 Wrocław

Do wiadomości:

1. Wydział Zarządzania Kryzysowego w/m
2. Wydział Rozwoju Regionalnego w/m
3. Biuro Pełnomocnika Rządu ds. Programu Odra 2006 w/m



k 520 olo 05

- 90 -



Warszawa, dnia

08 01

2004 r.

# MINISTER ŚRODOWISKA

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
we WrocławiuWpł. 1 6. STY. 2004  
Wysł.

L. dz. 593. Zaf. 01-3 MK

Koordynator postępowań  
administracyjnych

oryginał

kopie

DIOŚ-oa-pw/3600/76/03/04/MP

## DECYZJA

Na podstawie art. 138 § 1 pkt 3 kpa w związku z art. 127 i art. 28 kpa umarzam postępowanie odwoławcze z odwołania Burmistrza Gminy i Miasta w Środzie Śląskiej od decyzji Wojewody Dolnośląskiego z dnia 25 marca 2003r. znak: ŚR.I.6811/9/03.

## UZASADNIENIE

Wojewoda Dolnośląski po rozpatrzeniu wniosku Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu z dnia 19 grudnia 2002r. decyzją z dnia 25 marca 2003r. znak: j.w. zmienił na podstawie przepisów art. 155 kpa pozwolenie wodnoprawne z dnia 28 września 1995r. zna: OŚ-6210/68/95 dot. wykonania stopnia wodnego "Malczyce" na rzece Odrze w km 300,0.

Od decyzji z dnia 25 marca 2003r. odwołał się Burmistrz Gminy i Miasta w Środzie Śląskiej podnosząc, że nie uwzględniono w tej decyzji ochrony przeciwpowodziowej, jaką należy podjąć z chwilą rozpoczęcia robót na lewobrzeżnym wale przeciwpowodziowym, wniosków dot. okazania zainteresowanym mieszkańcom Gminy Środa Śląska projektów i obowiązku sporządzenia raportu oddziaływania na środowisko.

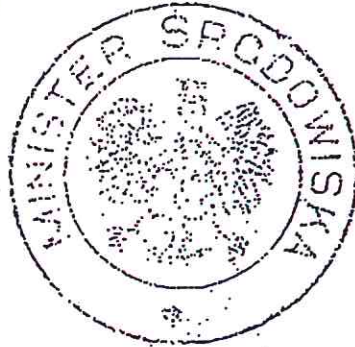
Po zapoznaniu się z dokumentami zawartymi w aktach sprawy stwierdzono, co następuje:

Stosownie do przepisów art. 28 kpa stroną jest każdy, czyjego interesu prawnego lub obowiązku dotyczy postępowanie albo kto żąda czynności organu ze względu na swój interes prawny lub obowiązek. Treść odwołania złożonego przez Burmistrza Gminy i Miasta w Środzie Śląskiej nie wskazuje na istnienie interesu prawnego lub obowiązku, który mógłby być podstawą do uznania Odwołującego za stronę postępowania, dotyczącego zmiany pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie stopnia wodnego "Malczyce". Powołanie się na istnienie interesu społecznego i wystąpienia mieszkańców nie jest wystarczającą przesłanką do uznania Burmistrza Gminy i Miasta w Środzie Śląskiej za stronę przedmiotowego postępowania. Także fakt przesłania omawianej decyzji do Urzędu Gminy i Miasta w Środzie Śląskiej też nie stanowi o posiadaniu przez Odwołującego praw strony w tym postępowaniu.

W tej sytuacji Odwołującemu nie przysługuje prawo do wniesienia odwołania od decyzji Wojewody Dolnośląskiego z dnia 25 marca 2003r. Ponieważ wniesione odwołanie nie pochodzi od strony postępowania brak jest podstaw do prowadzenia postępowania odwoławczego.

Wobec powyższego orzeczone, jak w sentencji.

Niniejsza decyzja jest ostateczna w administracyjnym toku instancji, w przypadku jej niezgodności z prawem stronie służy prawo do wniesienia skargi za pośrednictwem Ministra Środowiska do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie terminie 30 dni od daty doręczenia decyzji.



Z up. Ministra  
Zastępca Dyrektora Departamentu  
Instrumentów Oceny Środowiska

Irena Malar

#### Otrzymują:

1. RZGW we Wrocławiu,
2. RZMiUW we Wrocławiu, ul. Matejki 5, 50-333 Wrocław,
3. Nadleśnictwo Wołów, ul. Leśna 37, 56-100 Wołów,
4. Nadleśnictwo Miękinia, Sportowa 2, 55-025 Miękinia,
5. Urząd Miasta i Gminy, ul. Moniuszki, 56-120 Brzeg Dolny,
6. Urząd Miasta i Gminy, pl. Piastowski 2, 56-100 Wołów,
7. Starostwo Powiatowe, pl. Piastowski 2, 56-100 Wołów,
8. Urząd Gminy i Miasta, pl. Wolności 5, 55-300 Środa Śl.
9. Starostwo Powiatowe, ul. Wrocławska 2, 55-300 Środa Śl.
10. Soltys wsi Rzeczycza, gm. Środa Śląska,
11. "ODRATRANS" S.A., ul. Kielczowska 50, 50-277 Wrocław,
12. Wojewoda Dolnośląski + akta sprawy,
13. aa

#### Do wiadomości:

1. Wydział Zarządzania Kryzysowego,
2. Wydział Rozwoju Regionalnego,
3. Biuro Pełnomocnika Rządu ds. Programu Odra 2006



tel. (071) 319 13 05  
fax (071) 319 13 03

Rynek 34  
56-100 Wołów

WIT.6727.507.2014.F.B

**DHV Hydroprojekt sp. z o.o.**  
ul. Dubois 9  
00-182 Warszawa

**z Miejscowego Plan Zagospodarowania Przestrzennego – zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików,  
Rataje, Zagórzycze– Gmina Wołów – Strefa IX**  
zatwierdzonego Uchwałą Rady Miejskiej w Wołowie nr LIII/337/2013 z dnia 24 października 2013 r.,  
opublikowaną w Dz. U. Województwa Dolnośląskiego z dnia 20 listopada 2013r. pozycja nr 5851  
**Działki :**

- nr ewidencyjny: 1134/339                      obręb - Lubiąż  
- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : ZL/13,  
**Rl/23**  
oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach obszaru zalewu Q1%
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- nr ewidencyjny: 1135/338                      obręb - Lubiąż  
- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : ZL/13,  
**Rl/18, Rl/21, Rl/22, Rl/11**

oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach obszaru zalewu Q1%
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- nr ewidencyjny: 1136/337                      obręb - Lubiąż  
- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : ZL/13,  
**R/11**  
oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach obszaru zalewu Q1%
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- nr ewidencyjny: 1094/338                      obręb - Lubiąż  
- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : ZL/13,  
RI/26

- oraz:
- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
  - w granicach obszaru zalewu Q1%
  - w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
  - w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018



- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- **nr ewidencyjny: 1095/347**

**obręb - Lubiąż**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **ZL/13, RI/26**

oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.

- w granicach obszaru zalewu Q1%

- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”

- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- **nr ewidencyjny: 1096/346**

**obręb - Lubiąż**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **ZL/13, RI/43, KDL/2**

oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.

- w granicach obszaru zalewu Q1%

- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”

- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- na obszarze działki orientacyjne lokalizacje stanowisk roślin chronionych

## **Rozdział I. PRZEPISY OGÓLNE**

**§ 1. 1.** Ustala się Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórzycy – Gmina Wołów – Strefa IX wg treści określonej w niniejszej uchwale.

**§ 2.** Ilekroć w dalszych przepisach niniejszej uchwały jest mowa o:

1) uchwale – rozumie się przez to niniejszą uchwałę;

2) planie – rozumie się przez to miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, o którym mowa w §1 niniejszej uchwały;

3) rysunku planu – rozumie się przez to graficzne zapisy planu, będące załącznikami graficznymi do uchwały Rady Miejskiej w Wołowie:

a) załącznik nr 1 – Lubiąż w skali 1:2000;

przedstawione na mapach spełniające wymogi art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity; Dz. U. z 2012 roku, poz. 647; ze zmianami);

4) przepisach szczególnych – rozumie się przez to przepisy ustaw wraz z aktami wykonawczymi, normy branżowe oraz ograniczenia w dysponowaniu terenem, wynikające z prawomocnych decyzji administracyjnych;

5) terenie – rozumie się przez to obszar wyznaczony na rysunku planu liniami rozgraniczającymi, w którego każdym punkcie obowiązują te same ustalenia;

6) przeznaczeniu podstawowym terenu – rozumie się przez to funkcję wyznaczoną do lokalizacji w danym terenie, które w ramach realizacji planu winno stać się przeważającą (dominującą) formą wykorzystania terenu, a wprowadzenie innych niż podstawowa funkcji jest dopuszczalne wyłącznie pod warunkiem spełnienia ustaleń szczegółowych niniejszej uchwały;

7) przeznaczeniu uzupełniającym, dopuszczalnym terenu – rozumie się przez to funkcję inną niż podstawowa, dopuszczoną do lokalizacji na danym terenie przy spełnieniu dodatkowych warunków niniejszej uchwały i nie przekraczającej 20% powierzchni terenu, chyba, że inaczej mówi niniejsza uchwała, oraz wcześniejszej lub równoczesnej realizacji przeznaczenia podstawowego;

8) Powierzchnia utwardzona – należy przez to rozumieć obszar nie zajęty pod budynki i nie stanowiący powierzchni biologicznie czynnej np. chodniki, miejsca postojowe;

9) nieprzekraczalnych liniach zabudowy – linia ograniczająca fragment terenu, na wyłącznie którym dopuszcza się wznoszenie budynków; linia ta nie dotyczy podziemnych części obiektów budowlanych, balkonów, wykuszy, loggii, gzymsów, okapów, zadaszeń nad wejściami do budynków, elementów odwodnienia, elementów wystroju elewacji, schodów prowadzących do budynków, pochylni dla niepełnosprawnych i innych podobnych elementów budynków, których zasięg może być ograniczony w ustaleniach planu;



- 10) urządzeniach infrastruktury technicznej – rozumie się przez to sieci wodociągowe, elektroenergetyczne, gazownicze, ciepłownicze, kanalizacyjne, telekomunikacyjne (infrastruktura techniczna liniowa) oraz stacje transformatorowe, stacje rozdzielcze (infrastruktura techniczna kubaturowa);
- 11) powierzchnia zabudowana – obszar zajęty przez budynek lub budynki, ograniczony zewnętrznym obrysem ścian zewnętrznych na poziomie terenu;
- 12) budynku gospodarczym – rozumie się przez to budynek przeznaczony do wykonywania prac warsztatowych oraz do przechowywania materiałów i narzędzi, w zabudowie zagrodowej rozumie się przez to budynek inwentarski oraz budynek do przechowywania środków i sprzętu do produkcji rolnej oraz płodów rolnych;
- 13) urządzenia towarzyszące – rozumie się przez to wszelkie urządzenia niezbędne do obsługi danego terenu, np. w zakresie infrastruktury technicznej;
- 14) zieleni urządzonej, o charakterze parkowym – rozumie się przez to zieleni wielopoziomową użytkowaną rekreacyjnie;
- 15) odpowiednia liczba miejsc parkingowych - rozumie się przez to jedno miejsce parkingowe na jeden lokal mieszkalny lub jedno miejsce parkingowe na każde rozpoczęte 30m<sup>2</sup> powierzchni usługowej.

## **Rozdział II. ZASADY ZAGOSPODAROWANIA TERENÓW**

### **§ 3. Zasady ogólne**

1. Przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania:

1) obszar objęty planem przeznaczony jest pod teren:

- Rł – tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki,
- ZL – tereny lasów,
- KDL – drogi klasy lokalnej,

2) linie rozgraniczające tereny są określone na rysunku planu;

3) zasady zagospodarowania terenów są określone odpowiednio w § 4;

4) zasady ochrony i kształtowania ładu przestrzennego;

a) zabudowę należy starannie wpisać w krajobraz kulturowy oraz należy realizować w nawiązaniu do zasad kształtowania obiektów o tradycyjnych, lokalnych formach,

b) na terenie objętym planem nie występują tereny wymagające rewaloryzacji,

5) ustala się wymóg kształtowania terenów objętych planem tak, by tworzyły harmonijną całość z sąsiednimi terenami i nie zakłócały swojej formą wyglądu terenów sąsiednich;

6) na terenie objętym planem nie występują tereny wymagające rewaloryzacji.

2. Zasady ochrony środowiska, przyrody i krajobrazu kulturowego:

1) potrzeby ochrony środowiska określa § 7;

3. Zasady ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej określone są w §

8.

4. Wymagania wynikające z potrzeb kształtowania przestrzeni publicznych.

5. Parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, w tym linie zabudowy, gabaryty obiektów i wskaźniki intensywności zabudowy:

1) parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu określa § 4;

2) brak linii zabudowy na rysunku planu oznacza, że lokalizacja budynku jest dowolna zgodnie z zachowaniem wymogów Prawa Budowlanego;

6. Granice i sposoby zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie, ustalonych na podstawie odrębnych przepisów, w tym terenów górniczych, a także narażonych na niebezpieczeństwo powodzi oraz zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych:

1) na terenie objętym planem występują tereny górnicze;

2) na terenie objętym planem występują tereny zagrożone powodzią.

3) na terenie objętym planem nie występują tereny zagrożone osuwaniem się mas ziemnych.

7. Szczególne zasady i warunki scalania i podziału nieruchomości objętych planem miejscowym określa § 9;

8. Szczególne warunki zagospodarowania terenów oraz ograniczenia w ich użytkowaniu, w tym zakaz zabudowy określa § 4.

9. Zasady modernizacji, rozbudowy i budowy systemów komunikacji i infrastruktury technicznej;

1) zasady rozbudowy i budowy systemu komunikacyjnego określa § 5;

2) zasady rozbudowy i budowy infrastruktury technicznej określa § 6.



10. Sposób i termin tymczasowego zagospodarowania, urządzenia i użytkowania terenów: na terenie objętym planem ustala się możliwość tymczasowego zagospodarowania i urządzenia terenu, zgodnie z funkcjonującym obecnie przeznaczeniem, do momentu podjęcia nowych działań inwestycyjnych.

11. Stawki procentowe, na podstawie, których ustala się opłatę, o której mowa w art. 36 ust.4. ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z dn. 27 marca 2003 r., ustala § 10.

12. W liniach rozgraniczających terenów dopuszcza się lokalizację sieci i urządzeń uzbrojenia technicznego.

13. W celu zapewnienia możliwości prowadzenia prac konserwatorskich, przy ciekach wodnych i rowach melioracyjnych wprowadza się pasy wolne od zainwestowania o szerokości min 3 m (od górnej krawędzi rowu) po obu stronach cieków.

14. Obowiązuje strefa ochronna lasu w odległości 10 m od linii rozgraniczającej terenu ZL, w granicach, której wyklucza się lokalizację zabudowy.

15. Obowiązuje strefa bezpieczeństwa od napowietrznych linii energetycznych średniego napięcia w odległości 5 m od osi linii, wolna od zabudowy oraz dolesień.

16. Na terenach oznaczonych na rysunku planu WS(7), RŁ(7) i RŁ(53) dopuszcza się lokalizację przystani rzecznych.

17. Dopuszcza się wykorzystanie terenów niezainwestowanych pod inne miejsca startów i lądowań dla mikrołotów.

18. Za zgodne z planem uznaje się istniejące zakłady usługowe zlokalizowane w terenach zainwestowanych.

19. Istniejące obiekty powstałe na podstawie dotychczasowych aktów prawnych mogą być użytkowane w sposób dotychczasowy.

20. Poza zasadami usytuowania budynku określonymi w przepisach odrębnych, dopuszcza się sytuowanie budynku zwróconego ścianą bez otworów okiennych lub drzwiowych w stronę granicy z sąsiednią działką budowlaną w odległości 1,5 m od tej granicy lub bezpośrednio przy tej granicy.

21. W obszarze objętym planem wyznacza się wytyczne dla przestrzeni publicznej:

- 1) funkcję kultury, oznaczoną na rysunku planu symbolem UK,
- 2) funkcję oświaty, oznaczoną na rysunku planu symbolem UO,
- 3) funkcję sportu i rekreacji, oznaczoną na rysunku planu symbolem US,
- 4) funkcję usług innych, oznaczoną na rysunku planu symbolem UI,
- 5) funkcję usług zdrowia, oznaczoną na rysunku planu symbolem UZ,
- 6) funkcję zieleni parkowej, oznaczoną na rysunku planu symbolem ZP,

§ 4. Przeznaczenie terenów, lokalne warunki, zasady i standardy kształtowania zabudowy i urządzenia terenu

#### **I – załącznik graficzny nr 1 – Lubiąż**

18. RŁ/(1-56) – przeznaczenie podstawowe – tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki:

- 1) ustala się bezwzględny zakaz lokalizacji obiektów kubaturowych;
- 2) dopuszcza się prowadzenie sieci napowietrznej i podziemnej infrastruktury technicznej, stacji transformatorowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi;
- 3) dopuszcza się prowadzenie utwardzonych dróg dojazdowych (gospodarczych);
- 4) dopuszcza się zalesienie terenu po spełnieniu wymogów zawartych w przepisach szczegółowych;
- 5) dopuszcza się lokalizację niekubaturowych urządzeń sportu i rekreacji

20. ZL/(1-28) – przeznaczenie podstawowe – tereny lasów:

- 1) gospodarkę leśną należy prowadzić zgodnie z wymogami ochrony środowiska oraz w oparciu o plany urządzenia lasów;
- 2) dopuszcza się możliwość częściowego przeznaczenia kompleksów leśnych na cele rekreacyjno – wypoczynkowo - sportowe (ścieżki zdrowia, ścieżki dydaktyczne, ścieżki rowerowe) zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi;
- 3) dopuszcza się możliwość lokalizacji obiektów kubaturowych i niekubaturowych związanych z gospodarką leśną;

§ 5. Zasady rozbudowy i funkcjonowania układu komunikacyjnego.

1. Ustala się linie rozgraniczające przestrzeń publiczną w zakresie komunikacji (drogi wraz z urządzeniami pomocniczymi) i wprowadza się ich następującą klasyfikację funkcjonalną:

- 3) KDL/1-4 Lubiąż, KDL/1 Gliniany, KDL/1-3 Prawików, KDL/1-2 Rataje, KDL/1 Zagórzycze – drogi powiatowe nr 1285D, 1292D, 1293D, 1294D, drogi gminne dostępne bez ograniczeń, o parametrach drogi lokalnej
  - a) szerokość w liniach rozgraniczających = 14-20m,
  - b) szerokość jezdni = 5,0-6,0m,



- c) występuje konieczność budowy ciągów pieszo-jezdných wzdłuż zabudowy i poza zabudową,
- d) dopuszcza się wprowadzenie zieleni oraz elementów małej architektury,
- e) dopuszcza się organizowanie stanowisk postojowych, sposób ich jest formą organizacji zagospodarowania tymczasowego;
- 2. Ustala się obsługę projektowanych terenów z istniejącej sieci drogowej.
- 3. Dopuszcza się przeprowadzanie liniowej infrastruktury technicznej w liniach rozgraniczających dróg.

### **Rozdział III. ZASADY OBSŁUGI W ZAKRESIE INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ**

§ 6. 1. Docelowo przyjmuje się zasadę, iż wszystkie liniowe elementy infrastruktury technicznej wraz z towarzyszącymi urządzeniami (np. zbiorniki gazu płynnego), powinny być usytuowane pod ziemią (linie elektryczne niskiego, średniego napięcia oraz telefoniczne wyłącznie kablowe) z wyłączeniem stacji transformatorowych i infrastruktury telekomunikacyjnej.

2. Obsługę obszaru objętego planem w zakresie infrastruktury technicznej określa się następująco:

- 1) zaopatrzenie w wodę:
  - a) ustala się pobór wody z miejskiej sieci wodociągowej, według technicznych warunków przyłączenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - b) dopuszcza się pobór wody z własnych ujęć wodnych, wyłącznie do celów gospodarczych;
- 2) kanalizacja sanitarna:
  - a) po wybudowaniu kanalizacji ustala się obowiązek odprowadzania ścieków sanitarnych (bytowych, komunalnych) do lokalnej oczyszczalni ścieków,
  - b) budowa bezodpływowych zbiorników na nieczystości płynne (szamb), ale tylko do czasu budowy sieci kanalizacyjnej;
  - c) dopuszcza się budowę biologicznych wysokosprawnych oczyszczalni ścieków, które mogą pozostać jako docelowe.
- 3) kanalizacja deszczowa: obowiązuje gromadzenie wód opadowych na własnym terenie lub odprowadzenie do rowów melioracyjnych,
- 4) zaopatrzenie w gaz:
  - a) po zgazyfikowaniu terenu objętego planem, ustala się zaopatrzenie z sieci gazowej, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - b) dopuszcza się lokalizację zbiorników gazu płynnego;
- 5) elektroenergetyka:
  - a) ustala się zasilanie w energię elektryczną z stacji transformatorowych z dowiązaniem średniego i niskiego napięcia,
  - b) dopuszcza się budowę stacji transformatorowych na terenie własnym inwestora stosownie do potrzeb,
  - c) wielkość działek pod stacje transformatorowe należy ustalić zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi, na etapie opracowania szczegółowego podziału terenu (przyjmuje się, że standardowa działka pod stację kompaktową ma powierzchnię ok. 30 m<sup>2</sup>, a stację słupową 9 m<sup>2</sup>),
  - d) rozwiązania techniczne sposobu zasilania obiektów zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - e) ustala się strefę wyłączoną z budownictwa o szerokości 10m ( po 5m od osi linii ) od istniejącej linii napowietrznej średniego napięcia,
  - f) dopuszcza się zasilanie w energię elektryczną z alternatywnych źródeł energii, takich jak baterie słoneczne,
  - g) realizacja przyłączenia do sieci uzależniona będzie od wykonania uzbrojeni podziemnego np. w sieć kanalizacyjną, burzową, wodociągową itp. oraz po zniwelowaniu terenu do rzędnych docelowych na trasie przebiegu sieci elektroenergetycznej,
- 6) telekomunikacja – zasady rozwoju infrastruktury teletechnicznej:
  - a) z istniejącej sieci telekomunikacyjnej,
  - b) planowaną sieć telekomunikacyjną należy wykonać jako kablową; dopuszcza się jej prowadzenie w obrębie pasów drogowych istniejących i projektowanych dróg,
  - c) dopuszcza się przebudowę i rozbudowę istniejących linii napowietrznych oraz ich wymianę na sieć kablową,
  - d) na terenie objętym granicami planu dopuszcza się lokalizację inwestycji celu publicznego z zakresu łączności publicznej w rozumieniu przepisów odrębnych, w tym w szczególności stacje bazowe telefonii komórkowej,
  - e) w przypadku budowy kontenerowych obiektów telekomunikacji, należy je maskować wysokimi, gęstymi krzewami,



- f) ochrona przed promieniowaniem elektromagnetycznym: w zakresie ochrony przed polem elektromagnetycznym związanym z obiektami elektroenergetycznymi i telekomunikacyjnymi obowiązują zasady dotyczące budowy i lokalizacji urządzeń i sieci infrastruktury określone w wymaganiach przepisów odrębnych,
- g) na obszarze objętym planem zakłada się utrzymanie istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej (urządzeń i sieci) oraz jej rozbudowę wraz z masztami i antenami dostępu radiowego,
- h) przebudowa istniejącej sieci telekomunikacyjnej, która koliduje z projektowanym zagospodarowaniem terenu i układem komunikacyjnym, może być realizowana według przepisów odrębnych,
- i) dla masztów telefonii komórkowej nie ustala się maksymalnej wysokości;
- 7) zaopatrzenie w ciepło: dopuszcza się ogrzewanie gazowe lub inne z ekologicznych źródeł zasilania, zgodnie z przepisami szczególnymi;
- 8) gospodarka odpadami: stałe odpady bytowo-gospodarcze gromadzić w sposób zapewniający ochronę środowiska do kontenerów zlokalizowanych na terenie własnym, przy zapewnieniu ich systematycznego wywozu według przyjętego na terenie gminy systemu i zgodnie z przepisami szczególnymi.

#### **Rozdział IV. ZASADY OCHRONY ŚRODOWISKA**

§ 7. Szczególne warunki zagospodarowania terenu wynikające z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, ochrony gruntów rolnych i leśnych, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz zasady zagospodarowania terenów i obiektów podlegających ochronie

1. W granicach obszaru objętego planem wyklucza się możliwość wprowadzania do wód powierzchniowych oraz gleby nieoczyszczonych ścieków bytowych.

2. Wyklucza się zanieczyszczanie rowów, wód podziemnych i gleby substancjami powstającymi w wyniku prowadzonej działalności gospodarczej.

3. Powierzchnie narażone na zanieczyszczenie substancjami ropopochodnymi winny być utwardzone i skanalizowane, a wody opadowe powinny być przed odprowadzeniem oczyszczone.

4. Rozwiązania techniczne i technologiczne w terenach AG, P, PE winny zapewniać nieprzekraczanie standardów emisyjnych poza granice terenów istniejących lub planowanych inwestycji.

5. Na rysunku planu oznaczono:

- 1) granice rezerwatu przyrody „Odrzysko”;
- 2) obszar Natura 2000 PLB020008 „Łęgi Odrzańskie” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
- 3) obszar Natura 2000 PLH020018 „Łęgi Odrzańskie” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
- 4) obszar Natura 2000 PLH020053 „Zagórzyckie Łąki” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
- 5) granice użytku ekologicznego;
- 6) obszar GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”;
- 7) lokalizacje pomników przyrody;
- 8) lokalizacje stanowisk roślin chronionych;
- 9) lokalizacje stanowisk zwierząt chronionych;

6. Na terenach R, Rł znajdujących się w granicach terenów chronionych w ramach obszaru Natura 2000 „Zagórzyckie Łąki” i Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie” zakazuje się:

- 1) dolesień,
- 2) lokalizacji utwardzonych dróg,
- 3) lokalizacji urządzeń sportu i rekreacji,

7. Na obszarze rezerwatu przyrody „Odrzysko” obowiązują zasady określone w przepisach szczególnych.

8. Na obszarze użytku ekologicznego obowiązują zasady określone w przepisach szczególnych.

9. Ustala się bezwzględną ochronę oznaczonych na rysunku planu: pomników przyrody, roślin chronionych oraz zwierząt chronionych na obszarze ich występowania.

10. W obrębie głównego zbiornika wód podziemnych GZWP Nr 319 - „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska” obowiązują szczególne zasady ochrony środowiska związane z zapobieganiem zanieczyszczenia wód podziemnych i powierzchniowych.

11. Na terenach bezpośredniego zagrożenia powodziowego, oznaczonych na rysunku planu jako obszary zalewowe Q 1%, obowiązują zasady zawarte w przepisach szczególnych (ustawy Prawo Wodne).

12. Na terenach zagrożenia powodziowego o zasięgu z 1997 roku, oznaczonych na rysunku planu, obowiązują zasady zawarte w przepisach szczególnych (ustawy Prawo Wodne).



13. Na obszarze występowania złoża o udokumentowanych zasobach kruszywa naturalnego wprowadza się zakaz lokalizacji wszelkiego zainwestowania mogącego trwale uniemożliwić eksploatację złoża.

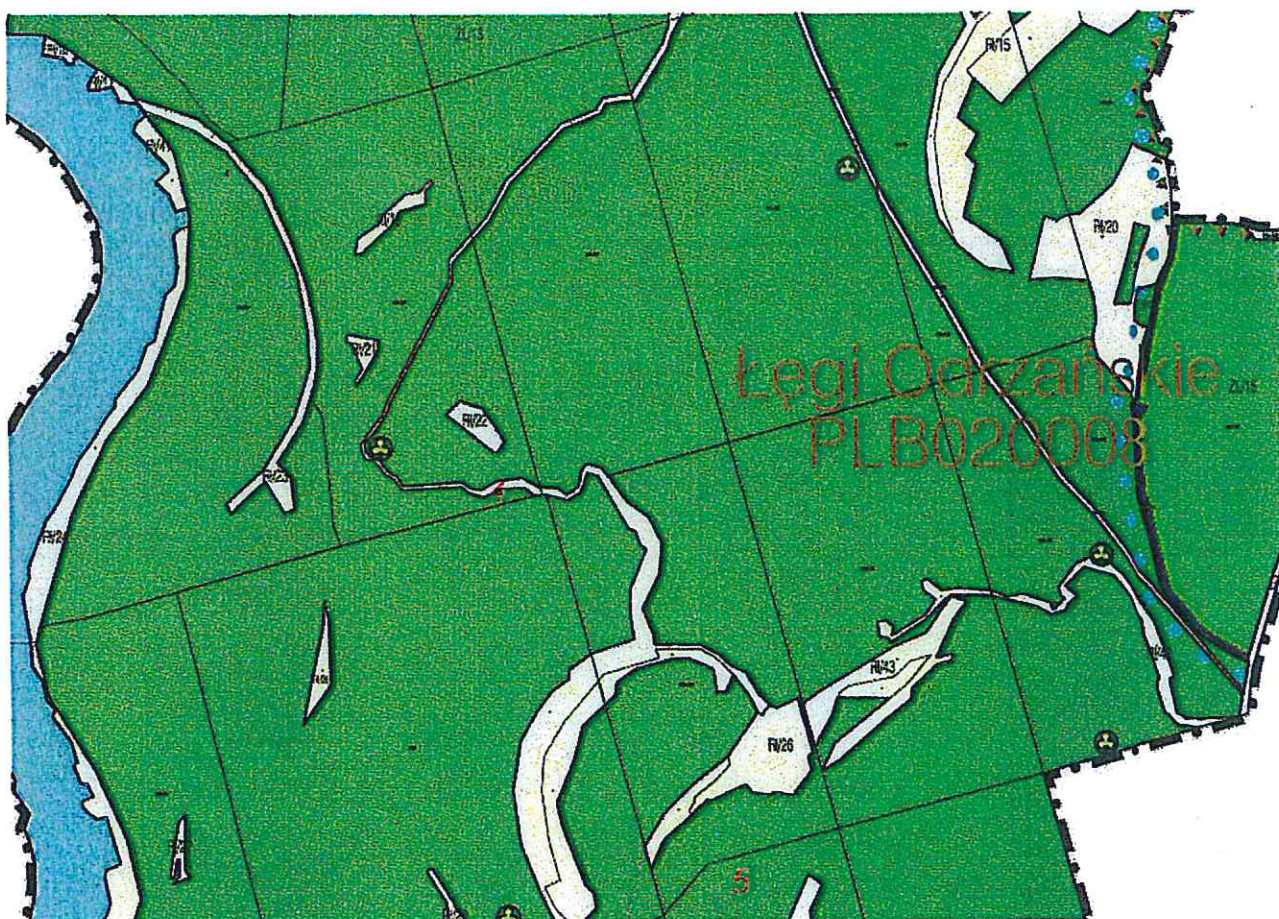
14. Wydanie decyzji w sprawie planowanego przedsięwzięcia mogącego znacząco oddziaływać na środowisko, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi.

15. Strefa ochrony sanitarnej cmentarzy;

- 1) określa się strefę ochrony sanitarnej dla cmentarzy w odległości 50 m od granicy cmentarza,
- 2) wyklucza się lokalizację w obszarze strefy nowej zabudowy przeznaczonej na stały pobyt ludzi.

16. Wyznacza się wymóg zachowania poziomów hałasu poniżej lub na poziomie dopuszczalnym określonym w przepisach odrębnych, na terenach oznaczanych symbolami: MN, MNR, MW, MU, RM, UT, UO, UZ, UK.

**Wyrys z MPZP – Lubiąż**  
**Załącznik do wypisu nr 507/2014**



Kierownik Wydziału  
Infrastruktury Technicznej i Inwestycji

Artur Carbera

Sporządziła:  
Łucja Barańczuk  
tel. 71 319 13 48

opłata skarbową w kwocie 70 zł wniesiona  
zgodnie z art. 4, zał. cz.1/51, art. 6 pkt 1 ustawy o opłacie  
skarbowej z dnia 16.11.2006r. (Dz. U. 2012.1282 j.t.)



tel. (071) 319 13 05  
fax (071) 319 13 03

Rynek 34  
56-100 Wołów

Wołów, dnia 30 września 2014r.

WIT.6727.508.2014.LB

**DHV Hydroprojekt sp. z o.o.**  
**ul. Dubois 9**  
**00-182 Warszawa**

**z Miejsowego Plan Zagospodarowania Przestrzennego – zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików,  
Rataje, Zagórzycze– Gmina Wołów – Strefa IX**

zатwierdzonego Uchwałą Rady Miejskiej w Wołowie nr LIII/337/2013 z dnia 24 października 2013 r., opublikowaną w Dz. U. Województwa Dolnośląskiego z dnia 20 listopada 2013r. pozycja nr 5851

- nr ewidencyjny: 630/360                      obręb - Prawików  
- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : ZL/9,  
oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach obszaru zalewu Q1%
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- nr ewidencyjny: 628/360                      obręb - Prawików  
- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : ZL/10,  
oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach obszaru zalewu Q1%
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008
- na działce orientacyjne lokalizację stanowisk roślin chronionych oraz pomników przyrody

- nr ewidencyjny: 627/359                      obręb - Prawików  
- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : ZL/10,  
**Rl/26**  
oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach obszaru zalewu Q1%
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008
- na działce orientacyjnie lokalizacje stanowisk roślin chronionych

- nr ewidencyjny: 633/358                      obręb - Prawików  
- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : ZL/10,  
**R1/25**  
oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach obszaru zalewu Q1%
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018



- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

**- nr ewidencyjny: 629/360**

**obręb - Prawików**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem **KDL/2** oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.

- w granicach obszaru zalewu Q1%

- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”

- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

**- nr ewidencyjny: 634/358**

**obręb - Prawików**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem **TW/2** oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.

- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”

- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

**- nr ewidencyjny: 635/358**

**obręb - Prawików**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem **ZL/8** oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.

- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”

- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

**- nr ewidencyjny: 624/344**

**obręb - Prawików**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolami: **ZL/8, RL/21**

oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.

- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”

- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- na działce orientacyjne lokalizacje stanowisk roślin chronionych

**- nr ewidencyjny: 638/343**

**obręb - Prawików**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolami: **ZL/8, RL/20**

oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.

- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”

- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- na działce orientacyjne lokalizacje stanowisk roślin chronionych

**- nr ewidencyjny: 643/342**

**obręb - Prawików**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolami: **ZL/8, RL/20**

oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.

- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”

- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- na działce orientacyjne lokalizacje stanowisk roślin chronionych

**- nr ewidencyjny: 650/341**

**obręb - Prawików**



- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolami: **ZL/8, RL/19**

oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

**- nr ewidencyjny: 651/340, 713, 714, 717, 718                      obręb - Prawików**

- leżą w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem **ZL/8**

oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

**- nr ewidencyjny: 729                      obręb - Prawików**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem **ZL/8**

oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018

## **Rozdział I. PRZEPISY OGÓLNE**

**§ 1. 1.** Ustala się Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórzycze – Gmina Wołów – Strefa IX wg treści określonej w niniejszej uchwale.

**§ 2.** Ilekroć w dalszych przepisach niniejszej uchwały jest mowa o:

- 1) uchwale – rozumie się przez to niniejszą uchwałę;
- 2) planie – rozumie się przez to miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, o którym mowa w §1 niniejszej uchwały;
- 3) rysunku planu – rozumie się przez to graficzne zapisy planu, będące załącznikami graficznymi do uchwały Rady Miejskiej w Wołowie;

a) załącznik nr 3 – Prawików w skali 1:2000;

przedstawione na mapach spełniające wymogi art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity; Dz. U. z 2012 roku, poz. 647; ze zmianami);

- 4) przepisach szczególnych – rozumie się przez to przepisy ustaw wraz z aktami wykonawczymi, normy branżowe oraz ograniczenia w dysponowaniu terenem, wynikające z prawomocnych decyzji administracyjnych;
- 5) terenie – rozumie się przez to obszar wyznaczony na rysunku planu liniami rozgraniczającymi, w którym każdym punkcie obowiązują te same ustalenia;
- 6) przeznaczeniu podstawowym terenu – rozumie się przez to funkcję wyznaczoną do lokalizacji w danym terenie, które w ramach realizacji planu winno stać się przeważającą (dominującą) formą wykorzystania terenu, a wprowadzenie innych niż podstawowa funkcji jest dopuszczalne wyłącznie pod warunkiem spełnienia ustaleń szczegółowych niniejszej uchwały;
- 7) przeznaczeniu uzupełniającym, dopuszczalnym terenu – rozumie się przez to funkcję inną niż podstawowa, dopuszczoną do lokalizacji na danym terenie przy spełnieniu dodatkowych warunków niniejszej uchwały i nie przekraczającej 20% powierzchni terenu, chyba, że inaczej mówi niniejsza uchwała, oraz wcześniejszej lub równoczesnej realizacji przeznaczenia podstawowego;
- 8) Powierzchnia utwardzona – należy przez to rozumieć obszar nie zajęty pod budynki i nie stanowiący powierzchni biologicznie czynnej np. chodniki, miejsca postojowe;
- 9) nieprzekraczalnych liniach zabudowy – linia ograniczająca fragment terenu, na wyłącznie którym dopuszcza się wznoszenie budynków; linia ta nie dotyczy podziemnych części obiektów budowlanych, balkonów, wykuszy, loggii, gzymsów, okapów, zadaszeń nad wejściami do budynków, elementów odwodnienia, elementów wystroju elewacji, schodów prowadzących do budynków, pochylni dla niepełnosprawnych i innych podobnych elementów budynków, których zasięg może być ograniczony w ustaleniach planu;



- 10) urządzeniach infrastruktury technicznej – rozumie się przez to sieci wodociągowe, elektroenergetyczne, gazownicze, ciepłownicze, kanalizacyjne, telekomunikacyjne (infrastruktura techniczna liniowa) oraz stacje transformatorowe, stacje rozdzielcze (infrastruktura techniczna kubaturowa);
- 11) powierzchnia zabudowana – obszar zajęty przez budynek lub budynki, ograniczony zewnętrznym obrysem ścian zewnętrznych na poziomie terenu;
- 12) budynku gospodarczym – rozumie się przez to budynek przeznaczony do wykonywania prac warsztatowych oraz do przechowywania materiałów i narzędzi, w zabudowie zagrodowej rozumie się przez to budynek inwentarski oraz budynek do przechowywania środków i sprzętu do produkcji rolnej oraz produktów rolnych;
- 13) urządzenia towarzyszące – rozumie się przez to wszelkie urządzenia niezbędne do obsługi danego terenu, np. w zakresie infrastruktury technicznej;
- 14) zieleń urządzonej, o charakterze parkowym – rozumie się przez to zieleń wielopoziomową użytkowaną rekreacyjnie;
- 15) odpowiednia liczba miejsc parkingowych – rozumie się przez to jedno miejsce parkingowe na jeden lokal mieszkalny lub jedno miejsce parkingowe na każde rozpoczęte 30m<sup>2</sup> powierzchni usługowej.

## **Rozdział II. ZASADY ZAGOSPODAROWANIA TERENÓW**

### **§ 3. Zasady ogólne**

1. Przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania:

1) obszar objęty planem przeznaczony jest pod teren:

- Rł – tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki,
- ZL – tereny lasów,
- KDL – drogi klasy lokalnej,
- TSW – urządzenia infrastruktury technicznej związane z regulacją rzeki Odry,
- TW – tereny urządzeń związanych z ochroną przeciwpowodziową,

2) linie rozgraniczające tereny są określone na rysunku planu;

3) zasady zagospodarowania terenów są określone odpowiednio w § 4;

4) zasady ochrony i kształtowania ładu przestrzennego;

a) zabudowę należy starannie wpisać w krajobraz kulturowy oraz należy realizować w nawiązaniu do zasad kształtowania obiektów o tradycyjnych, lokalnych formach,

b) na terenie objętym planem nie występują tereny wymagające rewaloryzacji,

5) ustala się wymóg kształtowania terenów objętych planem tak, by tworzyły harmonijną całość z sąsiednimi terenami i nie zakłócały swojej formą wyglądu terenów sąsiednich;

6) na terenie objętym planem nie występują tereny wymagające rewaloryzacji.

2. Zasady ochrony środowiska, przyrody i krajobrazu kulturowego:

1) potrzeby ochrony środowiska określa § 7;

3. Zasady ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej określone są w § 8.

4. Wymagania wynikające z potrzeb kształtowania przestrzeni publicznych.

5. Parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, w tym linie zabudowy, gabaryty obiektów i wskaźniki intensywności zabudowy:

1) parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu określa § 4;

2) brak linii zabudowy na rysunku planu oznacza, że lokalizacja budynku jest dowolna zgodnie z zachowaniem wymogów Prawa Budowlanego;

6. Granice i sposoby zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie, ustalonych na podstawie odrębnych przepisów, w tym terenów górniczych, a także narażonych na niebezpieczeństwo powodzi oraz zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych:

1) na terenie objętym planem występują tereny górnicze;

2) na terenie objętym planem występują tereny zagrożone powodzią.

3) na terenie objętym planem nie występują tereny zagrożone osuwaniem się mas ziemnych.

7. Szczególne zasady i warunki scalania i podziału nieruchomości objętych planem miejscowym określa § 9;

8. Szczególne warunki zagospodarowania terenów oraz ograniczenia w ich użytkowaniu, w tym zakaz zabudowy określa § 4.

9. Zasady modernizacji, rozbudowy i budowy systemów komunikacji i infrastruktury technicznej;



- 1) zasady rozbudowy i budowy systemu komunikacyjnego określa § 5;
- 2) zasady rozbudowy i budowy infrastruktury technicznej określa § 6.

10. Sposób i termin tymczasowego zagospodarowania, urządzenia i użytkowania terenów; na terenie objętym planem ustala się możliwość tymczasowego zagospodarowania i urządzenia terenu, zgodnie z funkcjonującym obecnie przeznaczeniem, do momentu podjęcia nowych działań inwestycyjnych.

11. Stawki procentowe, na podstawie, których ustala się opłatę, o której mowa w art. 36 ust.4. ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z dn. 27 marca 2003 r., ustala § 10.

12. W liniach rozgraniczających terenów dopuszcza się lokalizację sieci i urządzeń uzbrojenia technicznego.

13. W celu zapewnienia możliwości prowadzenia prac konserwatorskich, przy ciekach wodnych i rowach melioracyjnych wprowadza się pasy wolne od zainwestowania o szerokości min 3 m (od górnej krawędzi rowu) po obu stronach cieków.

14. Obowiązuje strefa ochronna lasu w odległości 10 m od linii rozgraniczającej terenu ZL, w granicach, której wyklucza się lokalizację zabudowy.

15. Obowiązuje strefa bezpieczeństwa od napowietrznych linii energetycznych średniego napięcia w odległości 5 m od osi linii, wolna od zabudowy oraz dolesień.

16. Na terenach oznaczonych na rysunku planu WS(7), R1(7) i R1(53) dopuszcza się lokalizację przystani rzecznych.

17. Dopuszcza się wykorzystanie terenów niezainwestowanych pod inne miejsca startów i lądowań dla mikrołotów.

18. Za zgodne z planem uznaje się istniejące zakłady usługowe zlokalizowane w terenach zainwestowanych.

19. Istniejące obiekty powstałe na podstawie dotychczasowych aktów prawnych mogą być użytkowane w sposób dotychczasowy.

20. Poza zasadami usytuowania budynku określonymi w przepisach odrębnych, dopuszcza się usytuowanie budynku zwróconego ścianą bez otworów okiennych lub drzwiowych w stronę granicy z sąsiednią działką budowlaną w odległości 1,5 m od tej granicy lub bezpośrednio przy tej granicy.

21. W obszarze objętym planem wyznacza się wytyczne dla przestrzeni publicznej:

- 1) funkcję kultury, oznaczoną na rysunku planu symbolem UK,
- 2) funkcję oświaty, oznaczoną na rysunku planu symbolem UO,
- 3) funkcję sportu i rekreacji, oznaczoną na rysunku planu symbolem US,
- 4) funkcję usług innych, oznaczoną na rysunku planu symbolem UI,
- 5) funkcję usług zdrowia, oznaczoną na rysunku planu symbolem UZ,
- 6) funkcję zieleni parkowej, oznaczoną na rysunku planu symbolem ZP,

**§ 4. Przeznaczenie terenów, lokalne warunki, zasady i standardy kształtowania zabudowy i urządzenia terenu**

#### **I – załącznik graficzny nr 1 – Lubiąż**

9. R1/(1-38) – przeznaczenie podstawowe – tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki:

- 1) ustala się bezwzględny zakaz lokalizacji obiektów kubaturowych;
- 2) dopuszcza się prowadzenie sieci napowietrznej i podziemnej infrastruktury technicznej, stacji transformatorowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi;
- 3) dopuszcza się prowadzenie utwardzonych dróg dojazdowych (gospodarczych);
- 4) dopuszcza się zalesienie terenu po spełnieniu wymogów zawartych w przepisach szczególnych;
- 5) dopuszcza się lokalizację niekubaturowych urządzeń sportu i rekreacji

10. ZL/(1-19) – przeznaczenie podstawowe – tereny lasów:

- 1) gospodarkę leśną należy prowadzić zgodnie z wymogami ochrony środowiska oraz w oparciu o plany urządzenia lasów;
- 2) dopuszcza się możliwość częściowego przeznaczenia kompleksów leśnych na cele rekreacyjno – wypoczynkowo - sportowe (ścieżki zdrowia, ścieżki dydaktyczne, ścieżki rowerowe) zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi;
- 3) dopuszcza się możliwość lokalizacji obiektów kubaturowych i niekubaturowych związanych z gospodarką leśną;

14. TSW/(1-3) – przeznaczenie podstawowe – urządzenia infrastruktury technicznej związane z regulacją rzeki Odry:

- 1) za zgodne z funkcją wiodącą terenu uznaje się:

- a) modernizację i rozbudowę istniejących oraz budowę nowych urządzeń ochrony przeciwpowodziowej i budowli hydrotechnicznych a także prowadzenie robót związanych z konserwacją ww. urządzeń i budowli,



- b) lokalizację tymczasowych obiektów i urządzeń niezbędnych do wykonywania zadań z zakresu ochrony przeciwpowodziowej oraz regulacji i utrzymania wód śródlądowych.

15. TW/(1-2) – przeznaczenie podstawowe – tereny urządzeń związanych z ochroną przeciwpowodziową:

- 1) obowiązuje lokalizacja urządzeń i obiektów związanych z ochroną przeciwpowodziową;
- 2) dopuszcza się prowadzenie utwardzonych dróg dojazdowych (gospodarczych).

§ 5. Zasady rozbudowy i funkcjonowania układu komunikacyjnego.

1. Ustala się linie rozgraniczające przestrzeń publiczną w zakresie komunikacji (drogi wraz z urządzeniami pomocniczymi) i wprowadza się ich następującą klasyfikację funkcjonalną:

3) KDL/1-4 Lubiąż, KDL/1 Gliniany, KDL/1-3 Prawików, KDL/1-2 Rataje, KDL/1 Zagórzycy – drogi powiatowe nr 1285D, 1292D, 1293D, 1294D, drogi gminne dostępne bez ograniczeń, o parametrach drogi lokalnej

a) szerokość w liniach rozgraniczających = 14-20m,

b) szerokość jezdni = 5,0-6,0m,

c) występuje konieczność budowy ciągów pieszo-jezdnych wzdłuż zabudowy i poza zabudową,

d) dopuszcza się wprowadzenie zieleni oraz elementów małej architektury,

e) dopuszcza się organizowanie stanowisk postojowych, sposób ich jest formą organizacji zagospodarowania tymczasowego;

2. Ustala się obsługę projektowanych terenów z istniejącej sieci drogowej.

3. Dopuszcza się przeprowadzanie liniowej infrastruktury technicznej w liniach rozgraniczających dróg.

### Rozdział III. ZASADY OBSŁUGI W ZAKRESIE INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ

§ 6. 1. Docelowo przyjmuje się zasadę, iż wszystkie liniowe elementy infrastruktury technicznej wraz z towarzyszącymi urządzeniami (np. zbiorniki gazu płynnego), powinny być usytuowane pod ziemią (linie elektryczne niskiego, średniego napięcia oraz telefoniczne wyłącznie kablowe) z wyłączeniem stacji transformatorowych i infrastruktury telekomunikacyjnej.

2. Obsługę obszaru objętego planem w zakresie infrastruktury technicznej określa się następująco:

1) zaopatrzenie w wodę:

a) ustala się pobór wody z miejskiej sieci wodociągowej, według technicznych warunków przyłączenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,

b) dopuszcza się pobór wody z własnych ujęć wodnych, wyłącznie do celów gospodarczych;

2) kanalizacja sanitarna:

a) po wybudowaniu kanalizacji ustala się obowiązek odprowadzania ścieków sanitarnych (bytowych, komunalnych) do lokalnej oczyszczalni ścieków,

b) budowa bezodpływowych zbiorników na nieczystości płynne (szamb), ale tylko do czasu budowy sieci kanalizacyjnej;

c) dopuszcza się budowę biologicznych wysokosprawnych oczyszczalni ścieków, które mogą pozostać jako docelowe.

3) kanalizacja deszczowa: obowiązuje gromadzenie wód opadowych na własnym terenie lub odprowadzenie do rowów melioracyjnych,

4) zaopatrzenie w gaz:

a) po zgazyfikowaniu terenu objętego planem, ustala się zaopatrzenie z sieci gazowej, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,

b) dopuszcza się lokalizację zbiorników gazu płynnego;

5) elektroenergetyka:

a) ustala się zasilanie w energię elektryczną z stacji transformatorowych z dowiązaniem średniego i niskiego napięcia,

b) dopuszcza się budowę stacji transformatorowych na terenie własnym inwestora stosownie do potrzeb,

c) wielkość działek pod stacje transformatorowe należy ustalić zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi, na etapie opracowania szczegółowego podziału terenu (przyjmuje się, że standardowa działka pod stację kompaktową ma powierzchnię ok. 30 m<sup>2</sup>, a stację słupową 9 m<sup>2</sup>),

d) rozwiązania techniczne sposobu zasilania obiektów zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,

e) ustala się strefę wyłączoną z budownictwa o szerokości 10m ( po 5m od osi linii ) od istniejącej linii napowietrznej średniego napięcia,

f) dopuszcza się zasilanie w energię elektryczną z alternatywnych źródeł energii, takich jak baterie słoneczne,



- g) realizacja przyłączenia do sieci uzależniona będzie od wykonania uzbrojeni podziemnego np. w sieć kanalizacyjną, burzową, wodociągową itp. oraz po zniwelowaniu terenu do rzędnych docelowych na trasie przebiegu sieci elektroenergetycznej,
- 6) telekomunikacja – zasady rozwoju infrastruktury teletechnicznej:
  - a) z istniejącej sieci telekomunikacyjnej,
  - b) planowaną sieć telekomunikacyjną należy wykonać jako kablową; dopuszcza się jej prowadzenie w obrębie pasów drogowych istniejących i projektowanych dróg,
  - c) dopuszcza się przebudowę i rozbudowę istniejących linii napowietrznych oraz ich wymianę na sieć kablową,
  - d) na terenie objętym granicami planu dopuszcza się lokalizację inwestycji celu publicznego z zakresu łączności publicznej w rozumieniu przepisów odrębnych, w tym w szczególności stacje bazowe telefonii komórkowej,
  - e) w przypadku budowy kontenerowych obiektów telekomunikacji, należy je maskować wysokimi, gęstymi krzewami,
  - f) ochrona przed promieniowaniem elektromagnetycznym: w zakresie ochrony przed polem elektromagnetycznym związanym z obiektami elektroenergetycznymi i telekomunikacyjnymi obowiązują zasady dotyczące budowy i lokalizacji urządzeń i sieci infrastruktury określone w wymaganiach przepisów odrębnych,
  - g) na obszarze objętym planem zakłada się utrzymanie istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej (urządzeń i sieci) oraz jej rozbudowę wraz z masztami i antenami dostępu radiowego,
  - h) przebudowa istniejącej sieci telekomunikacyjnej, która koliduje z projektowanym zagospodarowaniem terenu i układem komunikacyjnym, może być realizowana według przepisów odrębnych,
  - i) dla masztów telefonii komórkowej nie ustala się maksymalnej wysokości;
- 7) zaopatrzenie w ciepło: dopuszcza się ogrzewanie gazowe lub inne z ekologicznych źródeł zasilania, zgodnie z przepisami szczególnymi;
- 8) gospodarka odpadami: stałe odpady bytowo-gospodarcze gromadzić w sposób zapewniający ochronę środowiska do kontenerów zlokalizowanych na terenie własnym, przy zapewnieniu ich systematycznego wywozu według przyjętego na terenie gminy systemu i zgodnie z przepisami szczególnymi.

#### **Rozdział IV. ZASADY OCHRONY ŚRODOWISKA**

§ 7. Szczególne warunki zagospodarowania terenu wynikające z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, ochrony gruntów rolnych i leśnych, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz zasady zagospodarowania terenów i obiektów podlegających ochronie

1. W granicach obszaru objętego planem wyklucza się możliwość wprowadzania do wód powierzchniowych oraz gleby nieoczyszczonych ścieków bytowych.
2. Wyklucza się zanieczyszczanie rowów, wód podziemnych i gleby substancjami powstającymi w wyniku prowadzonej działalności gospodarczej.
3. Powierzchnie narażone na zanieczyszczenie substancjami ropopochodnymi winny być utwardzone i skanalizowane, a wody opadowe powinny być przed odprowadzeniem oczyszczone.
4. Rozwiązania techniczne i technologiczne w terenach AG, P, PE winny zapewniać nieprzekraczanie standardów emisyjnych poza granice terenów istniejących lub planowanych inwestycji.
5. Na rysunku planu oznaczono:
  - 1) granice rezerwatu przyrody „Odrzysko”,
  - 2) obszar Natura 2000 PLB020008 „Łęgi Odrzańskie” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
  - 3) obszar Natura 2000 PLH020018 „Łęgi Odrzańskie” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
  - 4) obszar Natura 2000 PLH020053 „Zagórzyckie Łąki” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
  - 5) granice użytku ekologicznego;
  - 6) obszar GZWP nr 319 "Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska";
  - 7) lokalizacje pomników przyrody;
  - 8) lokalizacje stanowisk roślin chronionych;
  - 9) lokalizacje stanowisk zwierząt chronionych;
6. Na terenach R, R1 znajdujących się w granicach terenów chronionych w ramach obszaru Natura 2000 „Zagórzyckie Łąki” i Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie” zakazuje się:
  - 1) dolesień,
  - 2) lokalizacji utwardzonych dróg,



3) lokalizacji urządzeń sportu i rekreacji,

7. Na obszarze rezerwatu przyrody „Odrzysko” obowiązują zasady określone w przepisach szczególnych.

8. Na obszarze użytku ekologicznego obowiązują zasady określone w przepisach szczególnych.

9. Ustala się bezwzględną ochronę oznaczonych na rysunku planu: pomników przyrody, roślin chronionych oraz zwierząt chronionych na obszarze ich występowania.

10. W obrębie głównego zbiornika wód podziemnych GZWP Nr 319 - „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska” obowiązują szczególne zasady ochrony środowiska związane z zapobieganiem zanieczyszczenia wód podziemnych i powierzchniowych.

11. Na terenach bezpośredniego zagrożenia powodziowego, oznaczonych na rysunku planu jako obszary zalewowe Q 1%, obowiązują zasady zawarte w przepisach szczególnych (ustawy Prawo Wodne).

12. Na terenach zagrożenia powodziowego o zasięgu z 1997 roku, oznaczonych na rysunku planu, obowiązują zasady zawarte w przepisach szczególnych (ustawy Prawo Wodne).

13. Na obszarze występowania złoża o udokumentowanych zasobach kruszywa naturalnego wprowadza się zakaz lokalizacji wszelkiego zainwestowania mogącego trwale uniemożliwić eksploatację złoża.

14. Wydanie decyzji w sprawie planowanego przedsięwzięcia mogącego znacząco oddziaływać na środowisko, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi.

15. Strefa ochrony sanitarnej cmentarzy;

1) określa się strefę ochrony sanitarnej dla cmentarzy w odległości 50 m od granicy cmentarza,

2) wyklucza się lokalizację w obszarze strefy nowej zabudowy przeznaczonej na stały pobyt ludzi.

16. Wyznacza się wymóg zachowania poziomów hałasu poniżej lub na poziomie dopuszczalnym określonym w przepisach odrębnych, na terenach oznaczanych symbolami: MN, MNR, MW, MU, RM, UT, UO, UZ, UK.

Kierownik Wydziału  
Infrastruktury Technicznej i Inwestycji  
*Artur Cerbera*

Sporządziła:

Łucja Barańczuk

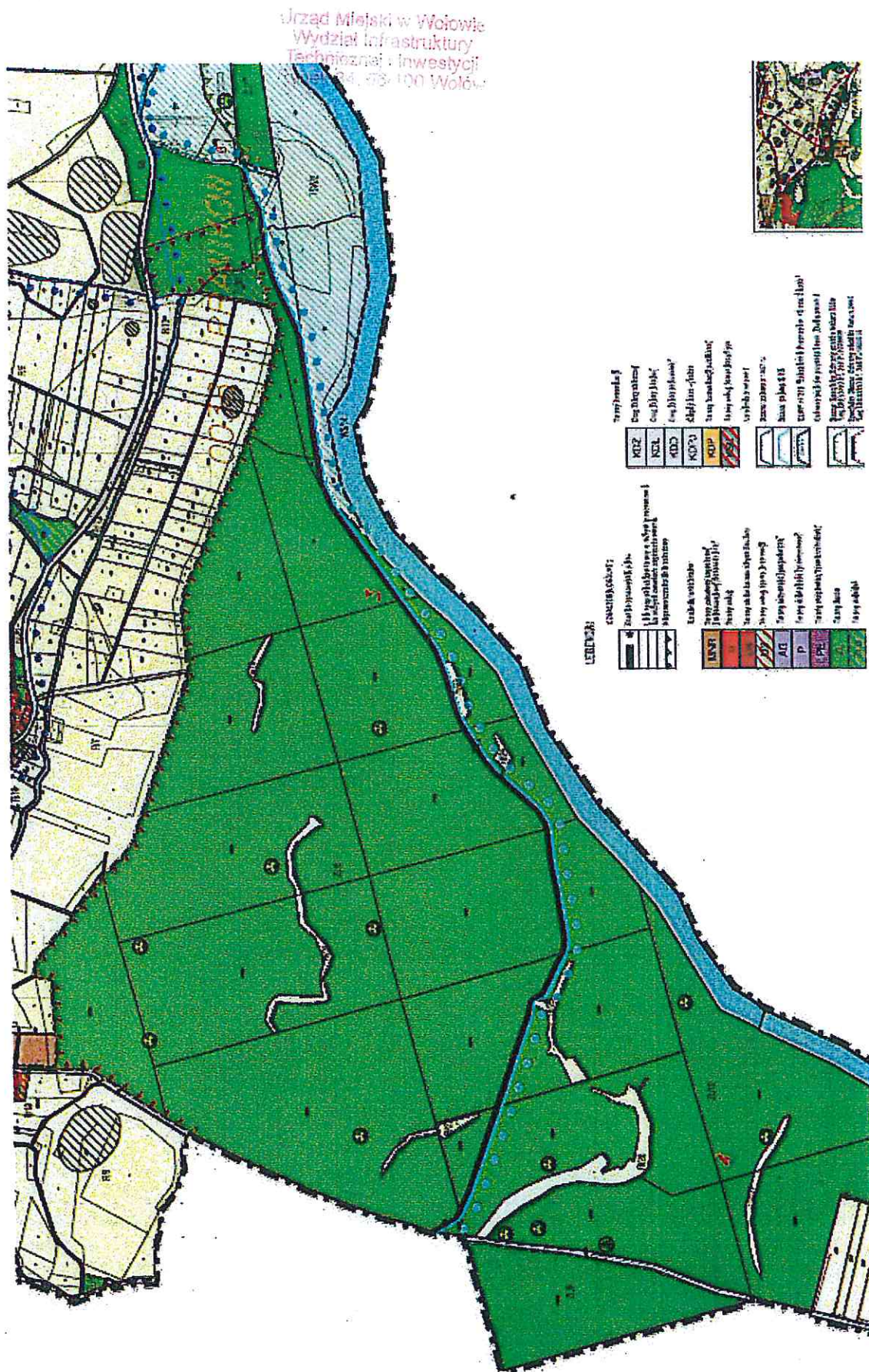
tel. 71 319 13 48

opłata skarbową w kwocie 70 zł wniesioną

zgodnie z art. 4, zał. cz. I/51, art. 6 ppkt 1 ustawy o opłacie skarbowej z dnia 16.11.2006r. (Dz. U. 2012.1282 j.t.)



Wzrys z MPZP – Prawików  
Załącznik do wypisu nr 508/2014



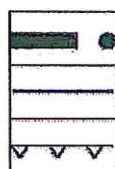
Kierownik Wydziału  
Infrastruktury Technicznej i Inwestycji  
Artur Garbera.



Urząd Miejski w Wotowie  
Wydział Infrastruktury  
Technicznej i Inwestycji  
Rynek 34, 58-100 Wotów

## LEGENDA:

### OZNACZENIA OGÓLNE:



Granica opracowania planu

Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu

lub różnych zasadach zagospodarowania

Nieprzekraczalna linia zabudowy

### Ustalenia funkcjonalne



Tereny zabudowy zagrodowej  
i mieszkaniowej jednorodzinnej

Tereny usług

Tereny obiektów sakralnych i kultury

Tereny usług sportu i rekreacji

Tereny aktywności gospodarczej

Tereny działalności przemysłowej

Tereny eksploatacji powietrzchniowa

Tereny lasów

Tereny doleżeń

Tereny obsługi gospodarki leśnej

Tereny wód

Urządzenia infrastruktury technicznej  
związane z regulacją rzeki Odry

Tereny urządzeń związanych z ochroną przeciwpowodziową

Tereny rolnicze

Tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki

Tereny zabudowy zagrodowej

### Tereny komunikacji



Drogi klasy zbiorczej

Drogi klasy lokalnej

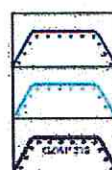
Drogi klasy dojazdowej

Ślady placów - jezdnie

Tereny komunikacji publicznej

Tereny usług komunikacyjnych

### Ustalenia strafowe:

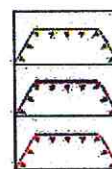


Obszar zabawy z 1997 r.

Obszar zabawy 1%

GZWP nr 319 "Subzbiornik Przechowca - Środa Śląska"

Ochrona walerów przyrodniczych i kulturowych:



Obszar Specjalny Ochrony ptaków Natura 2000  
"Łęgi Odrzańskie", kod PLH020008

Specjalny Obszar Ochrony siedlisk Natura 2000  
"Łęgi Odrzańskie", kod PLH020018

Specjalny Obszar Ochrony siedlisk Natura 2000  
"Zagórzyckie Łąki", kod PLH020053

Pomniki przyrody

Stanowiska roślin chronionych

Stanowiska zwierząt chronionych

Obiekty wpisane do ewidencji zabytków

Sirefa ochrony zabytków archeologicznych

Stanowiska archeologiczne



**URZĄD MIEJSKI W WOŁOWIE**  
**Wydział Infrastruktury Technicznej i Inwestycji**

tel. (071) 319 13 05  
fax (071) 319 13 03

Rynek 34  
56-100 Wołów

Wołów, dnia 30 września 2014r.

WIT.6727.:542.2014.LB

**DHV Hydroprojekt sp. z o.o.**  
**ul. Dubois 9**  
**00-182 Warszawa**

**WYPIS NR 542/2014**

**z Miejscowego Plan Zagospodarowania Przestrzennego – zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórzycy – Gmina Wołów – Strefa IX**  
zatwierdzonego Uchwałą Rady Miejskiej w Wołowie nr LIII/337/2013 z dnia 24 października 2013 r., opublikowaną w Dz. U. Województwa Dolnośląskiego z dnia 20 listopada 2013r. pozycja nr 5851  
**Działki :**

- **nr ewidencyjny: 1133/332**                      **obręb - Lubiąż**  
- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **ZL/13, RI/40**  
oraz:  
- w granicach obszaru zalewu z 1997r.  
- w granicach obszaru zalewu Q1%  
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”  
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018  
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008
- **nr ewidencyjny: 1090**                      **obręb - Lubiąż**  
- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **WS/7, RI/13, RI/14, RI/16, RI/17, RI/41, RI/24,**  
oraz:  
- w granicach obszaru zalewu z 1997r.  
- w granicach obszaru zalewu Q1%  
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”  
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018  
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

**Rozdział I. PRZEPISY OGÓLNE**

**§ 1. 1.** Ustala się Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórzycy – Gmina Wołów – Strefa IX wg treści określonej w niniejszej uchwale.

**§ 2.** Ilekroć w dalszych przepisach niniejszej uchwały jest mowa o:

- 1) uchwale – rozumie się przez to niniejszą uchwałę;
  - 2) planie – rozumie się przez to miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, o którym mowa w §1 niniejszej uchwały;
  - 3) rysunku planu – rozumie się przez to graficzne zapisy planu, będące załącznikami graficznymi do uchwały Rady Miejskiej w Wołowie:
- a) załącznik nr 1 – Lubiąż w skali 1:2000;

przedstawione na mapach spełniającej wymogi art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity; Dz. U. z 2012 roku, poz. 647; ze zmianami);

- 4) przepisach szczególnych – rozumie się przez to przepisy ustaw wraz z aktami wykonawczymi, normy branżowe oraz ograniczenia w dysponowaniu terenem, wynikające z prawomocnych decyzji administracyjnych;



- 5) terenie – rozumie się przez to obszar wyznaczony na rysunku planu liniami rozgraniczającymi, w którego każdym punkcie obowiązują te same ustalenia;
- 6) przeznaczeniu podstawowym terenu – rozumie się przez to funkcję wyznaczoną do lokalizacji w danym terenie, które w ramach realizacji planu winno stać się przeważającą (dominującą) formą wykorzystania terenu, a wprowadzenie innych niż podstawowa funkcji jest dopuszczalne wyłącznie pod warunkiem spełnienia ustaleń szczegółowych niniejszej uchwały;
- 7) przeznaczeniu uzupełniającym, dopuszczalnym terenu – rozumie się przez to funkcję inną niż podstawowa, dopuszczoną do lokalizacji na danym terenie przy spełnieniu dodatkowych warunków niniejszej uchwały i nie przekraczającej 20% powierzchni terenu, chyba, że inaczej mówi niniejsza uchwała, oraz wcześniejszej lub równoczesnej realizacji przeznaczenia podstawowego;
- 8) Powierzchnia utwardzona – należy przez to rozumieć obszar nie zajęty pod budynki i nie stanowiący powierzchni biologicznie czynnej np. chodniki, miejsca postojowe;
- 9) nieprzekraczalnych liniach zabudowy – linia ograniczająca fragment terenu, na wyłącznie którym dopuszcza się wznoszenie budynków; linia ta nie dotyczy podziemnych części obiektów budowlanych, balkonów, wykuszy, loggii, gzymsów, okapów, zadaszeń nad wejściami do budynków, elementów odwodnienia, elementów wystroju elewacji, schodów prowadzących do budynków, pochylni dla niepełnosprawnych i innych podobnych elementów budynków, których zasięg może być ograniczony w ustaleniach planu;
- 10) urządzeniach infrastruktury technicznej – rozumie się przez to sieci wodociągowe, elektroenergetyczne, gazownicze, ciepłownicze, kanalizacyjne, telekomunikacyjne (infrastruktura techniczna liniowa) oraz stacje transformatorowe, stacje rozdzielcze (infrastruktura techniczna kubaturowa);
- 11) powierzchnia zabudowana – obszar zajęty przez budynek lub budynki, ograniczony zewnętrznym obrysem ścian zewnętrznych na poziomie terenu;
- 12) budynku gospodarczym – rozumie się przez to budynek przeznaczony do wykonywania prac warsztatowych oraz do przechowywania materiałów i narzędzi, w zabudowie zagrodowej rozumie się przez to budynek inwentarski oraz budynek do przechowywania środków i sprzętu do produkcji rolnej oraz płodów rolnych;
- 13) urządzenia towarzyszące – rozumie się przez to wszelkie urządzenia niezbędne do obsługi danego terenu, np. w zakresie infrastruktury technicznej;
- 14) zieleni urządzonej, o charakterze parkowym – rozumie się przez to zieleni wielopoziomową użytkowaną rekreacyjnie;
- 15) odpowiednia liczba miejsc parkingowych – rozumie się przez to jedno miejsce parkingowe na jeden lokal mieszkalny lub jedno miejsce parkingowe na każde rozpoczęte 30m<sup>2</sup> powierzchni usługowej.

## Rozdział II. ZASADY ZAGOSPODAROWANIA TERENÓW

### § 3. Zasady ogólne

1. Przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania:

1) obszar objęty planem przeznaczony jest pod teren:

- Rł – tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki,
- ZL – tereny lasów,
- WS – tereny wód,

2) linie rozgraniczające tereny są określone na rysunku planu;

3) zasady zagospodarowania terenów są określone odpowiednio w § 4;

4) zasady ochrony i kształtowania ładu przestrzennego;

a) zabudowę należy starannie wpisać w krajobraz kulturowy oraz należy realizować w nawiązaniu do zasad kształtowania obiektów o tradycyjnych, lokalnych formach,

b) na terenie objętym planem nie występują tereny wymagające rewaloryzacji,

5) ustala się wymóg kształtowania terenów objętych planem tak, by tworzyły harmonijną całość z sąsiednimi terenami i nie zakłócały swojej formą wyglądu terenów sąsiednich;

6) na terenie objętym planem nie występują tereny wymagające rewaloryzacji.

2. Zasady ochrony środowiska, przyrody i krajobrazu kulturowego:

1) potrzeby ochrony środowiska określa § 7;

3. Zasady ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej określone są w §

8.

4. Wymagania wynikające z potrzeb kształtowania przestrzeni publicznych.



5. Parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, w tym linie zabudowy, gabaryty obiektów i wskaźniki intensywności zabudowy:

- 1) parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu określa § 4;
- 2) brak linii zabudowy na rysunku planu oznacza, że lokalizacja budynku jest dowolna zgodnie z zachowaniem wymogów Prawa Budowlanego;

6. Granice i sposoby zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie, ustalonych na podstawie odrębnych przepisów, w tym terenów górniczych, a także narażonych na niebezpieczeństwo powodzi oraz zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych:

- 1) na terenie objętym planem występują tereny górnicze;
- 2) na terenie objętym planem występują tereny zagrożone powodzią.
- 3) na terenie objętym planem nie występują tereny zagrożone osuwaniem się mas ziemnych.

7. Szczególne zasady i warunki scalania i podziału nieruchomości objętych planem miejscowym określa § 9;

8. Szczególne warunki zagospodarowania terenów oraz ograniczenia w ich użytkowaniu, w tym zakaz zabudowy określa § 4.

9. Zasady modernizacji, rozbudowy i budowy systemów komunikacji i infrastruktury technicznej;

- 1) zasady rozbudowy i budowy systemu komunikacyjnego określa § 5;
- 2) zasady rozbudowy i budowy infrastruktury technicznej określa § 6.

10. Sposób i termin tymczasowego zagospodarowania, urządzenia i użytkowania terenów: na terenie objętym planem ustala się możliwość tymczasowego zagospodarowania i urządzenia terenu, zgodnie z funkcjonującym obecnie przeznaczeniem, do momentu podjęcia nowych działań inwestycyjnych.

11. Stawki procentowe, na podstawie, których ustala się opłatę, o której mowa w art. 36 ust.4. ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z dn. 27 marca 2003 r., ustala § 10.

12. W liniach rozgraniczających terenów dopuszcza się lokalizację sieci i urządzeń uzbrojenia technicznego.

13. W celu zapewnienia możliwości prowadzenia prac konserwatorskich, przy ciekach wodnych i rowach melioracyjnych wprowadza się pasy wolne od zainwestowania o szerokości min 3 m (od górnej krawędzi rowu) po obu stronach cieków.

14. Obowiązuje strefa ochronna lasu w odległości 10 m od linii rozgraniczającej terenu ZL, w granicach, której wyklucza się lokalizację zabudowy.

15. Obowiązuje strefa bezpieczeństwa od napowietrznych linii energetycznych średniego napięcia w odległości 5 m od osi linii, wolna od zabudowy oraz doleśień.

16. Na terenach oznaczonych na rysunku planu WS(7), RŁ(7) i RŁ(53) dopuszcza się lokalizację przystani rzecznych.

17. Dopuszcza się wykorzystanie terenów niezainwestowanych pod inne miejsca startów i lądowań dla mikrołotów.

18. Za zgodne z planem uznaje się istniejące zakłady usługowe zlokalizowane w terenach zainwestowanych.

19. Istniejące obiekty powstałe na podstawie dotychczasowych aktów prawnych mogą być użytkowane w sposób dotychczasowy.

20. Poza zasadami usytuowania budynku określonymi w przepisach odrębnych, dopuszcza się sytuowanie budynku zwróconego ścianą bez otworów okiennych lub drzwiowych w stronę granicy z sąsiednią działką budowlaną w odległości 1,5 m od tej granicy lub bezpośrednio przy tej granicy.

21. W obszarze objętym planem wyznacza się wytyczne dla przestrzeni publicznej:

- 1) funkcję kultury, oznaczoną na rysunku planu symbolem UK,
- 2) funkcję oświaty, oznaczoną na rysunku planu symbolem UO,
- 3) funkcję sportu i rekreacji, oznaczoną na rysunku planu symbolem US,
- 4) funkcję usług innych, oznaczoną na rysunku planu symbolem UI,
- 5) funkcję usług zdrowia, oznaczoną na rysunku planu symbolem UZ,
- 6) funkcję zieleni parkowej, oznaczoną na rysunku planu symbolem ZP,

**§ 4. Przeznaczenie terenów, lokalne warunki, zasady i standardy kształtowania zabudowy i urządzania terenu**

#### **I – załącznik graficzny nr 1 – Lubiąż**

18. RŁ(1-56) – przeznaczenie podstawowe – tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki:

- 1) ustala się bezwzględny zakaz lokalizacji obiektów kubaturowych;
- 2) dopuszcza się prowadzenie sieci napowietrznej i podziemnej infrastruktury technicznej, stacji transformatorowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi;
- 3) dopuszcza się prowadzenie utwardzonych dróg dojazdowych (gospodarczych);



- 4) dopuszcza się zalesienie terenu po spełnieniu wymogów zawartych w przepisach szczegółowych;
- 5) dopuszcza się lokalizację niekubaturowych urządzeń sportu i rekreacji  
20. ZL/(1-28) – przeznaczenie podstawowe – tereny lasów:
- 1) gospodarkę leśną należy prowadzić zgodnie z wymogami ochrony środowiska oraz w oparciu o plany zarządzania lasów;
- 2) dopuszcza się możliwość częściowego przeznaczenia kompleksów leśnych na cele rekreacyjno – wypoczynkowo - sportowe (ścieżki zdrowia, ścieżki dydaktyczne, ścieżki rowerowe) zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi;
- 3) dopuszcza się możliwość lokalizacji obiektów kubaturowych i niekubaturowych związanych z gospodarką leśną;

29. WS/(1-15) – przeznaczenie podstawowe – tereny wód otwartych, płynących i stawów rekreacyjnych

- 1) dopuszcza się przebudowę i realizację nowych urządzeń wodnych pod warunkiem ich zgodności z obowiązującymi przepisami szczególnymi, za wyjątkiem terenu WS/1 zlokalizowanego w granicach rezerwatu przyrody „Odrzysko”,
- 2) dopuszcza się użytkowanie rekreacyjne, za wyjątkiem terenu WS/1 zlokalizowanego w granicach rezerwatu przyrody „Odrzysko”,

### **Rozdział III. ZASADY OBSŁUGI W ZAKRESIE INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ**

§ 6. 1. Docelowo przyjmuje się zasadę, iż wszystkie liniowe elementy infrastruktury technicznej wraz z towarzyszącymi urządzeniami (np. zbiorniki gazu płynnego), powinny być usytuowane pod ziemią (linie elektryczne niskiego, średniego napięcia oraz telefoniczne wyłącznie kablowe) z wyłączeniem stacji transformatorowych i infrastruktury telekomunikacyjnej.

2. Obsługę obszaru objętego planem w zakresie infrastruktury technicznej określa się następująco:

- 1) zaopatrzenie w wodę:
  - a) ustala się pobór wody z miejskiej sieci wodociągowej, według technicznych warunków przyłączenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - b) dopuszcza się pobór wody z własnych ujęć wodnych, wyłącznie do celów gospodarczych;
- 2) kanalizacja sanitarna:
  - a) po wybudowaniu kanalizacji ustala się obowiązek odprowadzania ścieków sanitarnych (bytowych, komunalnych) do lokalnej oczyszczalni ścieków,
  - b) budowa bezodpływowych zbiorników na nieczystości płynne (szamb), ale tylko do czasu budowy sieci kanalizacyjnej;
  - c) dopuszcza się budowę biologicznych wysokosprawnych oczyszczalni ścieków, które mogą pozostać jako docelowe.
- 3) kanalizacja deszczowa: obowiązuje gromadzenie wód opadowych na własnym terenie lub odprowadzenie do rowów melioracyjnych,
- 4) zaopatrzenie w gaz:
  - a) po zgazyfikowaniu terenu objętego planem, ustala się zaopatrzenie z sieci gazowej, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - b) dopuszcza się lokalizację zbiorników gazu płynnego;
- 5) elektroenergetyka:
  - a) ustala się zasilanie w energię elektryczną z stacji transformatorowych z dowiązaniem średniego i niskiego napięcia,
  - b) dopuszcza się budowę stacji transformatorowych na terenie własnym inwestora stosownie do potrzeb,
  - c) wielkość działek pod stacje transformatorowe należy ustalić zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi, na etapie opracowania szczegółowego podziału terenu (przyjmuje się, że standardowa działka pod stację kompaktową ma powierzchnię ok. 30 m<sup>2</sup>, a stację słupową 9 m<sup>2</sup>),
  - d) rozwiązania techniczne sposobu zasilania obiektów zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - e) ustala się strefę wyłączoną z budownictwa o szerokości 10m ( po 5m od osi linii ) od istniejącej linii napowietrznej średniego napięcia,
  - f) dopuszcza się zasilanie w energię elektryczną z alternatywnych źródeł energii, takich jak baterie słoneczne,
  - g) realizacja przyłączenia do sieci uzależniona będzie od wykonania uzbrojeni podziemnego np. w sieć kanalizacyjną, burzową, wodociągową itp. oraz po zniwelowaniu terenu do rzędnych docelowych na trasie przebiegu sieci elektroenergetycznej,
- 6) telekomunikacja – zasady rozwoju infrastruktury teletechnicznej:
  - a) z istniejącej sieci telekomunikacyjnej,



- b) planowaną sieć telekomunikacyjną należy wykonać jako kablową; dopuszcza się jej prowadzenie w obrębie pasów drogowych istniejących i projektowanych dróg,
- c) dopuszcza się przebudowę i rozbudowę istniejących linii napowietrznych oraz ich wymianę na sieć kablową,
- d) na terenie objętym granicami planu dopuszcza się lokalizację inwestycji celu publicznego z zakresu łączności publicznej w rozumieniu przepisów odrębnych, w tym w szczególności stacje bazowe telefonii komórkowej,
- e) w przypadku budowy kontenerowych obiektów telekomunikacji, należy je maskować wysokimi, gęstymi krzewami,
- f) ochrona przed promieniowaniem elektromagnetycznym: w zakresie ochrony przed polem elektromagnetycznym związanym z obiektami elektroenergetycznymi i telekomunikacyjnymi obowiązują zasady dotyczące budowy i lokalizacji urządzeń i sieci infrastruktury określone w wymaganiach przepisów odrębnych,
- g) na obszarze objętym planem zakłada się utrzymanie istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej (urządzeń i sieci) oraz jej rozbudowę wraz z masztami i antenami dostępu radiowego,
- h) przebudowa istniejącej sieci telekomunikacyjnej, która koliduje z projektowanym zagospodarowaniem terenu i układem komunikacyjnym, może być realizowana według przepisów odrębnych,
- i) dla masztów telefonii komórkowej nie ustala się maksymalnej wysokości;
- 7) zaopatrzenie w ciepło: dopuszcza się ogrzewanie gazowe lub inne z ekologicznych źródeł zasilania, zgodnie z przepisami szczególnymi;
- 8) gospodarka odpadami: stałe odpady bytowo-gospodarcze gromadzić w sposób zapewniający ochronę środowiska do kontenerów zlokalizowanych na terenie własnym, przy zapewnieniu ich systematycznego wywozu według przyjętego na terenie gminy systemu i zgodnie z przepisami szczególnymi.

#### **Rozdział IV. ZASADY OCHRONY ŚRODOWISKA**

§ 7. Szczególne warunki zagospodarowania terenu wynikające z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, ochrony gruntów rolnych i leśnych, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz zasady zagospodarowania terenów i obiektów podlegających ochronie

1. W granicach obszaru objętego planem wyklucza się możliwość wprowadzania do wód powierzchniowych oraz gleby nieoczyszczonych ścieków bytowych.

2. Wyklucza się zanieczyszczanie rowów, wód podziemnych i gleby substancjami powstającymi w wyniku prowadzonej działalności gospodarczej.

3. Powierzchnie narażone na zanieczyszczenie substancjami ropopochodnymi winny być utwardzone i skanalizowane, a wody opadowe powinny być przed odprowadzeniem oczyszczone.

4. Rozwiązania techniczne i technologiczne w terenach AG, P, PE winny zapewniać nieprzekraczanie standardów emisyjnych poza granice terenów istniejących lub planowanych inwestycji.

5. Na rysunku planu oznaczono:

- 1) granice rezerwatu przyrody „Odrzysko”,
- 2) obszar Natura 2000 PLB020008 „Łęgi Odrzańskie” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
- 3) obszar Natura 2000 PLH020018 „Łęgi Odrzańskie” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
- 4) obszar Natura 2000 PLH020053 „Zagórzyckie Łąki” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
- 5) granice użytku ekologicznego;
- 6) obszar GZWP nr 319 "Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska";
- 7) lokalizacje pomników przyrody;
- 8) lokalizacje stanowisk roślin chronionych;
- 9) lokalizacje stanowisk zwierząt chronionych;

6. Na terenach R, Rł znajdujących się w granicach terenów chronionych w ramach obszaru Natura 2000 „Zagórzyckie Łąki” i Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie” zakazuje się:

- 1) dolesień,
- 2) lokalizacji utwardzonych dróg,
- 3) lokalizacji urządzeń sportu i rekreacji,

7. Na obszarze rezerwatu przyrody „Odrzysko” obowiązują zasady określone w przepisach szczególnych.

8. Na obszarze użytku ekologicznego obowiązują zasady określone w przepisach szczególnych.



9. Ustala się bezwzględną ochronę oznaczonych na rysunku planu: pomników przyrody, roślin chronionych oraz zwierząt chronionych na obszarze ich występowania.

10. W obrębie głównego zbiornika wód podziemnych GZWP Nr 319 - „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska” obowiązują szczególne zasady ochrony środowiska związane z zapobieganiem zanieczyszczenia wód podziemnych i powierzchniowych.

11. Na terenach bezpośredniego zagrożenia powodziowego, oznaczonych na rysunku planu jako obszary zalewowe Q 1%, obowiązują zasady zawarte w przepisach szczególnych (ustawy Prawo Wodne).

12. Na terenach zagrożenia powodziowego o zasięgu z 1997 roku, oznaczonych na rysunku planu, obowiązują zasady zawarte w przepisach szczególnych (ustawy Prawo Wodne).

13. Na obszarze występowania złóż o udokumentowanych zasobach kruszywa naturalnego wprowadza się zakaz lokalizacji wszelkiego zainwestowania mogącego trwale uniemożliwić eksploatację złóż.

14. Wydanie decyzji w sprawie planowanego przedsięwzięcia mogącego znacząco oddziaływać na środowisko, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi.

15. Strefa ochrony sanitarnej cmentarzy;

1) określa się strefę ochrony sanitarnej dla cmentarzy w odległości 50 m od granicy cmentarza,

2) wyklucza się lokalizację w obszarze strefy nowej zabudowy przeznaczonej na stały pobyt ludzi.

16. Wyznacza się wymóg zachowania poziomów hałasu poniżej lub na poziomie dopuszczalnym określonym w przepisach odrębnych, na terenach oznaczanych symbolami: MN, MNR, MW, MU, RM, UT, UO, UZ, UK.

Kierownik Wydziału  
Infrastruktury Technicznej i Inwestycji

Artur Garbiera

Sporządziła:

Łucja Barańczuk

tel. 71 319 13 48

opłata skarbową w kwocie 70 zł wniesioną

zgodnie z art. 4, zał. cz.I/51, art. 6 ppkt 1 ustawy o opłacie  
skarbowej z dnia 16.11.2006r. (Dz. U. 2012.1282 j.t.)



Urząd Miejski w Wołowie    Wyrys z MPZP – Lubiąż  
Wydział Infrastruktury, Technicznej i Inwestycji    Załącznik do wypisu nr 542/2014  
Rynek 34, 58-100 Wołów



Kierownik Wydziału  
Infrastruktury Technicznej i Inwestycji






Artur Garbera



# Legenda do MPZP – Lubiąż

## LEGENDA:

### OZNACZENIA OGÓLNE:

	Granica opracowania planu
	Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania
	Nieprzekraczalna linia zabudowy
	Proponowany układ działek
	Strefa lokalizacji przystani rzecznych

### Ustalenia funkcjonalne

MN	Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej
MNR	Tereny zabudowy zagrodowej i mieszkaniowej jednorodzinnej
MW	Tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej
MU	Tereny zabudowy mieszkaniowo - usługowej
U	Tereny usług
UI	Tereny usług innych
UK	Tereny obiektów sakralnych i kultury
US	Tereny usług sportu i rekreacji
UO	Tereny usług oświaty
UT	Tereny turystyczno - rekreacyjne
UZ	Tereny usług zdrowia i opieki społecznej
AG	Tereny aktywności gospodarczej
P	Tereny działalności przemysłowej
PE	Tereny eksploatacji powierzchniowej



ZP	Tereny zieleni parkowej
ZL	Tereny lasów
ZLd	Tereny dolesień
ZC	Tereny cmentarzy
ZD	Tereny ogródków działkowych
WS	Tereny wód
	Tereny urządzeń związanych z ochroną przeciwpowodziową
R	Tereny rolnicze
Rł	Tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki
RU	Tereny obsługi w gospodarstwach rolnych, hodowlanych

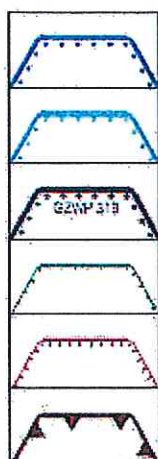
## Tereny komunikacji

KDG	Drogi wojewódzkie klasy głównej G
KDZ	Drogi klasy zbiorczej
KDL	Drogi klasy lokalnej
KDD	Drogi klasy dojazdowej
KDPJ	Ścieżki pieszo - jezdne
KDP	Tereny komunikacji publicznej
KS	Tereny obsługi urządzeń komunikacji samochodowej
KSU	Tereny usług komunikacyjnych

## Tereny infrastruktury technicznej

NO	Tereny urządzeń infrastruktury technicznej, związanych z odprowadzeniem i unieszkodliwieniem ścieków
W	Tereny urządzeń infrastruktury technicznej, związanych z zaopatrzeniem w wodę
E	Tereny urządzeń infrastruktury technicznej, związanych z zaopatrzeniem w energię elektryczną

# Ustalenia strefowe:



Obszar zalewu z 1997 r.

Obszar zalewu Q 1%

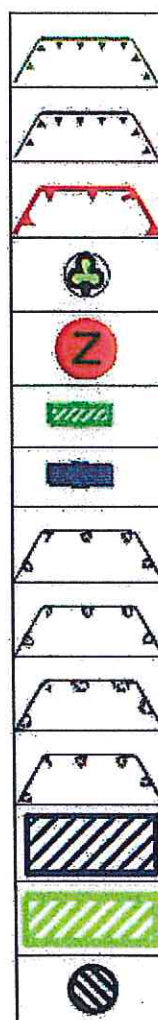
GZWP nr 319 "Subzbiornik Prochowice - Środa Śląska"

Strefa ochrony sanitarnej cmentarza

Zasięg strefy ochrony bezpośredniej ujęcia wody

Obszar występowania złóż surowców mineralnych

## Ochrona walorów przyrodniczych i kulturowych:



Obszar Specjalny Ochrony ptaków Natura 2000  
"Łęgi Odrzańskie", kod PLB020008

Specjalny Obszar Ochrony siedlisk Natura 2000  
"Łęgi Odrzańskie", kod PLH020018

Rezerwat przyrody "Odrzysko"

Stanowiska roślin chronionych

Stanowiska zwierząt chronionych

Obiekty wpisane do rejestru zabytków

Obiekty wpisane do ewidencji zabytków

Strefa "A" ścisłej ochrony konserwatorskiej

Strefa "B" ochrony konserwatorskiej tożsama  
z obszarem ruralistycznym ujętym w wykazie zabytków

Strefa ochrony zabytków archeologicznych

Strefa "K" ochrony krajobrazu kulturowego

Obszary wpisane do ewidencji zabytków

Obszary wpisane do rejestru zabytków

Stanowiska archeologiczne





**URZĄD MIEJSKI W WOŁOWIE**  
**Wydział Infrastruktury Technicznej i Inwestycji**

tel. (071) 319 13 05  
fax (071) 319 13 03

Rynek 34  
56-100 Wołów

WIT.6727.0032015.LB

Wołów, dnia 13 stycznia 2015r.

**DHV Hydroprojekt sp. z o.o.**  
**ul. Dubois 9**  
**00-182 Warszawa**

**WYPIS NR 003/2015**

**z Miejsowego Plan Zagospodarowania Przestrzennego – zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórzycy – Gmina Wołów – Strefa IX**  
zatwierdzonego Uchwałą Rady Miejskiej w Wołowie nr LIII/337/2013 z dnia 24 października 2013 r., opublikowaną w Dz. U. Województwa Dolnośląskiego z dnia 20 listopada 2013r. pozycja nr 5851  
**Działki :**

- **nr ewidencyjny: 527/2 ,** **obręb - Prawików**  
- leżą w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **KDD/3**  
oraz:  
- w granicach obszaru zalewu z 1997r.  
- w granicach obszaru zalewu Q1%  
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”  
- w granicach strefy ochrony zabytków archeologicznych

- **nr ewidencyjny: 527/6, 726** **obręb - Prawików**  
- leżą w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **KDD/3**  
oraz:  
- w granicach obszaru zalewu z 1997r.  
- w granicach obszaru zalewu Q1%  
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”  
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008  
- w granicach strefy ochrony zabytków archeologicznych

- **nr ewidencyjny: 527/7, 527/9 ,** **obręb - Prawików**  
- leżą w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **TSW/2**  
oraz:  
- w granicach obszaru zalewu z 1997r.  
- w granicach obszaru zalewu Q1%  
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”  
- w granicach strefy ochrony zabytków archeologicznych

- **nr ewidencyjny: 721, 722, 724, 725, 727 ,** **obręb - Prawików**  
- leżą w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **TSW/2**  
oraz:  
- w granicach obszaru zalewu z 1997r.  
- w granicach obszaru zalewu Q1%  
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”  
- w granicach strefy ochrony zabytków archeologicznych  
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008  
- w granicach strefy ochrony zabytków archeologicznych

- **nr ewidencyjny: 728 , 729** **obręb - Prawików**  
- leżą w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **ZL/8,**  
oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach obszaru zalewu Q1%
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach strefy ochrony zabytków archeologicznych

**- nr ewidencyjny: 658/352**

**obręb - Prawików**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem TW/2 oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach obszaru zalewu Q1%
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach strefy ochrony zabytków archeologicznych

**- nr ewidencyjny: 721**

**obręb - Prawików**

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem WS/14 oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

## **Rozdział I. PRZEPISY OGÓLNE**

§ 1. 1. Ustala się Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórzycze – Gmina Wolów – Strefa IX wg treści określonej w niniejszej uchwale.

§ 2. Ilekroć w dalszych przepisach niniejszej uchwały jest mowa o:

- 1) uchwale – rozumie się przez to niniejszą uchwałę;
  - 2) planie – rozumie się przez to miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, o którym mowa w §1 niniejszej uchwały;
  - 3) rysunku planu – rozumie się przez to graficzne zapisy planu, będące załącznikami graficznymi do uchwały Rady Miejskiej w Wolowie:
- a) załącznik nr 3 – Prawików w skali 1:2000;

przedstawione na mapach spełniającej wymogi art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity; Dz. U. z 2012 roku, poz. 647; ze zmianami);

- 4) przepisach szczególnych – rozumie się przez to przepisy ustaw wraz z aktami wykonawczymi, normy branżowe oraz ograniczenia w dysponowaniu terenem, wynikające z prawomocnych decyzji administracyjnych;
- 5) terenie – rozumie się przez to obszar wyznaczony na rysunku planu liniami rozgraniczającymi, w którego każdym punkcie obowiązują te same ustalenia;
- 6) przeznaczeniu podstawowym terenu – rozumie się przez to funkcję wyznaczoną do lokalizacji w danym terenie, które w ramach realizacji planu winno stać się przeważającą (dominującą) formą wykorzystania terenu, a wprowadzenie innych niż podstawowa funkcji jest dopuszczalne wyłącznie pod warunkiem spełnienia ustaleń szczegółowych niniejszej uchwały;
- 7) przeznaczeniu uzupełniającym, dopuszczalnym terenu – rozumie się przez to funkcję inną niż podstawowa, dopuszczoną do lokalizacji na danym terenie przy spełnieniu dodatkowych warunków niniejszej uchwały i nie przekraczającej 20% powierzchni terenu, chyba, że inaczej mówi niniejsza uchwała, oraz wcześniejszej lub równoczesnej realizacji przeznaczenia podstawowego;
- 8) Powierzchnia utwardzona – należy przez to rozumieć obszar nie zajęty pod budynki i nie stanowiący powierzchni biologicznie czynnej np. chodniki, miejsca postojowe;
- 9) nieprzekraczalnych liniach zabudowy – linia ograniczająca fragment terenu, na wyłącznie którym dopuszcza się wznoszenie budynków; linia ta nie dotyczy podziemnych części obiektów budowlanych, balkonów, wykuszy, loggii, gzymsów, okapów, zadaszeń nad wejściami do budynków, elementów odwodnienia, elementów wystroju elewacji, schodów prowadzących do budynków, pochylni dla niepełnosprawnych i innych podobnych elementów budynków, których zasięg może być ograniczony w ustaleniach planu;



- 10) urządzeniach infrastruktury technicznej – rozumie się przez to sieci wodociągowe, elektroenergetyczne, gazownicze, ciepłownicze, kanalizacyjne, telekomunikacyjne (infrastruktura techniczna liniowa) oraz stacje transformatorowe, stacje rozdzielcze (infrastruktura techniczna kubaturowa);
- 11) powierzchnia zabudowana – obszar zajęty przez budynek lub budynki, ograniczony zewnętrznym obrysem ścian zewnętrznych na poziomie terenu;
- 12) budynku gospodarczym – rozumie się przez to budynek przeznaczony do wykonywania prac warsztatowych oraz do przechowywania materiałów i narzędzi, w zabudowie zagrodowej rozumie się przez to budynek inwentarski oraz budynek do przechowywania środków i sprzętu do produkcji rolnej oraz plodów rolnych;
- 13) urządzenia towarzyszące – rozumie się przez to wszelkie urządzenia niezbędne do obsługi danego terenu, np. w zakresie infrastruktury technicznej;
- 14) zieleni urządzonej, o charakterze parkowym – rozumie się przez to zieleni wielopoziomową użytkowaną rekreacyjnie;
- 15) odpowiednia liczba miejsc parkingowych - rozumie się przez to jedno miejsce parkingowe na jeden lokal mieszkalny lub jedno miejsce parkingowe na każde rozpoczęte 30m<sup>2</sup> powierzchni usługowej.

## **Rozdział II. ZASADY ZAGOSPODAROWANIA TERENÓW**

### **§ 3. Zasady ogólne**

1. Przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania:

1) obszar objęty planem przeznaczony jest pod teren:

- ZL – tereny lasów,
- KDD – drogi klasy dojazdowej,
- TSW – urządzenia infrastruktury technicznej związane z regulacją rzeki Odry,
- TW – tereny urządzeń związanych z ochroną przeciwpowodziową,
- WS – tereny wód,

2) linie rozgraniczające tereny są określone na rysunku planu;

3) zasady zagospodarowania terenów są określone odpowiednio w § 4;

4) zasady ochrony i kształtowania ład przestrzennego;

a) zabudowę należy starannie wpisać w krajobraz kulturowy oraz należy realizować w nawiązaniu do zasad kształtowania obiektów o tradycyjnych, lokalnych formach,

b) na terenie objętym planem nie występują tereny wymagające rewitalizacji,

5) ustala się wymóg kształtowania terenów objętych planem tak, by tworzyły harmonijną całość z sąsiednimi terenami i nie zakłócały swojej formą wyglądu terenów sąsiednich;

6) na terenie objętym planem nie występują tereny wymagające rewitalizacji.

2. Zasady ochrony środowiska, przyrody i krajobrazu kulturowego:

1) potrzeby ochrony środowiska określa § 7;

3. Zasady ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej określone są w § 8.

4. Wymagania wynikające z potrzeb kształtowania przestrzeni publicznych.

5. Parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, w tym linie zabudowy, gabaryty obiektów i wskaźniki intensywności zabudowy:

1) parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu określa § 4;

2) brak linii zabudowy na rysunku planu oznacza, że lokalizacja budynku jest dowolna zgodnie z zachowaniem wymogów Prawa Budowlanego;

6. Granice i sposoby zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie, ustalonych na podstawie odrębnych przepisów, w tym terenów górniczych, a także narażonych na niebezpieczeństwo powodzi oraz zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych:

1) na terenie objętym planem występują tereny górnicze;

2) na terenie objętym planem występują tereny zagrożone powodzią.

3) na terenie objętym planem nie występują tereny zagrożone osuwaniem się mas ziemnych.

7. Szczegółne zasady i warunki scalania i podziału nieruchomości objętych planem miejscowym określa § 9;

8. Szczegółne warunki zagospodarowania terenów oraz ograniczenia w ich użytkowaniu, w tym zakaz zabudowy określa § 4.

9. Zasady modernizacji, rozbudowy i budowy systemów komunikacji i infrastruktury technicznej;



1) zasady rozbudowy i budowy systemu komunikacyjnego określa § 5;

2) zasady rozbudowy i budowy infrastruktury technicznej określa § 6.

10. Sposób i termin tymczasowego zagospodarowania, urządzenia i użytkowania terenów: na terenie objętym planem ustala się możliwość tymczasowego zagospodarowania i urządzenia terenu, zgodnie z funkcjonującym obecnie przeznaczeniem, do momentu podjęcia nowych działań inwestycyjnych.

11. Stawki procentowe, na podstawie, których ustala się opłatę, o której mowa w art. 36 ust.4. ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z dn. 27 marca 2003 r., ustala § 10.

12. W liniach rozgraniczających terenów dopuszcza się lokalizację sieci i urządzeń uzbrojenia technicznego.

13. W celu zapewnienia możliwości prowadzenia prac konserwatorskich, przy ciekach wodnych i rowach melioracyjnych wprowadza się pasy wolne od zainwestowania o szerokości min 3 m (od górnej krawędzi rowu) po obu stronach cieków.

14. Obowiązuje strefa ochronna lasu w odległości 10 m od linii rozgraniczającej terenu ZL, w granicach, której wyklucza się lokalizację zabudowy.

15. Obowiązuje strefa bezpieczeństwa od napowietrznych linii energetycznych średniego napięcia w odległości 5 m od osi linii, wolna od zabudowy oraz doleśień.

16. Na terenach oznaczonych na rysunku planu WS(7), RI(7) i RI(53) dopuszcza się lokalizację przystani rzecznych.

17. Dopuszcza się wykorzystanie terenów niezainwestowanych pod inne miejsca startów i lądowań dla mikrołotów.

18. Za zgodne z planem uznaje się istniejące zakłady usługowe zlokalizowane w terenach zainwestowanych.

19. Istniejące obiekty powstałe na podstawie dotychczasowych aktów prawnych mogą być użytkowane w sposób dotychczasowy.

20. Poza zasadami usytuowania budynku określonymi w przepisach odrębnych, dopuszcza się sytuowanie budynku zwróconego ścianą bez otworów okiennych lub drzwiowych w stronę granicy z sąsiednią działką budowlaną w odległości 1,5 m od tej granicy lub bezpośrednio przy tej granicy.

21. W obszarze objętym planem wyznacza się wytyczne dla przestrzeni publicznej:

- 1) funkcję kultury, oznaczoną na rysunku planu symbolem UK,
- 2) funkcję oświaty, oznaczoną na rysunku planu symbolem UO,
- 3) funkcję sportu i rekreacji, oznaczoną na rysunku planu symbolem US,
- 4) funkcję usług innych, oznaczoną na rysunku planu symbolem UI,
- 5) funkcję usług zdrowia, oznaczoną na rysunku planu symbolem UZ,
- 6) funkcję zieleni parkowej, oznaczoną na rysunku planu symbolem ZP,

§ 4. Przeznaczenie terenów, lokalne warunki, zasady i standardy kształtowania zabudowy i urządzenia terenu

#### **I – załącznik graficzny nr 1 – Lubiąż**

10. ZL/(1-19) – przeznaczenie podstawowe – tereny lasów:

- 1) gospodarkę leśną należy prowadzić zgodnie z wymogami ochrony środowiska oraz w oparciu o plany urządzenia lasów;
- 2) dopuszcza się możliwość częściowego przeznaczenia kompleksów leśnych na cele rekreacyjno – wypoczynkowo - sportowe (ścieżki zdrowia, ścieżki dydaktyczne, ścieżki rowerowe) zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi;
- 3) dopuszcza się możliwość lokalizacji obiektów kubaturowych i niekubaturowych związanych z gospodarką leśną;

14. TSW/(1-3) – przeznaczenie podstawowe – urządzenia infrastruktury technicznej związane z regulacją rzeki Odry:

- 1) za zgodne z funkcją wiodącą terenu uznaje się:
  - a) modernizację i rozbudowę istniejących oraz budowę nowych urządzeń ochrony przeciwpowodziowej i budowli hydrotechnicznych a także prowadzenie robót związanych z konserwacją ww. urządzeń i budowli,
  - b) lokalizację tymczasowych obiektów i urządzeń niezbędnych do wykonywania zadań z zakresu ochrony przeciwpowodziowej oraz regulacji i utrzymania wód śródlądowych.

15. TW/(1-2) – przeznaczenie podstawowe – tereny urządzeń związanych z ochroną przeciwpowodziową:

- 1) obowiązuje lokalizacja urządzeń i obiektów związanych z ochroną przeciwpowodziową;
- 2) dopuszcza się prowadzenie utwardzonych dróg dojazdowych (gospodarczych).

17. WS/(1-18) – przeznaczenie podstawowe – tereny wód otwartych, płynących i stawów rekreacyjnych



- 1) dopuszcza się przebudowę i realizację nowych urządzeń wodnych pod warunkiem ich zgodności z obowiązującymi przepisami szczególnymi;
- 2) dopuszcza się użytkowanie rekreacyjne.

**§ 5. Zasady rozbudowy i funkcjonowania układu komunikacyjnego.**

1. Ustala się linie rozgraniczające przestrzeń publiczną w zakresie komunikacji (drogi wraz z urządzeniami pomocniczymi) i wprowadza się ich następującą klasyfikację funkcjonalną:
  - 4) KDD/1-17 Lubiąż, KDD/1-5 Gliniany, KDD/1-8 Prawików, KDD/1-5 Rataje, KDD/1-3 Zagórzycze – drogi klasy dojazdowej
    - a) szerokość w liniach rozgraniczających = 6-16m,
    - b) szerokość jezdni = 4,0-7,0m,
    - c) dopuszcza się wprowadzenie zieleni oraz elementów małej architektury,
    - d) dopuszcza się organizowanie stanowisk postojowych, sposób ich jest formą organizacji zagospodarowania tymczasowego;

**Rozdział III. ZASADY OBSŁUGI W ZAKRESIE INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ**

**§ 6. 1.** Docelowo przyjmuje się zasadę, iż wszystkie liniowe elementy infrastruktury technicznej wraz z towarzyszącymi urządzeniami (np. zbiorniki gazu płynnego), powinny być usytuowane pod ziemią (linie elektryczne niskiego, średniego napięcia oraz telefoniczne wyłącznie kablowe) z wyłączeniem stacji transformatorowych i infrastruktury telekomunikacyjnej.

2. Obsługę obszaru objętego planem w zakresie infrastruktury technicznej określa się następująco:

- 1) zaopatrzenie w wodę:
  - a) ustala się pobór wody z miejskiej sieci wodociągowej, według technicznych warunków przyłączenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - b) dopuszcza się pobór wody z własnych ujęć wodnych, wyłącznie do celów gospodarczych;
- 2) kanalizacja sanitarna:
  - a) po wybudowaniu kanalizacji ustala się obowiązek odprowadzania ścieków sanitarnych (bytowych, komunalnych) do lokalnej oczyszczalni ścieków,
  - b) budowa bezodpływowych zbiorników na nieczystości płynne (szamb), ale tylko do czasu budowy sieci kanalizacyjnej;
  - c) dopuszcza się budowę biologicznych wysokosprawnych oczyszczalni ścieków, które mogą pozostać jako docelowe.
- 3) kanalizacja deszczowa: obowiązuje gromadzenie wód opadowych na własnym terenie lub odprowadzenie do rowów melioracyjnych,
- 4) zaopatrzenie w gaz:
  - a) po zgazyfikowaniu terenu objętego planem, ustala się zaopatrzenie z sieci gazowej, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - b) dopuszcza się lokalizację zbiorników gazu płynnego;
- 5) elektroenergetyka:
  - a) ustala się zasilanie w energię elektryczną z stacji transformatorowych z dowiązaniami średniego i niskiego napięcia,
  - b) dopuszcza się budowę stacji transformatorowych na terenie własnym inwestora stosownie do potrzeb,
  - c) wielkość działek pod stacje transformatorowe należy ustalić zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi, na etapie opracowania szczegółowego podziału terenu (przyjmuje się, że standardowa działka pod stację kompaktową ma powierzchnię ok. 30 m<sup>2</sup>, a stację słupową 9 m<sup>2</sup>),
  - d) rozwiązania techniczne sposobu zasilania obiektów zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - e) ustala się strefę wyłączoną z budownictwa o szerokości 10m ( po 5m od osi linii ) od istniejącej linii napowietrznej średniego napięcia,
  - f) dopuszcza się zasilanie w energię elektryczną z alternatywnych źródeł energii, takich jak baterie słoneczne,
  - g) realizacja przyłączenia do sieci uzależniona będzie od wykonania uzbrojeni podziemnego np. w sieć kanalizacyjną, burzową, wodociągową itp. oraz po zniwelowaniu terenu do rzędnych docelowych na trasie przebiegu sieci elektroenergetycznej,
- 6) telekomunikacja – zasady rozwoju infrastruktury teletechnicznej:
  - a) z istniejącej sieci telekomunikacyjnej,
  - b) planowaną sieć telekomunikacyjną należy wykonać jako kablową; dopuszcza się jej prowadzenie w obrębie pasów drogowych istniejących i projektowanych dróg,



- c) dopuszcza się przebudowę i rozbudowę istniejących linii napowietrznych oraz ich wymianę na sieć kablową.
- d) na terenie objętym granicami planu dopuszcza się lokalizację inwestycji celu publicznego z zakresu łączności publicznej w rozumieniu przepisów odrębnych, w tym w szczególności stacje bazowe telefonii komórkowej.
- e) w przypadku budowy kontenerowych obiektów telekomunikacji, należy je maskować wysokimi, gęstymi krzewami.
- f) ochrona przed promieniowaniem elektromagnetycznym: w zakresie ochrony przed polem elektromagnetycznym związanym z obiektami elektroenergetycznymi i telekomunikacyjnymi obowiązują zasady dotyczące budowy i lokalizacji urządzeń i sieci infrastruktury określone w wymaganiach przepisów odrębnych.
- g) na obszarze objętym planem zakłada się utrzymanie istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej (urządzeń i sieci) oraz jej rozbudowę wraz z masztami i antenami dostępu radiowego.
- h) przebudowa istniejącej sieci telekomunikacyjnej, która koliduje z projektowanym zagospodarowaniem terenu i układem komunikacyjnym, może być realizowana według przepisów odrębnych.
- i) dla masztów telefonii komórkowej nie ustala się maksymalnej wysokości;
- 7) zaopatrzenie w ciepło: dopuszcza się ogrzewanie gazowe lub inne z ekologicznych źródeł zasilania, zgodnie z przepisami szczególnymi;
- 8) gospodarka odpadami: stałe odpady bytowo-gospodarcze gromadzić w sposób zapewniający ochronę środowiska do kontenerów zlokalizowanych na terenie własnym, przy zapewnieniu ich systematycznego wywozu według przyjętego na terenie gminy systemu i zgodnie z przepisami szczególnymi.

#### Rozdział IV. ZASADY OCHRONY ŚRODOWISKA

§ 7. Szczególne warunki zagospodarowania terenu wynikające z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, ochrony gruntów rolnych i leśnych, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz zasady zagospodarowania terenów i obiektów podlegających ochronie

1. W granicach obszaru objętego planem wyklucza się możliwość wprowadzania do wód powierzchniowych oraz gleby nieoczyszczonych ścieków bytowych.
2. Wyklucza się zanieczyszczanie rowów, wód podziemnych i gleby substancjami powstającymi w wyniku prowadzonej działalności gospodarczej.
3. Powierzchnie narażone na zanieczyszczenie substancjami ropopochodnymi winny być utwardzone i skanalizowane, a wody opadowe powinny być przed odprowadzeniem oczyszczone.
4. Rozwiązania techniczne i technologiczne w terenach AG, P, PE winny zapewniać nieprzekraczanie standardów emisyjnych poza granice terenów istniejących lub planowanych inwestycji.
5. Na rysunku planu oznaczono:
  - 1) granice rezerwatu przyrody „Odrzysko”;
  - 2) obszar Natura 2000 PLB020008 „Łęgi Odrzańskie” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
  - 3) obszar Natura 2000 PLH020018 „Łęgi Odrzańskie” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
  - 4) obszar Natura 2000 PLH020053 „Zagórzyckie Łąki” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
  - 5) granice użytku ekologicznego;
  - 6) obszar GZWP nr 319 "Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska";
  - 7) lokalizacje pomników przyrody;
  - 8) lokalizacje stanowisk roślin chronionych;
  - 9) lokalizacje stanowisk zwierząt chronionych;
6. Na terenach R, RI znajdujących się w granicach terenów chronionych w ramach obszaru Natura 2000 „Zagórzyckie Łąki” i Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie” zakazuje się:
  - 1) dolesień,
  - 2) lokalizacji utwardzonych dróg,
  - 3) lokalizacji urządzeń sportu i rekreacji,
7. Na obszarze rezerwatu przyrody „Odrzysko” obowiązują zasady określone w przepisach szczególnych.
8. Na obszarze użytku ekologicznego obowiązują zasady określone w przepisach szczególnych.
9. Ustala się bezwzględną ochronę oznaczonych na rysunku planu: pomników przyrody, roślin chronionych oraz zwierząt chronionych na obszarze ich występowania.



10. W obrębie głównego zbiornika wód podziemnych GZWP Nr 319 - „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska” obowiązują szczególne zasady ochrony środowiska związane z zapobieganiem zanieczyszczenia wód podziemnych i powierzchniowych.

11. Na terenach bezpośredniego zagrożenia powodziowego, oznaczonych na rysunku planu jako obszary zalewowe Q 1%, obowiązują zasady zawarte w przepisach szczególnych (ustawy Prawo Wodne).

12. Na terenach zagrożenia powodziowego o zasięgu z 1997 roku, oznaczonych na rysunku planu, obowiązują zasady zawarte w przepisach szczególnych (ustawy Prawo Wodne).

13. Na obszarze występowania złóż o udokumentowanych zasobach kruszywa naturalnego wprowadza się zakaz lokalizacji wszelkiego zainwestowania mogącego trwale uniemożliwić eksploatację złóż.

14. Wydanie decyzji w sprawie planowanego przedsięwzięcia mogącego znacząco oddziaływać na środowisko, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi.

15. Strefa ochrony sanitarnej cmentarzy:

1) określa się strefę ochrony sanitarnej dla cmentarzy w odległości 50 m od granicy cmentarza,

2) wyklucza się lokalizację w obszarze strefy nowej zabudowy przeznaczonej na stały pobyt ludzi.

16. Wyznacza się wymóg zachowania poziomów hałasu poniżej lub na poziomie dopuszczalnym określonym w przepisach odrębnych, na terenach oznaczanych symbolami: MN, MNR, MW, MU, RM, UT, UO, UZ, UK.

Kierownik Urzędu  
Infrastruktury Technicznej i Inwestycji

Artur Garbota

Sporządziła:

Lucja Barańczuk

tel. 71 319 13 48

opłata skarbową w kwocie 70 zł wniesioną  
zgodnie z art. 4, zał. cz.I/51, art. 6 ppkt 1 ustawy o opłacie  
skarbowej z dnia 16.11.2006r. (Dz. U. 2012.1282 j.t.)



Wrys z MPZP – Prawików  
do wypisu nr 003/2015





## LEGENDA:

## OZNACZENIA OGÓLNE:

	Granica opracowania planu
	Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu, lub różnych zasadach zagospodarowania
	Nieprzekraczalna linia zabudowy

## Ustalenia funkcjonalne

	Tereny zabudowy zagrodowej i mieszkaniowej jednorodzinnej
	Tereny usług
	Tereny obiektów sakralnych i kultury
	Tereny usług sportu i rekreacji
	Tereny aktywności gospodarczej
	Tereny działalności przemysłowej
	Tereny eksploatacji powierzchniowej
	Tereny lasów
	Tereny doleśniał
	Tereny obsługi gospodarki leśnej
	Tereny wód
	Urządzenia infrastruktury technicznej związane z regulacją rzeki Odry
	Tereny urządzeń związanych z ochroną przeciwpowodziową
	Tereny rolnicze
	Tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki
	Tereny zabudowy zagrodowej

## Tereny komunikacji

	Drogi klasy zbiorczej
	Drogi klasy lokalnej
	Drogi klasy dojazdowej
	Ścieżki pieszo - jezdne
	Tereny komunikacji publicznej
	Tereny usług komunikacyjnych

## Ustalenia strefowe:

	Obszar zalewu z 1937 r.
	Obszar zalewu G 1%
	GZWP nr 319 "Subzbiornik Pracowników - Środa Śląska"

## Ochrona walorów przyrodniczych i kulturowych:

	Obszar Specjalny Ochrony ptaków Natura 2000 "Łęgi Górzankie", kod PLB020008
	Specjalny Obszar Ochrony siedlisk Natura 2000 "Łęgi Górzankie", kod PLH020018
	Specjalny Obszar Ochrony siedlisk Natura 2000 "Zagórzyska Łąki", kod PLH020053
	Pomniki przyrody
	Stanowiska roślin chronionych
	Stanowiska zwierząt chronionych
	Obiekty wpisane do ewidencji zabytków
	Strefa ochrony zabytków archeologicznych
	Stanowiska archeologiczne

tel. (071) 319 13 05  
fax (071) 319 13 03

Rynek 34  
56-100 Wołów

WIT.6727.004.2015.LB

WYPIS NR 004/2015

**z Miejsowego Plan Zagospodarowania Przestrzennego – zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików,  
Rataje, Zagórzycy– Gmina Wołów – Strefa IX**  
zatwierdzonego Uchwałą Rady Miejskiej w Wołowie nr LIII/337/2013 z dnia 24 października 2013 r.,  
opublikowaną w Dz. U. Województwa Dolnośląskiego z dnia 20 listopada 2013r. pozycja nr 5851

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **ZL/11, RI/9, RI/38**

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **ZL/11, RI/50, RI/11**

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **ZL/11,**  
**R/11**

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : **ZL/11**,  
RI/39

- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008



- nr ewidencyjny: 1137/336

obręb - Lubiąż

- leży w obszarze oznaczonym na rysunku planu zagospodarowania przestrzennego symbolem : ZL/11, RI/11

oraz:

- w granicach obszaru zalewu z 1997r.
- w granicach obszaru zalewu Q1%
- w granicach GZWP nr 319 „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska”
- w granicach Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLH020018
- w granicach Specjalnego obszaru Ochrony ptaków Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie”, kod PLB020008
- na obszarze działki orientacyjne lokalizacje stanowisk roślin chronionych

## Rozdział I. PRZEPISY OGÓLNE

§ 1. 1. Ustala się Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórzycze – Gmina Wołów – Strefa IX wg treści określonej w niniejszej uchwale.

§ 2. Ilekroć w dalszych przepisach niniejszej uchwały jest mowa o:

- 1) uchwale – rozumie się przez to niniejszą uchwałę;
- 2) planie – rozumie się przez to miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, o którym mowa w §1 niniejszej uchwały;
- 3) rysunku planu – rozumie się przez to graficzne zapisy planu, będące załącznikami graficznymi do uchwały Rady Miejskiej w Wołowie;

a) załącznik nr 1 – Lubiąż w skali 1:2000;

przedstawione na mapach spełniającej wymogi art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity; Dz. U. z 2012 roku, poz. 647; ze zmianami);

- 4) przepisach szczególnych – rozumie się przez to przepisy ustaw wraz z aktami wykonawczymi, normy branżowe oraz ograniczenia w dysponowaniu terenem, wynikające z prawomocnych decyzji administracyjnych;
- 5) terenie – rozumie się przez to obszar wyznaczony na rysunku planu liniami rozgraniczającymi, w którego każdym punkcie obowiązują te same ustalenia;
- 6) przeznaczeniu podstawowym terenu – rozumie się przez to funkcję wyznaczoną do lokalizacji w danym terenie, które w ramach realizacji planu winno stać się przeważającą (dominującą) formą wykorzystania terenu, a wprowadzenie innych niż podstawowa funkcji jest dopuszczalne wyłącznie pod warunkiem spełnienia ustaleń szczegółowych niniejszej uchwały;
- 7) przeznaczeniu uzupełniającym, dopuszczalnym terenu – rozumie się przez to funkcję inną niż podstawowa, dopuszczoną do lokalizacji na danym terenie przy spełnieniu dodatkowych warunków niniejszej uchwały i nie przekraczającej 20% powierzchni terenu, chyba, że inaczej mówi niniejsza uchwała, oraz wcześniejszej lub równoczesnej realizacji przeznaczenia podstawowego;
- 8) Powierzchnia utwardzona – należy przez to rozumieć obszar nie zajęty pod budynki i nie stanowiący powierzchni biologicznie czynnej np. chodniki, miejsca postojowe;
- 9) nieprzekraczalnych liniach zabudowy – linia ograniczająca fragment terenu, na wyłącznie którym dopuszcza się wznoszenie budynków; linia ta nie dotyczy podziemnych części obiektów budowlanych, balkonów, wykuszy, loggii, gzymsów, okapów, zadaszeń nad wejściami do budynków, elementów odwodnienia, elementów wystroju elewacji, schodów prowadzących do budynków, pochylni dla niepełnosprawnych i innych podobnych elementów budynków, których zasięg może być ograniczony w ustaleniach planu;
- 10) urządzeniach infrastruktury technicznej – rozumie się przez to sieci wodociągowe, elektroenergetyczne, gazownicze, ciepłownicze, kanalizacyjne, telekomunikacyjne (infrastruktura techniczna liniowa) oraz stacje transformatorowe, stacje rozdzielcze (infrastruktura techniczna kubaturowa);
- 11) powierzchnia zabudowana – obszar zajęty przez budynek lub budynki, ograniczony zewnętrznym obrysem ścian zewnętrznych na poziomie terenu;
- 12) budynku gospodarczym – rozumie się przez to budynek przeznaczony do wykonywania prac warsztatowych oraz do przechowywania materiałów i narzędzi, w zabudowie zagrodowej rozumie się przez to budynek inwentarski oraz budynek do przechowywania środków i sprzętu do produkcji rolnej oraz płodów rolnych;
- 13) urządzenia towarzyszące – rozumie się przez to wszelkie urządzenia niezbędne do obsługi danego terenu, np. w zakresie infrastruktury technicznej;
- 14) zieleni urządzonej, o charakterze parkowym – rozumie się przez to zieleni wielopoziomową użytkowaną rekreacyjnie;



- 15) odpowiednia liczba miejsc parkingowych - rozumie się przez to jedno miejsce parkingowe na jeden lokal mieszkalny lub jedno miejsce parkingowe na każde rozpoczęte 30m<sup>2</sup> powierzchni usługowej.

## **Rozdział II. ZASADY ZAGOSPODAROWANIA TERENÓW**

### **§ 3. Zasady ogólne**

1. Przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania:

- 1) obszar objęty planem przeznaczony jest pod teren:

- Rł – tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki,
- ZL – tereny lasów,
- KDL – drogi klasy lokalnej,

2) linie rozgraniczające tereny są określone na rysunku planu;

3) zasady zagospodarowania terenów są określone odpowiednio w § 4;

4) zasady ochrony i kształtowania ładu przestrzennego;

a) zabudowę należy starannie wpisać w krajobraz kulturowy oraz należy realizować w nawiązaniu do zasad kształtowania obiektów o tradycyjnych, lokalnych formach,

b) na terenie objętym planem nie występują tereny wymagające rewaloryzacji,

5) ustala się wymóg kształtowania terenów objętych planem tak, by tworzyły harmonijną całość z sąsiednimi terenami i nie zakłócały swoją formą wyglądu terenów sąsiednich;

6) na terenie objętym planem nie występują tereny wymagające rewaloryzacji.

2. Zasady ochrony środowiska, przyrody i krajobrazu kulturowego:

1) potrzeby ochrony środowiska określa § 7;

3. Zasady ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej określone są w § 8.

4. Wymagania wynikające z potrzeb kształtowania przestrzeni publicznych.

5. Parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, w tym linie zabudowy, gabaryty obiektów i wskaźniki intensywności zabudowy:

1) parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu określa § 4;

2) brak linii zabudowy na rysunku planu oznacza, że lokalizacja budynku jest dowolna zgodnie z zachowaniem wymogów Prawa Budowlanego;

6. Granice i sposoby zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie, ustalonych na podstawie odrębnych przepisów, w tym terenów górniczych, a także narażonych na niebezpieczeństwo powodzi oraz zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych:

1) na terenie objętym planem występują tereny górnicze;

2) na terenie objętym planem występują tereny zagrożone powodzią.

3) na terenie objętym planem nie występują tereny zagrożone osuwaniem się mas ziemnych.

7. Szczególne zasady i warunki scalania i podziału nieruchomości objętych planem miejscowym określa § 9;

8. Szczególne warunki zagospodarowania terenów oraz ograniczenia w ich użytkowaniu, w tym zakaz zabudowy określa § 4.

9. Zasady modernizacji, rozbudowy i budowy systemów komunikacji i infrastruktury technicznej:

1) zasady rozbudowy i budowy systemu komunikacyjnego określa § 5;

2) zasady rozbudowy i budowy infrastruktury technicznej określa § 6.

10. Sposób i termin tymczasowego zagospodarowania, urządzenia i użytkowania terenów: na terenie objętym planem ustala się możliwość tymczasowego zagospodarowania i urządzenia terenu, zgodnie z funkcjonującym obecnie przeznaczeniem, do momentu podjęcia nowych działań inwestycyjnych.

11. Stawki procentowe, na podstawie, których ustala się opłatę, o której mowa w art. 36 ust.4. ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z dn. 27 marca 2003 r., ustala § 10.

12. W liniach rozgraniczających terenów dopuszcza się lokalizację sieci i urządzeń uzbrojenia technicznego.

13. W celu zapewnienia możliwości prowadzenia prac konserwatorskich, przy ciekach wodnych i rowach melioracyjnych wprowadza się pasy wolne od zainwestowania o szerokości min 3 m (od górnej krawędzi rowu) po obu stronach cieków.

14. Obowiązuje strefa ochronna lasu w odległości 10 m od linii rozgraniczającej terenu ZL, w granicach, której wyklucza się lokalizację zabudowy.

15. Obowiązuje strefa bezpieczeństwa od napowietrznych linii energetycznych średniego napięcia w odległości 5 m od osi linii, wolna od zabudowy oraz doleśień.



16. Na terenach oznaczonych na rysunku planu WS(7), RI(7) i RI(53) dopuszcza się lokalizację przystani rzecznych.

17. Dopuszcza się wykorzystanie terenów niezainwestowanych pod inne miejsca startów i lądowań dla mikrołotów.

18. Za zgodne z planem uznaje się istniejące zakłady usługowe zlokalizowane w terenach zainwestowanych.

19. Istniejące obiekty powstałe na podstawie dotychczasowych aktów prawnych mogą być użytkowane w sposób dotychczasowy.

20. Poza zasadami usytuowania budynku określonymi w przepisach odrębnych, dopuszcza się usytuowanie budynku zwróconego ścianą bez otworów okiennych lub drzwiowych w stronę granicy z sąsiednią działką budowlaną w odległości 1,5 m od tej granicy lub bezpośrednio przy tej granicy.

21. W obszarze objętym planem wyznacza się wytyczne dla przestrzeni publicznej:

- 1) funkcję kultury, oznaczoną na rysunku planu symbolem UK,
- 2) funkcję oświaty, oznaczoną na rysunku planu symbolem UO,
- 3) funkcję sportu i rekreacji, oznaczoną na rysunku planu symbolem US,
- 4) funkcję usług innych, oznaczoną na rysunku planu symbolem UI,
- 5) funkcję usług zdrowia, oznaczoną na rysunku planu symbolem UZ,
- 6) funkcję zieleni parkowej, oznaczoną na rysunku planu symbolem ZP,

§ 4. Przeznaczenie terenów, lokalne warunki, zasady i standardy kształtowania zabudowy i zarządzania terenem

#### **I – załącznik graficzny nr 1 – Lubiąż**

18. RI/(1-56) – przeznaczenie podstawowe – tereny rolnicze, łąki, pastwiska, nieużytki:

- 1) ustala się bezwzględny zakaz lokalizacji obiektów kubaturowych;
- 2) dopuszcza się prowadzenie sieci napowietrznej i podziemnej infrastruktury technicznej, stacji transformatorowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi;
- 3) dopuszcza się prowadzenie utwardzonych dróg dojazdowych (gospodarczych);
- 4) dopuszcza się zalesienie terenu po spełnieniu wymogów zawartych w przepisach szczegółowych;
- 5) dopuszcza się lokalizację niekubaturowych urządzeń sportu i rekreacji

20. ZL/(1-28) – przeznaczenie podstawowe – tereny lasów:

- 1) gospodarkę leśną należy prowadzić zgodnie z wymogami ochrony środowiska oraz w oparciu o plany zarządzania lasów;
- 2) dopuszcza się możliwość częściowego przeznaczenia kompleksów leśnych na cele rekreacyjno – wypoczynkowo - sportowe (ścieżki zdrowia, ścieżki dydaktyczne, ścieżki rowerowe) zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi;
- 3) dopuszcza się możliwość lokalizacji obiektów kubaturowych i niekubaturowych związanych z gospodarką leśną;

### **Rozdział III. ZASADY OBSŁUGI W ZAKRESIE INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ**

§ 6. 1. Docelowo przyjmuje się zasadę, iż wszystkie liniowe elementy infrastruktury technicznej wraz z towarzyszącymi urządzeniami (np. zbiorniki gazu płynnego), powinny być usytuowane pod ziemią (linie elektryczne niskiego, średniego napięcia oraz telefoniczne wyłącznie kablowe) z wyłączeniem stacji transformatorowych i infrastruktury telekomunikacyjnej.

2. Obsługę obszaru objętego planem w zakresie infrastruktury technicznej określa się następująco:

- 1) zaopatrzenie w wodę:
  - a) ustala się pobór wody z miejskiej sieci wodociągowej, według technicznych warunków przyłączenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - b) dopuszcza się pobór wody z własnych ujęć wodnych, wyłącznie do celów gospodarczych;
- 2) kanalizacja sanitarna:
  - a) po wybudowaniu kanalizacji ustala się obowiązek odprowadzania ścieków sanitarnych (bytowych, komunalnych) do lokalnej oczyszczalni ścieków,
  - b) budowa bezodpływowych zbiorników na nieczystości płynne (szamb), ale tylko do czasu budowy sieci kanalizacyjnej;
  - c) dopuszcza się budowę biologicznych wysokosprawnych oczyszczalni ścieków, które mogą pozostać jako docelowe.
- 3) kanalizacja deszczowa: obowiązuje gromadzenie wód opadowych na własnym terenie lub odprowadzenie do rowów melioracyjnych,
- 4) zaopatrzenie w gaz:



- a) po zgazyfikowaniu terenu objętego planem, ustala się zaopatrzenie z sieci gazowej, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
- b) dopuszcza się lokalizację zbiorników gazu płynnego;
- 5) elektroenergetyka:
  - a) ustala się zasilanie w energię elektryczną z stacji transformatorowych z dowiązaniem średniego i niskiego napięcia,
  - b) dopuszcza się budowę stacji transformatorowych na terenie własnym inwestora stosownie do potrzeb,
  - c) wielkość działek pod stacje transformatorowe należy ustalić zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi, na etapie opracowania szczegółowego podziału terenu (przyjmuje się, że standardowa działka pod stację kompaktową ma powierzchnię ok. 30 m<sup>2</sup>, a stację słupową 9 m<sup>2</sup>),
  - d) rozwiązania techniczne sposobu zasilania obiektów zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi,
  - e) ustala się strefę wyłączoną z budownictwa o szerokości 10m ( po 5m od osi linii ) od istniejącej linii napowietrznej średniego napięcia,
  - f) dopuszcza się zasilanie w energię elektryczną z alternatywnych źródeł energii, takich jak baterie słoneczne,
  - g) realizacja przyłączenia do sieci uzależniona będzie od wykonania uzbrojeni podziemnego np. w sieć kanalizacyjną, burzową, wodociagową itp. oraz po zniwelowaniu terenu do rzędnych docelowych na trasie przebiegu sieci elektroenergetycznej,
- 6) telekomunikacja – zasady rozwoju infrastruktury teletechnicznej:
  - a) z istniejącej sieci telekomunikacyjnej,
  - b) planowaną sieć telekomunikacyjną należy wykonać jako kablową; dopuszcza się jej prowadzenie w obrębie pasów drogowych istniejących i projektowanych dróg,
  - c) dopuszcza się przebudowę i rozbudowę istniejących linii napowietrznych oraz ich wymianę na sieć kablową,
  - d) na terenie objętym granicami planu dopuszcza się lokalizację inwestycji celu publicznego z zakresu łączności publicznej w rozumieniu przepisów odrębnych, w tym w szczególności stacje bazowe telefonii komórkowej,
  - e) w przypadku budowy kontenerowych obiektów telekomunikacji, należy je maskować wysokimi, gęstymi krzewami,
  - f) ochrona przed promieniowaniem elektromagnetycznym: w zakresie ochrony przed polem elektromagnetycznym związanym z obiektami elektroenergetycznymi i telekomunikacyjnymi obowiązują zasady dotyczące budowy i lokalizacji urządzeń i sieci infrastruktury określone w wymaganiach przepisów odrębnych,
  - g) na obszarze objętym planem zakłada się utrzymanie istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej (urządzeń i sieci) oraz jej rozbudowę wraz z masztami i antenami dostępu radiowego,
  - h) przebudowa istniejącej sieci telekomunikacyjnej, która koliduje z projektowanym zagospodarowaniem terenu i układem komunikacyjnym, może być realizowana według przepisów odrębnych,
  - i) dla masztów telefonii komórkowej nie ustala się maksymalnej wysokości;
- 7) zaopatrzenie w ciepło: dopuszcza się ogrzewanie gazowe lub inne z ekologicznych źródeł zasilania, zgodnie z przepisami szczególnymi;
- 8) gospodarka odpadami: stałe odpady bytowo-gospodarcze gromadzić w sposób zapewniający ochronę środowiska do kontenerów zlokalizowanych na terenie własnym, przy zapewnieniu ich systematycznego wywozu według przyjętego na terenie gminy systemu i zgodnie z przepisami szczególnymi.

#### **Rozdział IV. ZASADY OCHRONY ŚRODOWISKA**

§ 7. Szczególne warunki zagospodarowania terenu wynikające z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, ochrony gruntów rolnych i leśnych, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz zasady zagospodarowania terenów i obiektów podlegających ochronie

1. W granicach obszaru objętego planem wyklucza się możliwość wprowadzania do wód powierzchniowych oraz gleby nieoczyszczonych ścieków bytowych.
2. Wyklucza się zanieczyszczanie rowów, wód podziemnych i gleby substancjami powstającymi w wyniku prowadzonej działalności gospodarczej.
3. Powierzchnie narażone na zanieczyszczenie substancjami ropopochodnymi winny być utwardzone i skanalizowane, a wody opadowe powinny być przed odprowadzeniem oczyszczone.
4. Rozwiązania techniczne i technologiczne w terenach AG, P, PE winny zapewniać nieprzekraczanie standardów emisyjnych poza granice terenów istniejących lub planowanych inwestycji.
5. Na rysunku planu oznaczono:



- 1) granice rezerwatu przyrody „Odrzysko”;
- 2) obszar Natura 2000 PLB020008 „Łęgi Odrzańskie” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
- 3) obszar Natura 2000 PLH020018 „Łęgi Odrzańskie” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
- 4) obszar Natura 2000 PLH020053 „Zagórzyckie Łąki” należy chronić zgodnie z zasadami obowiązującymi na Obszarze Natura 2000;
- 5) granice użytku ekologicznego;
- 6) obszar GZWP nr 319 "Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska";
- 7) lokalizacje pomników przyrody;
- 8) lokalizacje stanowisk roślin chronionych;
- 9) lokalizacje stanowisk zwierząt chronionych;
6. Na terenach R, R1 znajdujących się w granicach terenów chronionych w ramach obszaru Natura 2000 „Zagórzyckie Łąki” i Specjalnego Obszaru Ochrony siedlisk Natura 2000 „Łęgi Odrzańskie” zakazuje się:
  - 1) dolesień,
  - 2) lokalizacji utwardzonych dróg,
  - 3) lokalizacji urządzeń sportu i rekreacji,
7. Na obszarze rezerwatu przyrody „Odrzysko” obowiązują zasady określone w przepisach szczególnych.
8. Na obszarze użytku ekologicznego obowiązują zasady określone w przepisach szczególnych.
9. Ustala się bezwzględną ochronę oznaczonych na rysunku planu: pomników przyrody, roślin chronionych oraz zwierząt chronionych na obszarze ich występowania.
10. W obrębie głównego zbiornika wód podziemnych GZWP Nr 319 - „Subzbiornik Prochowice – Środa Śląska” obowiązują szczególne zasady ochrony środowiska związane z zapobieganiem zanieczyszczenia wód podziemnych i powierzchniowych.
11. Na terenach bezpośredniego zagrożenia powodziowego, oznaczonych na rysunku planu jako obszary zalewowe Q 1%, obowiązują zasady zawarte w przepisach szczególnych (ustawy Prawo Wodne).
12. Na terenach zagrożenia powodziowego o zasięgu z 1997 roku, oznaczonych na rysunku planu, obowiązują zasady zawarte w przepisach szczególnych (ustawy Prawo Wodne).
13. Na obszarze występowania złoża o udokumentowanych zasobach kruszywa naturalnego wprowadza się zakaz lokalizacji wszelkiego zainwestowania mogącego trwale uniemożliwić eksploatację złoża.
14. Wydanie decyzji w sprawie planowanego przedsięwzięcia mogącego znacząco oddziaływać na środowisko, zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi.
15. Strefa ochrony sanitarnej cmentarzy;
  - 1) określa się strefę ochrony sanitarnej dla cmentarzy w odległości 50 m od granicy cmentarza,
  - 2) wyklucza się lokalizację w obszarze strefy nowej zabudowy przeznaczonej na stały pobyt ludzi.
16. Wyznacza się wymóg zachowania poziomów hałasu poniżej lub na poziomie dopuszczalnym określonym w przepisach odrębnych, na terenach oznaczanych symbolami: MN, MNR, MW, MU, RM, UT, UO, UZ, UK.

Artur Gubern

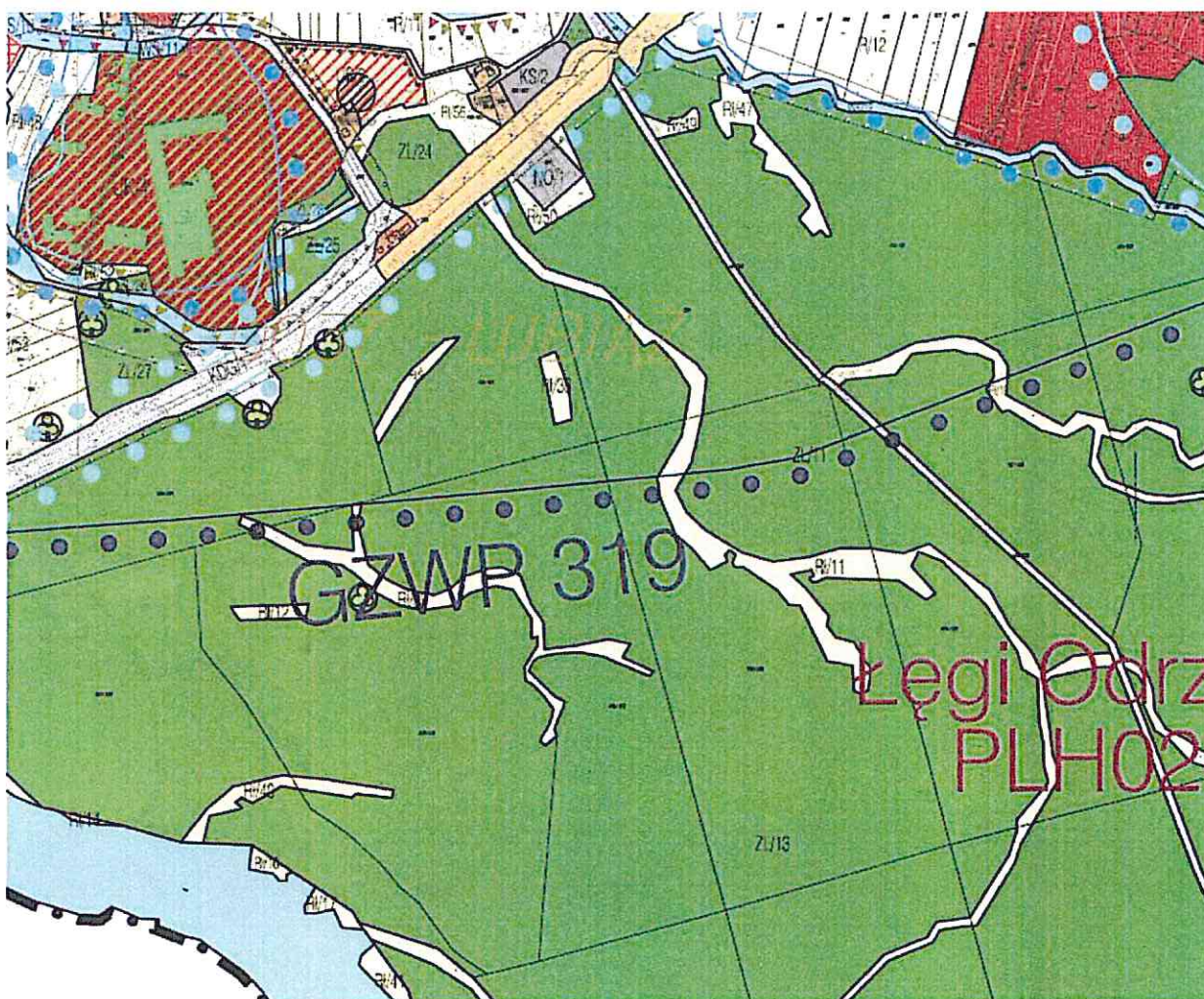
Sporządziła:  
Lucja Barańczuk  
tel. 71 319 13 48

opłata skarbową w kwocie 70 zł wniesioną  
zgodnie z art. 4, zał. cz. I/51, art. 6 pkt 1 ustawy o opłacie  
skarbowej z dnia 16.11.2006r. (Dz. U. 2012.1282 j.t.)

Artur Gubern



Urząd Miejski w Wołowie  
Wydział Infrastruktury  
Technicznej i Inwestycji  
Wyrz. 34, 56-100 Wołów  
Wyrz. z MPZP – Lubiąż  
do wypisu nr 004/2015



*[Handwritten signature]*

Kierownik Wydziału  
Infrastruktury Technicznej i Inwestycji  
*[Handwritten signature]*  
Artur Zarbera





ZARZĄD DRÓG POWIATOWYCH  
W WOŁOWIE

Zarząd Dróg Powiatowych w Wołowie

ul. T. Kościuszki 27, 56-100 Wołów

tel./fax 071 389 47 25

e-mail: [sekretariat@zdpwolow.pl](mailto:sekretariat@zdpwolow.pl) [www.zdpwolow.pl](http://www.zdpwolow.pl)

NIP 988-01-43-712 REGON 931977843

Wołów, dnia 22.12.2014 r.

ZDP/SDM/ *3501* /14

**DHV HYDROPROJEKT Sp. z o.o.**  
**ul. Dubois 9**  
**00-182 Warszawa**

### **UZGODNIENIE NR 18/PB/14**

W nawiązaniu do art. 39 ust. 3a ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 260 ze zm.) i Uchwały Zarządu Powiatu z dnia 02.08.2011 r. Nr 37/78/11 w sprawie upoważnienia Dyrektora ZDP do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej,

po rozpatrzeniu wniosku złożonego w dniu 24.11.2014 r. przez:

Pana Waldemara Wieczorkowskiego, reprezentującego DHV HYDROPROJEKT Sp. z o.o., ul. Dubois 9, 00-182 Warszawa, działającego na mocy pełnomocnictwa na rzecz i w imieniu Inwestora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, ul. C.K. Norwida 34

### **u z g a d n i a m**

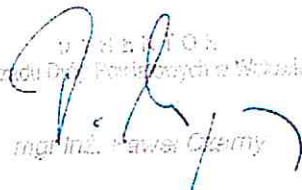
**projekt budowy przepustu pod drogą powiatową Nr 1294 D, dz. nr 629/360 w związku z realizacją projektu nawodnień lasów łągowych na brzegu prawym rz. Odry poniżej st. wodnego Malczyce – zamierzenia inwestycyjnego Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu**

**1. Zobowiązuję Inwestora do:**

- a) Wykonania przepustu pod drogą powiatową zgodnie z projektem.
- b) Koszty budowy (przebudowy) lub modernizacji urządzeń, nawierzchni w pasie drogowym drogi powiatowej Nr 1294 D związanych z realizacją zadania ponosi Inwestor zamierzenia, na którym spoczywa również obowiązek wykonania wszelkich prac.
- c) Prowadzone roboty budowlano-montażowe w pasie drogowym drogi powiatowej należy odpowiednio oznakować i zabezpieczyć.
- d) Przystąpienie do robót budowlanych należy zgłosić do Zarządu w celu podpisania protokołu przekazania placu budowy.
- e) O zakończeniu robót należy zawiadomić Zarząd Dróg Powiatowych w Wołowie, ul. Kościuszki 27, celem komisyjnego odbioru pasa drogowego i podpisania protokołu odbioru, dzień podpisania protokołu jest dniem zwolnienia pasa drogowego.
- f) Zajmujący (Inwestor/Wykonawca) pas drogowy odpowiada za stan bezpieczeństwa w zajmowanym pasie drogowym drogi powiatowej i ponosi

całkowitą odpowiedzialność cywilną wobec osób trzecich z tytułu szkód mogących zaistnieć w związku z prowadzonymi robotami.

2. Zarząd Dróg Powiatowych nie odpowiada za kolizje z urządzeniami obcymi. W przypadku kolizji z istniejącymi urządzeniami lub sieciami w pasie drogowym drogi powiatowej inwestor na własny koszt dokona zabezpieczenia lub przełożenia kolidującego urządzenia lub sieci.
3. *Niniejsze uzgodnienie jest równoznaczne z prawem do dysponowania nieruchomością na cele budowlane dz. nr 629/360, stanowiąca ciąg drogi powiatowej Nr 1294 D obręb Prawików.*

  
mgr inż. Paweł Czerny

Otrzymują:

1. **DHV HYDROPROJEKT Sp. z o.o., ul. Dubois 9, 00-182 Warszawa**
2. ZDP a/a





2800 6-11-2014  
del

Wołów, 04.11.2014 r.

Zn. spr.: ZG2-21-03-11/14

DHV Hydroprojekt Sp. z o.o.  
ul. Dubois 9  
00-182 Warszawa

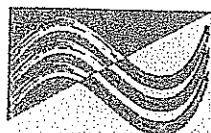
W nawiązaniu do przesłanego projektu pn. „ Budowa Stopnia Wodnego Malczyce. Opracowanie projektowe w cofce na odcinku od stopnia Malczyce do stopnia Brzeg Dolny dla terenów objętych wpływem piętrzenia. Opracowania na obszarze objętym projektem (bez cofki) – nawadnianie lasów łęgowych na prawym brzegu rzeki Odry poniżej st. Wodnego Malczyce” pismo TH/1017/63/2014 z dnia 26 września 2014 roku, Nadleśnictwo Wołów informuje, że opiniuje pozytywnie projekt przeprowadzenia nawodnienia lasów.

Jednocześnie nadmienia się że powyższa akceptacja rozwiązań projektowych nie ma charakteru zgody na wykonanie w/w projektów. Taka zgoda może być uzyskana na podstawie osobnego wystąpienia Inwestora tj. RZGW we Wrocławiu.

Z wyrazami szacunku

NADLEŚNICZY  
Nadleśnictwo Wołów  
*[Signature]*  
Wojciech Adamczak

*[Handwritten signature]*  
R262-10-2014-000000



**DZMI UW**

DOLNOŚLĄSKI ZARZĄD MELIORACJI I URZĄDZEŃ WODNYCH we  
WROCŁAWIU, BIURO w WOŁOWIE  
56-100 Wołów, ul. Ścinawska 24

Tel.: 071-389-13-88

Fax: 071-389-13-88

NIP: 898-20-33-688

www.dzmiuw.wroc.pl

wołow@dzmiuw.wroc.pl

REGON: 932964788

Wołów dn. 03.02.2015r

Znak sprawy W-ME-BTRW.4600.1.2015  
L.dz. 756/2015

**DHV HYDROPROJEKT Sp. z o.o**  
**ul. Dubois 6**  
**00-182 Warszawa**

*Dotyczy: uzgodnienie budowy przepustu wałowego w prawobrzeżnym wale p.powodziowym rzeki Odry, obręb Prawików, gmina Wołów*

W nawiązaniu do pisma nr L.dz. TH/1017/3/2015 z dnia 15.01.2015 w sprawie uzgodnienia PB „Budowa Stopnia Wodnego Malczyce – nawodnienia lasów łęgowych na prawym brzegu poprzez zbiornik wyrównawczy i sieć rowów.” - Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu Biuro w Trzebnicy Filia Wołów pozytywnie uzgadnia przedłożone rozwiązania projektowe na budowę nowego przepustu wałowego w km 2+750 prawobrzeżnego wału przeciwpowodziowego rzeki Odry (działka nr 634/358) obręb Prawików, gmina Wołów.

W sprawie uzyskania zgody na zajęcie terenu, należy się zwrócić do Dyrektora Dolnośląskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu al. J. Matejki 5, 50-333 Wrocław, dołączając niniejsze uzgodnienie.

Otrzymują:

1. Adresat

✓ 2. a/a

Sprawę prowadzi:  
Helena Posacka  
☎ 071-389-13-88  
✉ wołow@dzmiuw.wroc.pl

DZMI UW we Wrocławiu

Biuro w Trzebnicy  
KIEROWNIK

*Mirosław Miturski*